Mellersta Österbottens välfärdsområde Soite

Förvaltningsstadgan för Mellersta Österbottens välfärdsområde

Behandlingshistoria

Har godkänts 7.3.2022	Trädde i kraft 8.3.2022
Ändringarna godkändes 17.6.2024	Ändringarna trädde i kraft 1.10.2024
Ändringarna godkändes 16.12.2024	Ändringarna trädde i kraft 1.1.2025
Ändringarna godkändes 15.12.2025	Ändringarna trädde i kraft 1.1.2026
Ändringarna godkändes 30.3.2026	Ändringarna trädde i kraft 1.5.2026
Ändringarna godkändes xx.xx.2026	Ändringarna träder i kraft 1.1.2027

DEL I Organisering av administrationen och verksamheten 12
1. kapitlet Ledning av välfärdsområdet 12
1 § Tillämpning av förvaltningsstadgan 12
2 § Välfärdsområdets verksamhet och uppgifter 12
3 § Förvaltnings- och ledningssystemet i välfärdsområdet 12
4 § Välfärdsområdesstyrelsens ordförandes uppgifter 13
5 § Uppgifterna för ordföranden för välfärdsområdesfullmäktige 13
6 § Välfärdsområdets kommunikation 13
2. kapitlet Förtroendeorgan 15
7 § Välfärdsområdesfullmäktige 15
8 § Välfärdsområdesstyrelsen och dess sektioner 15
9 § Revisionsnämnden 15
10 § Välfärds- och framtidsnämnden 15
11 § Säkerhets- och räddningsnämnden 15
12 § Nationalspråksnämnden 15
13 § Välfärdsområdesvalnämnd 16
3. kapitlet Påverkansorganen 17
14 § Regiondelegation 17
15 § Ungdomsfullmäktige 17
16 § Äldreråd 17
17 § Rådet för personer med funktionsnedsättning 18
18 § Kundråden och andra påverkansforum 18
4. kapitlet Organens uppgifter och fördelning av befogenheter 19
19 § Välfärdsområdesfullmäktiges uppgifter och befogenheter 19
20 § Välfärdsområdesstyrelsens uppgifter och befogenheter 20
21 § Individsektionens uppgifter och befogenheter 21
22 § Välfärds- och framtidsnämndens uppgifter och befogenheter 21

23 § Säkerhets- och räddningsnämnden uppgifter och befogenheter 22
24 § Nationalspråksnämndens uppgifter och befogenheter 22
25 § Vidareöverföring av befogenhet 23
26 § Befogenhet att besluta om utlämnande av handling 23
27 § Att ta upp ett ärende till behandling i välfärdsområdesstyrelsen 23
28 § Meddelande om beslut som kan övertas 23
5. kapitlet Personalorganisationen 24
29 § Personalorganisationen 24
30 § Ledning 24
31 § Chefernas allmänna uppgifter och ansvar 25
32 § Välfärdsområdesdirektören 25
33 § Chefsöverläkare, Koordinatorn för den medicinska yrkesgruppen 26
34 § Chefsöverskötare, Koordinatorn för vårdarbetets yrkesgrupp 27
35 § Socialdirektör, Koordinatorn för socialarbetets yrkesgrupp 27
36 § Räddningsdirektören 28
37 § Verksamhetsområdeschefer 29
38 § Upphävd 29
39 § ~~Serviceområdescheferna~~ Upphävd 29
40 § ~~Integrationschefer~~ Interna revisorn 30
41 § Räddningschef 31
42 § Verksamhetsenheternas chefer 31
43 § Ledningsgruppen och utvidgad ledningsgrupp 32
6. kapitlet Ägarstyrning 33
44 § Koncernledning 33
45 § Koncernledningens uppgifter och fördelning av befogenheter 33
7. kapitlet Avtalsstyrning 34
46 § Avtalsstyrnings uppgifter och ansvarsfördelning 34

47 § Avtalsbestämmelser 34

8. kapitlet Befogenheter vid störningar under normala förhållanden och vid undantagsförhållanden 35

48 § Tjänsteinnehavarnas uppgifter och fördelning av befogenheter vid störningar under normala förhållanden och vid undantagsförhållanden....35

49 § Ibruktagande av beslutanderätt för en bestämd tid vid en störning under normala förhållanden och under undantagsförhållanden med välfärdsområdesstyrelsens beslut 35

49 a § Sammankallande av ett organ på ett sätt som avviker från det normala 35

50 § Rapportering....35

9. kapitlet Befogenheter i personalärenden....36

51 § Välfärdsområdesstyrelsens allmänna befogenheter i personalärenden 36

52 § Inrättande och indragning av en tjänst samt ändring av tjänstebeteckning 36

53 § Ändring av tjänsteförhållande till anställningsförhållande....36

54 § Behörighetskrav....36

55 § Ledigförklarande av tjänst och befattning samt tillsättning 36

56 § Anställning i ett anställningsförhållande....37

57 § Fastställande av villkorligt valbeslut 37

58 § Anställning i tjänsteförhållande när den som valts till tjänsten säger upp sig innan tjänsteutövningen inletts....38

59 § Prövningsbaserade tjänst- och arbetsledigheter....38

60 § Andra än prövningsbaserade tjänst- och arbetsledigheter 38

61 § Tillämpandet av prövningsbaserade bestämmelser i tjänst- och arbetskollektivavtal....38

62 § Förflyttning av en tjänsteinnehavare till ett annat tjänsteförhållande....38

63 § Bisysslor 39

64 § Utredning av tjänsteinnehavarens arbets- och funktionsförmåga 39

65 § Avstängning från tjänsteutövning....39

66 § Att ändra ett tjänsteförhållande och arbetsavtalsförhållande till en deltidsanställning 39

67 § Permittering....39

68 § Upphörandet av anställningsförhållandet 40

69 § Ersättning för inkomstbortfall 40
70 § Återkrav av lön 40
10. kapitlet Organisering av informationshantering och dokumentförvaltning 41
71 § Välfärdsområdesstyrelses informationshanteringsuppgifter 41
72 § Välfärdsområdesstyrelsens dokumentförvaltningsuppgifter 41
73 § Uppgifterna som sköts av den tjänsteinnehavare som leder dokumentförvaltningen och arkiveringen 41
11. kapitlet Språkliga rättigheter 42
74 § Invånarnas och serviceanvändarnas språkliga rättigheter i välfärdsområdets administration 42
75 § Språkliga rättigheter i välfärdsområdets verksamhet 42
76 § Uppföljning av och rapportering om förverkligandet av språkliga rättigheter 42
DEL II Ekonomi 43
12. kapitlet Ekonomi 43
77 § Budget och ekonomiplan 43
78 § Verkställande av budgeten 43
79 § Uppföljning av verksamhet och ekonomi 43
80 § Budgetens bindande verkan 43
81 § Ändringar i budgeten 44
82 § Överlåtelse och uthyrning av egendom 44
83 § Anskaffning av fast egendom, varor och tjänster 44
84 § Godkännande av avskrivningsplanen 44
85 § Finansförvaltning 44
86 § Beslut om avgifter 45
87 § Avgifter som uppbärs för utlämnande av handling 45
13. kapitlet Studie- och underhållningsfondens regel 46
88 § Fondens syfte 46
89 § Utökningen av fonden 46
90 § Användningen av medlen 46

DEL III Kontroll och beredskap 47
14. kapitlet Extern kontroll 47
91 § Revisionsnämndens sammanträden 47
92 § Revisionsnämndens uppgifter, befogenhet och rapportering 47
93 § Utvärderingsberättelse och revisionsnämndens övriga rapportering 48
94 § Val av revisionssammanslutning 48
95 § Revisorns uppgifter 49
96 § Uppgifter givna av revisionsnämnden 49
97 § Revisionsberättelse och övrig rapportering 49
15. kapitlet Intern kontroll 50
98 § Välfärdsområdesstyrelsens uppgifter inom intern kontroll 50
99 § Välfärdsområdesdirektörens uppgifter inom intern kontroll 50
100 § Tjänsteinnehavarnas och chefernas uppgifter inom intern kontroll 51
101 § Intern revision och dess uppgifter 51
16. kapitlet Beredskap, beredskapsplanering och helhetssäkerhet 53
102 § Beredskap och beredskapsplanering 53
103 § Helhetssäkerhet 53
DEL IV Välfärdsområdesfullmäktige 54
17. kapitlet Välfärdsområdesfullmäktiges verksamhet 54
104 § Organisering av välfärdsområdesfullmäktiges verksamhet 54
105 § Bildandet av en fullmäktigegrupp och fullmäktigegruppens namn 54
106 § Ändringar i sammansättningen i en fullmäktigegrupp i välfärdsområdesfullmäktige 54
107 § Sittordning 55
108 § Aftonskolor och seminarier 55
18. kapitlet Välfärdsområdesfullmäktiges sammanträden 56
109 § Välfärdsområdesfullmäktiges ordinarie sammanträde och elektroniskt sammanträde 56
110 § Elektroniskt sammanträde 56

111 § Kallelse till sammanträde och föredragningslista 57
112 § Föredragningslista 57
113 § Elektronisk kallelse till sammanträde 57
114 § Publicering av föredragningslistan och bilagor på välfärdsområdets webbplats 58
115 § Fortsatt sammanträde 58
116 § Inkallande av ersättare 58
117 § Närvaro vid sammanträde 58
118 § Sammanträdets lagenlighet och beslutsförhet 59
119 § Ledning av sammanträdet 59
120 § Överlåtande av ordförandeskapet till vice ordförande 59
121 § Tillfällig ordförande 60
122 § Jäv 60
123 § Ordningen för behandling av ärenden 60
124 § Anföranden 60
125 § Bordläggning och återremittering för beredning 61
126 § Förslag och avslutande av diskussionen 61
127 § Konstaterande av ett beslut som tillkommit utan omröstning 61
128 § Förslag som tas upp till omröstning 62
129 § Omröstningssätt och omröstningsordning 62
130 § Konstaterande av omröstningsresultatet 62
131 § Åtgärdsmotion 62
132 § Förande och justering av protokoll 63
133 § Delgivning av beslut till medlemmar i välfärdsområdet 63
19. kapitlet Majoritetsval och proportionellt valsätt 64
134 § Allmänna bestämmelser om val 64
135 § Majoritetsval 64
136 § Välfärdsområdesfullmäktiges valnämnd 64

137 § Uppgörande av kandidatlistor 64
138 § Inlämning av kandidatlistor och namnupprop för valförrättningen 65
139 § Granskning och korrigering av kandidatlistorna 65
140 § Sammanställning av kandidatlistor 65
141 § Förrättning av proportionellt val 65
142 § Konstaterande av valresultatet vid proportionellt val 65
20. kapitlet Ledamotens rätt att väcka motioner och framställa frågor 66
143 § Ledamöternas motioner 66
144 § Fråga som riktas till välfärdsområdesstyrelsen 66
DEL V Besluts- och förvaltningsförfarandet 67
21. kapitlet Sammanträdesförfarande 67
145 § Tillämpning av bestämmelserna 67
146 § Organets förfarande för beslutsfattande 67
147 § Elektroniskt sammanträde 67
148 § Elektroniskt beslutsförfarande 67
149 § Tid och plats för sammanträde 67
150 § Kallelse till sammanträde och dagordning 68
151 § Elektronisk kallelse till sammanträde 68
152 § Publicering av föredragningslistan och bilagor på välfärdsområdets webbplats 68
153 § Fortsatt sammanträde 69
154 § Kallande av ersättare 69
155 § Närvaro vid sammanträde 69
156 § Välfärdsområdesstyrelsens representant i andra organ 69
157 § Ett sammanträdes offentlighet 70
158 § Sammanträdets lagenlighet och beslutsförhet 70
159 § Tillfällig ordförande 70
160 § Ledning av sammanträdet och anföranden 70

161 § Behandling av ett ärende som inte nämns i kallelsen till sammanträde 70
162 § Föredragande 71
163 § Föredragning 71
164 § Jäv 72
165 § Bordläggning och återremittering för beredning 72
166 § Förslag och avslutande av diskussionen 72
167 § Konstaterande av ett beslut som tillkommit utan omröstning 72
168 § Förslag som tas upp till omröstning 73
169 § Omröstning och val 73
170 § Avvikande mening 73
171 § Förande och justering av protokoll 73
172 § Delgivning av beslut till välfärdsområdets medlemmar 75
22. kapitlet Övriga bestämmelser 75
173 § Initiativrätt 75
174 § Behandling av ett initiativ och in-formation som ges den som kommer med ett initiativ 75
175 § Underteckning av handlingar 76
176 § Mottagande av bevislig delgivning 76
DEL VI Ekonomiska förmånerna för förtroendevalda 77
23. kapitlet Grunderna för ekonomiska förmåner för förtroendevalda 77
177 § Tillämpningsområde 77
178 § Sammanträdesarvoden 77
179 § Arvode för extratimmar 77
180 § Elektroniskt beslutsförfarande 77
181 § Sammanträdesarvode när ett organ har två eller flera sammanträden 77
182 § Årsarvoden 77
183 § Deltagande i sammanträde för annat organ 78
184 § Andra sammanträden och tillställningar 78

185 § Förrättningsarvode 78
186 § Inställande av sammanträde....78
187 § Ett arvode till en förtroendevald som har fungerat som sekreterare eller som protokollförare....78
188 § Förutsättningar för utbetalning av arvode....78
189 § Utbetalning av arvoden 79
190 § Ersättning för förlust av förtjänst och ersättning av andra kostnader 79
191 § Reseersättningar 79
192 § Upphävd....79
193 § Närmare anvisningar....79
194 § Avgörande av meningsskiljaktigheter 79

DEL I Organisering av administrationen och verksamheten

1. kapitlet Ledning av välfärdsområdet

1 § Tillämpning av förvaltningsstadgan

I organiseringen av administrationen och verksamheten för Mellersta Österbottens välfärdsområde samt i beslutsfattandet och i mötesförfarandet tillämpas bestämmelserna i denna förvaltningsstadga om annat inte bestäms i lag.

2 § Välfärdsområdets verksamhet och uppgifter

Välfärdsområdet sköter de uppgifter som enligt gällande lag har ålagts det. Välfärdsområdet kan dessutom åta sig uppgifter inom sitt område som stöder dess lagstadgade uppgifter.

Välfärdsområdets skyldigheter som personuppgiftsansvarig sköts av välfärdsområdesstyrelsen.

Enligt hälso- och sjukvårdslagen (1326/2010) ska det finnas en ansvarig läkare vid varje verksamhetsenhet inom hälso- och sjukvården. Den ansvariga läkaren ska leda och övervaka hälsovården och sjukvården vid verksamhetsenheten.

3 § Förvaltnings- och ledningssystemet i välfärdsområdet

Mellersta Österbottens välfärdsområdesfullmäktige svarar för välfärdsområdets verksamhet och ekonomi, utövar välfärdsområdets beslutanderätt och delegerar sin beslutanderätt genom bestämmelser i förvaltningsstadgan.

Välfärdsområdesstyrelsen svarar för beredningen och verkställigheten av välfärdsområdesfullmäktiges beslut och för tillsynen över beslutens laglighet. Välfärdsområdets verksamhet leds som en helhet i enlighet med den välfärdsområdesstrategi som välfärdsområdesfullmäktige har godkänt samt den servicestrategi som ingår i strategin.

Välfärdsområdesstyrelsen leder välfärdsområdets verksamhet, administration och ekonomi. Välfärdsområdesstyrelsen svarar för samordningen av verksamheten, tillgången till tjänster, tjänsternas tillgänglighet, ägarstyrningen och personalpolitiken samt sörjer för den interna kontrollen, riskhanteringen och avtals-hanteringen i välfärdsområdet.

Välfärdsområdesstyrelsen ansvarar också för ordnandet av internrevision.

Välfärdsområdesdirektören, som är underställd välfärdsområdesstyrelsen, leder välfärdsområdets administration, skötseln av välfärdsområdets ekonomi samt välfärdsområdets övriga verksamhet. Välfärdsområdesdirektören svarar för beredningen av ärenden som ska behandlas av välfärdsområdesstyrelsen.

4 § Välfärdsområdesstyrelsens ordförandes uppgifter

Ordföranden för välfärdsområdesstyrelsen

1. leder den politiska samverkan som välfärdsområdesstrategin förutsätter,
2. leder den politiska samverkan som krävs för fullgörandet av välfärdsområdesstyrelsens uppgifter genom att föra de diskussioner som behandlingen av ärenden förutsätter med de politiska grupperna och håller på ett lämpligt sätt kontakt med välfärdsområdets invånare och övriga intressentgrupper,
3. svarar för beredningen av direktörsavtalet för välfärdsområdesdirektören och ser till att välfärdsområdesstyrelsen och välfärdsområdesfullmäktige på ett ändamålsenligt sätt kopplas till beredningsprocessen,
4. svarar för att det årligen förs mål- och utvärderingsdiskussioner med välfärdsområdesdirektören,
5. beviljar välfärdsområdesdirektören semester samt övriga tjänstledigheter och förmåner som grundar sig på lag, bestämmelser eller avtal,
6. beviljar välfärdsområdesdirektören en oavlönad tjänstledighet på högst två (2) månader,
7. godkänner välfärdsområdesdirektörens tjänstereseförordnanden samt reseräkningar och omkostnadsfakturor, och
8. beslutar om andra sedvanliga personaladministrativa ärenden gällande välfärdsområdesdirektören som kan jämställas med det som nämns vid punkterna 5–7.

5 § Uppgifterna för ordföranden för välfärdsområdesfullmäktige

Beredningen av ärenden som hänför sig till den interna organiseringen av välfärdsområdesfullmäktiges verksamhet leds av välfärdsområdesfullmäktiges ordförande, om inte fullmäktige beslutar något annat.

Ordföranden för välfärdsområdesfullmäktige beslutar om arrangering av aftonskolor för välfärdsområdesfullmäktige.

6 § Välfärdsområdets kommunikation

Välfärdsområdesstyrelsen leder välfärdsområdets kommunikation och informeringen om välfärdsområdets verksamhet. Välfärdsområdesstyrelsen godkänner allmänna anvisningar om principerna för kommunikation

och informering. Välfärdsområdesstyrelsen utser de tjänsteinnehavare som ansvarar för kommunikationen. Kommunikationen sker i första hand i det allmänna datanätet.

2. kapitlet Förtroendeorgan

7 § Välfärdsområdesfullmäktige

Välfärdsområdesfullmäktige har 59 ledamöter, bland vilka välfärdsområdesfullmäktige väljer ordförande samt tre (3) vice ordförande.

8 § Välfärdsområdesstyrelsen och dess sektioner

Välfärdsområdesfullmäktige väljer välfärdsområdesstyrelsen som har 11 ledamöter. Välfärdsområdesfullmäktige väljer bland ledamöterna valda medlemmar en ordförande och två (2) vice ordförande för välfärdsområdesstyrelsen. Varje ledamot har en personlig ersättare.

Välfärdsområdesstyrelsen väljer för sin mandatperiod bland sina egentliga ledamöter och ersättare en individsektion som har fem (5) ledamöter. Välfärdsområdesstyrelsen väljer sektionens ordförande och vice ordförande. Ordförande och vice ordförande är ska vara egentliga ledamöter i välfärdsområdesstyrelsen. Varje ledamot har en personlig ersättare.

9 § Revisionsnämnden

Välfärdsområdesfullmäktige väljer en revisionsnämnd som har sju (7) medlemmar. Välfärdsområdesfullmäktige väljer ordförande och vice ordförande bland de medlemmarna som valts till nämnden. Ordföranden och vice ordföranden ska vara ledamöter. Varje ledamot har en personlig ersättare.

10 § Välfärds- och framtidsnämnden

Välfärdsområdesfullmäktige väljer välfärds- och framtidsnämnden som har nio (9) medlemmar. Välfärdsområdesfullmäktige väljer ordförande och vice ordförande bland de medlemmarna som valts till nämnden. Varje ledamot har en personlig ersättare.

11 § Säkerhets- och räddningsnämnden

Välfärdsområdesfullmäktige väljer säkerhets- och räddningsnämnden som har nio (9) medlemmar. Välfärdsområdesfullmäktige väljer ordförande och vice ordförande bland de medlemmarna som valts till nämnden. Varje ledamot har en personlig ersättare.

12 § Nationalspråksnämnden

Välfärdsområdesfullmäktige väljer nationalspråksnämnden som har fem (5) medlemmar. Välfärdsområdesfullmäktige väljer ordförande och vice ordförande bland de medlemmarna som valts till nämnden. Medlemmarna väljs bland personer som tillhör språklig minoritet. Varje ledamot har en personlig ersättare.

13 § Välfärdsområdesvalnämnd

Välfärdsområdesfullmäktige väljer välfärdsområdesvalnämnden som har fem (5) medlemmar. Välfärdsområdesfullmäktige väljer ordförande och vice ordförande bland de medlemmarna som valts till nämnden. Dessutom väljer välfärdsområdesfullmäktige fem (5) ersättare till nämnden.

3. kapitlet Påverkansorganen

14 § Regiondelegation

Regiondelegationen fungerar för att säkerställa koordineringen av samarbetet mellan välfärdsområdet, kommunerna i landskapet, Mellersta Österbottens förbund och organisationerna samt för att säkerställa koordineringen av utvecklingen av området. Ordföranden för välfärdsområdesstyrelsen fungerar som ordförande för regiondelegationen och hen leder dess verksamhet. Välfärdsområdesstyrelsen tillsätter och fastställer sammansättningen för regiondelegationen för varje fullmäktigeperiod. Välfärdsområdesstyrelsen utser representanterna för välfärdsområdet till delegationen samt tillkallar medlemmar som representerar andra organisationer.

15 § Ungdomsfullmäktige

Välfärdsområdesstyrelsen tillsätter ungdomsfullmäktige för varje fullmäktigeperiod. Välfärdsområdesstyrelsen godkänner en verksamhetsstadga eller instruktion för påverkansorganet. I verksamhetsstadgan eller instruktionen konstateras bland annat påverkansorganets lagenliga och eventuella andra uppgifter, antalet medlemmar och valsätt, mandatperiod, mötes- och verksamhetspraxis, val av ordförande, skötseln av sekreterarens uppgifter, utarbetandet av en verksamhetsplan och givande av en verksamhetsberättelse samt samarbete med påverkansorgan på kommunnivå.

Ungdomsfullmäktige kan vid sitt sammanträde besluta komma med ett skriftligt initiativ till välfärdsområdesfullmäktige i ärenden som gäller välfärdsområdets verksamhet och administration och som har, eller som ungdomsfullmäktige bedömer ha, betydelse med tanke på barn och unga samt de tjänster de behöver. Initiativet lämnas till ordförande vid välfärdsområdesfullmäktiges sammanträde antingen skriftligt eller digitalt. Vid ett digitalt sammanträde ska ett initiativ lämnas in digitalt på det sätt som sammanträdets ordförande meddelar. För behandling av initiativ gäller i övrigt det som har senare fastställts om en ledamots rätt att väcka motioner.

16 § Äldreråd

Välfärdsområdesstyrelsen tillsätter ett äldreråd för varje fullmäktigeperiod. Välfärdsområdesstyrelsen godkänner en verksamhetsstadga eller instruktion för påverkansorganet. I verksamhetsstadgan eller instruktionen konstateras bland annat påverkansorganets lagenliga och eventuella andra uppgifter, antalet medlemmar och valsätt, mandatperiod, mötes- och verksamhetspraxis, val av ordförande, skötseln av sekreterarens uppgifter, utarbetandet av en verksamhetsplan och givande av en verksamhetsberättelse samt samarbete med påverkansorgan på kommunnivå.

17 § Rådet för personer med funktionsnedsättning

Välfärdsområdesstyrelsen tillsätter ett råd för personer med funktionsnedsättning för varje fullmäktigeperiod. Välfärdsområdesstyrelsen godkänner en verksamhetsstadga eller instruktion för påverkansorganet. I verksamhetsstadgan eller instruktionen konstateras bland annat påverkansorganets lagenliga och eventuella andra uppgifter, antalet medlemmar och valsätt, mandatperiod, mötes- och verksamhetspraxis, val av ordförande, skötseln av sekreterarens uppgifter, utarbetandet av en verksamhetsplan och givande av en verksamhetsberättelse samt samarbete med påverkansorgan på kommunnivå.

18 § Kundråden och andra påverkansforum

Utöver lagstadgade nämnder kan välfärdsområdesstyrelsen också tillsätta kundråd och andra påverkansforum. Kundråden och andra påverkansforum tillsätts för en fullmäktigeperiod eller för en viss uppgift för en bestämd tid.

Välfärdsområdesstyrelsen godkänner en verksamhetsstadga eller instruktion för kundråd och andra påverkansforum. I verksamhetsstadgan eller instruktionen konstateras dess uppgifter, antalet medlemmar och valsätt, mandatperiod, mötes- och verksamhetspraxis, val av ordförande och skötseln av sekreterarens uppgifter.

Till ett kundråds eller annat påverkansforums uppgifter kan till exempel höra att följa med kvaliteten på, tillgången till och tillgängligheten i fråga om välfärdsområdets tjänster och att komma med förslag och respons gällande välfärdsområdets tjänster och samordnandet av dem. Arbetet i ett kundråd eller ett annat påverkansforum kan inledas på initiativ av välfärdsområdets organ eller en medlem i ett påvekansforum och till följd av respons i välfärdsområdets responssystem.

Som slutresultat från kundrådet eller ett annat påverkansforum bildas förslag, respons, kommunikéer, begäran om utredning och rekommendationer. Välfärdsområdesstyrelsen behandlar årsrapporten från ett kundråd eller ett annat påverkansforum det tillsatt.

4. kapitlet Organens uppgifter och fördelning av befogenheter

19 § Välfärdsområdesfullmäktiges uppgifter och befogenheter

Välfärdsområdesfullmäktige fattar beslut om

1. välfärdsområdesstrategin, servicestrategin inom social- och hälsovården och beslutet om räddningsväsendets servicenivå,
2. välfärdsområdets förvaltningsstadga,
3. välfärdsområdets budget och ekonomiplan,
4. principerna för ägarstyrningen och koncerndirektiv,
5. de mål för verksamheten och ekonomin som sätts upp för affärsverk,
6. grunderna för skötseln av tillgångarna och finansierings- och placeringsverksamheten,
7. grunderna för intern kontroll och riskhantering,
8. de allmänna grunderna för de avgifter som tas ut för tjänster och andra prestationer samt de allmänna grunderna för kundavgifter som tas ut för tjänster som ingår i välfärdsområdets organiseringsansvar,
9. ingående av borgensförbindelse eller ställande av annan säkerhet för annans skuld,
10. valet av ledamöter i organ, om inte något annat föreskrivs nedan,
11. grunderna för de förtroendevaldas ekonomiska förmåner,
12. valet av revisor för välfärdsområdet,
13. utseendet av redovisningsskyldiga,
14. godkännande av välfärdsområdets bokslut samt ansvarsfrihet,
15. maximala mängden av det stöd som är i enlighet med i 27 § 2 momentet i lagen om välfärdsområden i välfärdsområdet,
16. ett förslag gällande välfärdsområdets investeringsplan till ministeriet,
17. om att godkänna en regional välfärdsberättelse och välfärdsplan,
18. annat som välfärdsområdesfullmäktige enligt gällande bestämmelser eller föreskrifter ska besluta om.

20 § Välfärdsområdesstyrelsens uppgifter och befogenheter

Välfärdsområdesstyrelsens uppgifter är att:

1. svara för välfärdsområdets administration och skötseln av välfärdsområdets ekonomi,
2. svara för beredningen och verkställigheten av välfärdsområdesfullmäktiges beslut och för tillsynen över beslutens laglighet,
3. bevaka välfärdsområdets intresse och, om inte något annat anges i förvaltningsstadgan, företräda välfärdsområdet och föra välfärdsområdets talan,
4. företräda välfärdsområdet som arbetsgivare och svara för välfärdsområdets personalpolitik,
5. svara för samordningen av välfärdsområdets verksamhet,
6. svara för ägarstyrningen av välfärdsområdeskoncernen samt för styrningen och övervakningen av andra som producerar tjänster som omfattas av välfärdsområdets organiseringsansvar,
7. sörja för välfärdsområdets interna kontroll och ordnandet av riskhanteringen,
8. sörja för ordnandet av internrevision av välfärdsområdet,
9. svara för verkställandet av organiseringsansvaret,
10. fatta beslut om bildandet av aktiebolag samt köp av aktier,
11. besluta om inrättande och indragning av tjänster, om inte inrättandet av en tjänst enligt lag eller förvaltningsstadgan hör till välfärdsområdesfullmäktiges befogenheter,
12. besluta om personalförvaltningsärenden som gäller välfärdsområdesdirektören, ifall det inte föreskrivs annat i förvaltningsstadgan,
13. fastställa priser och avgifter i enlighet med de allmänna grunder för prissättning som välfärdsområdesfullmäktige har godkänt, ifall det inte föreskrivs annat i förvaltningsstadgan,
14. svara för ordnandet av informationshanteringen och arkivfunktionen,
15. besluta om de ansvariga tjänsteinnehavarna för välfärdsområdets verksamhetsområden som förutsätts i speciallagstiftningen,
16. fatta beslut om allmänna grunder för upphandlingar och godkänner välfärdsområdets upphandlingsstadga,
17. besluta om upptagande av lån inom de gränser som välfärdsområdesfullmäktige angett i budgeten eller i ett separat beslut,

18. fatta beslut om maximibeloppet på korttidsfinansiering för varje fullmäktigeperiod,
19. övervaka och svara för helhetssäkerheten i välfärdsområdeskoncernen samt övervaka att säkerhets- och beredskapsarrangemangen verkställs enligt anvisningarna,
20. årligen behandla patient- och socialombudets rapport,
21. besluta om principerna för beviljande av stöd för fullmäktigegrupperna.

Välfärdsområdesstyrelsen kan delegera beslutanderätt vidare utifrån instruktionen eller ett separat beslut om delegering. Till den del befogenheterna inte regleras i lag, förvaltningsstadgan eller i ett delegeringsbeslut är det välfärdsområdesstyrelsen som har befogenheterna.

21 § Individsektionens uppgifter och befogenheter

Individsektionens uppgifter är

1. att fatta beslut gällande individen i ärenden som hör till social- och hälsovårdens område och befogenheter till den del befogenheterna inte i lag, förordningar eller förvaltningsstadgan tilldelats någon annan myndighet eller tjänsteinnehavare,
2. behandla och avgöra rättelseyrkanden som gjorts över en tjänsteinnehavares beslut i ärenden som gäller en individs social- och hälsovårdstjänster eller klientavgifter som fastställts för dessa tjänster, om inte beslutanderätten har delegerats till en tjänsteinnehavare,
3. besluta om omsorg, vård eller andra lagstadgade åtgärder som är oberoende av personens vilja, om inte annat föreskrivits,
4. fungera som ett förvaltningsorgan med flera medlemmar i enlighet med lagen om smittsamma sjukdomar,
5. sköta andra uppgifter som välfärdsområdesstyrelsen ålagt den.

22 § Välfärds- och framtidsnämndens uppgifter och befogenheter

Välfärds- och framtidsnämnden ska

1. bedöma och förutse välfärdsområdets servicebehov,
2. befrämja beredningen av strategin och social- och hälsovårdens servicestrategi i välfärdsområdet,
3. bereda välfärdsberättelsen som gäller välfärd och områdets framtid,
4. följa invånarnas levnadsförhållanden, välfärd och hälsa och de faktorer som påverkar dessa i varje område och inom varje befolkningsgrupp,

5. rapportera årligen om välfärden och hälsan hos välfärdsområdets invånare, om faktorer som påverkar välfärden och hälsan och om åtgärder som genomförts,
6. befrämja att främjandet av välfärd och hälsa verkställs i samarbete med olika aktörer,
7. befrämja och uppfölja ibruktagande av nya verksamhetsmodeller,
8. bedöma och förutse personalens tillräcklighet och följa med genomförandet av målen och åtgärderna som finns i personalprogrammet,
9. besluta om principerna för organisationsunderstöd, förfaringssätten gällande stödet, utdelningen av stödet inom ramen av anslagen och om återkrav av stödet.

23 § Säkerhets- och räddningsnämnden uppgifter och befogenheter

Säkerhets- och räddningsnämnden har som uppgift att

1. bereda delen om säkerhet och beredskap i verksam-hetsberättelsen och en utredning om viktigaste riskerna och osäkerhetsfaktorerna som gäller säkerhet och beredskap,
2. följa med och övervaka genomförandet av räddningsväsendets uppgifter, säkerhets- och beredskapsåtgärderna, bedöma utvecklings- och investeringsbehov samt vid behov lägga fram förslag till välfärdsområdesstyrelsen,
3. svara för att uppföljningen av säkerheten och beredskap fungerar för egen verksamhets, avtalsverksamhets och koncernens del i välfärdsområdet,
4. övervaka att arrangemangen kring säkerheten och beredskapen verkställs enligt anvisningarna,
5. fungera som välfärdsområdets behöriga kollegiala organ som avses i 26 § i räddningslagen,
6. bereda ett beslut om servicenivån gällande välfärdsområdets räddningsväsende till välfärdsområdesstyrelsen och vidare till välfärdsområdesfullmäktige för godkännande,
7. bereda det avsnitt i välfärdsområdets program för egenkontroll som gäller räddningsväsendet för välfärdsområdesstyrelsen.

24 § Nationalspråksnämndens uppgifter och befogenheter

Nationalspråksnämnden ska

1. utreda, bedöma och uttala sig om hur välfärdsområdesfullmäktiges beslut påverkar hur de språkliga rättigheterna tillgodoses i praktiken,

2. utreda, bedöma och fastställa vilka tjänster den språkliga minoriteten har behov av på sitt eget språk, kommunikationen och följa tillgången på tjänsterna och deras kvalitet,
3. utifrån utredningarna, bedömningarna och uppföljningen lägga fram åtgärdsförslag för välfärdsområdesstyrelsen om hur de tjänster och servicekedjor som tillhandahålls på minoritetens språk ska utvecklas och om kraven på personalens språkkunskaper och utvecklingen av språkkunskaperna,
4. i tvåspråkiga välfärdsområden där svenska är minoritetsspråk, komma med förslag om innehållet i ett i 39 § i lagen om ordnande av social- och hälsovård avsett avtal om samarbetet och arbetsfördelningen mellan tvåspråkiga välfärdsområden, lämna utlåtande om avtalet till välfärdsområdesfullmäktige samt följa fullgörandet av avtalet,
5. ge utlåtanden om klagomål gällande språkservice,
6. bereda ett språkprogram för välfärdsområdet,
7. årligen lämna välfärdsområdesstyrelsen en berättelse om hur servicen för den språkliga minoriteten har förverkligats inom välfärdsområdet.

25 § Vidareöverföring av befogenhet

Myndigheten kan delegera den befogenhet som ges till den i förvaltningsstadgan till en myndighet under sin ledning. Den som blivit delegerad en befogenhet kan inte delegera den vidare.

Det ska upprätthållas ett uppdaterat register över vidareöverföring av befogenhet.

26 § Befogenhet att besluta om utlämnande av handling

Begäran om upplysningar som gäller välfärdsområdesfullmäktiges handlingar avgörs av förvaltningsjuristen. Ett organ kan i den omfattning organet bestämmer delegera rätt till en underställd tjänsteinnehavare att som myndighet avgöra om en handling får lämnas ut.

27 § Att ta upp ett ärende till behandling i välfärdsområdesstyrelsen

Välfärdsområdesstyrelsen, välfärdsområdesstyrelsens ordförande, välfärdsområdesdirektören och välfärdsområdesstyrelsens föredragande kan besluta att ett ärende ska tas upp till behandling i välfärdsområdesstyrelsen.

28 § Meddelande om beslut som kan övertas

En myndighet som lyder under välfärdsområdesstyrelsen ska meddela välfärdsområdesstyrelsen om de beslut som den fattat i ärenden som kan övertas av välfärdsområdesstyrelsen, utom när det gäller sådana ärenden eller ärendegrupper där välfärdsområdesstyrelsen har beslutat att inte utnyttja sin övertagningsrätt.

5. kapitlet Personalorganisationen

29 § Personalorganisationen

Verksamheten i Mellersta Österbottens välfärdsområde fördelar sig i verksamhetsområden, ~~serviceområden~~ stödtjänster för organisering och förvaltning och verksamhetsenheter.

Verksamhetsområdena i Mellersta Österbottens välfärdsområde är social- och hälsocentralen, sjukhus- och akuttjänster, tjänster för äldre och funktionshinderservice, räddningsväsendet, och koncerntjänster ~~och organisering~~.

Chefsöverskötaren är Social- och hälsocentralens verksamhetsområdeschef.

Sjukhus- och akuttjänsterna har en verksamhetsområdeschef.

Socialdirektören fungerar som verksamhetsområdeschef inom Tjänster för äldre och funktionshinderservicen.

Räddningsdirektören fungerar som verksamhetsområdeschef för Räddningsväsendet.

Ekonomidirektören fungerar som verksamhetsområdeschef för koncerntjänsterna.

Samarbetsdirektören fungerar som chef för enheten Stödtjänster för organisering och förvaltning.

~~Välfärdsområdesstyrelsen beslutar om hur verksamhetsområdena indelas i serviceområden.~~ Välfärdsområdesdirektören beslutar om indelningen i verksamhetsenheter.

Servicechefen fungerar som enhetens chef vid Social- och hälsocentralen och inom Tjänster för äldre och funktionshinderservice.

30 § Ledning

Välfärdsområdets ledning baserar sig på ett enchefssystem.

På verksamhets~~- och service~~områdesnivå har chefen det övergripande ansvaret för verksamheten, personalen och ekonomin inom sitt verksamhetsområde. ~~På Social- och hälsocentralen har integrationschefen helhetsansvaret för verksamhetsenheternas verksamhet och personal.~~ Räddningschefen har helhetsansvaret för verksamheten inom sitt verksamhetsområde och för dess personal och ekonomi.

På verksamhetsenheternas nivå ansvarar den egna yrkesgruppens representant för ärenden inom personalledning i fråga om sin underordnade personal.

~~En serviceområdeschef kan leda ett eller flera serviceområden och~~ En chef för en verksamhetsenhet kan leda en eller flera verksamhetsenheter.

31 § Chefernas allmänna uppgifter och ansvar

Cheferna ska

1. svara för verksamheten och ekonomin i sitt område samt leda och utveckla dess verksamhet i enlighet med välfärdsområdesstrategin,
2. svara för personalresurserna, personalledning, intern kommunikation och att säkerställa personalens kunnande och välbefinnande i arbetsmiljön,
3. svara för upprätthållande och utveckling av samarbete med andra verksamhetsområden~~, serviceområden~~ och verksamhetsenheter samt andra samarbetspartner,
4. sörja för att iaktta feedback när man utvecklar verksamheten.

32 § Välfärdsområdesdirektören

Utöver uppgifterna som fastställts i 31 § ska välfärdsområdesdirektören

1. underställd välfärdsområdesstyrelsen leda och utveckla administrationen, skötseln av ekonomin, tillsynen, styrningen, kommunikationen, delaktigheten och annan verksamhet samt att för sin del svara för att målen för verksamheten och ekonomin som välfärdsområdesfullmäktige och välfärdsområdesstyrelsen har satt upp uppnås,
2. svara för helheten för riskhantering och intern kontroll,
3. svara för kommunikation och information,
4. föra välfärdsområdesstyrelsens talan,
5. representera välfärdsområdet på samarbetsområdets nivå och i samarbetet mellan välfärdsområden samt föra välfärdsområdets talan,
6. svara för välfärdsområdets nationella välfärdsområdesförhandlingar,
7. svara för välfärdsområdets intressebevakning,
8. svara för samarbete med kommunerna i regionen samt för det nationella samarbetet inom social- och hälsovården och räddningsväsendet samt kontakt med statliga myndigheter,
9. besluta om överföring av resurser mellan verksamhetsområdena,
10. fungera som chef för tjänsteinnehavare som välfärdsområdesstyrelsen valt och besluta om vikarierna för dessa under frånvaron på högst tre (3) månader ifall välfärdsområdesstyrelsen inte beslutar annat,

~~11. fungera som verksamhetsområdeschef för organiseringens verksamhetsområde,~~

12. besluta om beviljande av stöd för fullmäktigegrupperna och om återkrav av stöd i enlighet med de principer välfärdsområdesstyrelsen godkänt,

13. utföra andra uppgifter som välfärdsområdesstyrelsen förordnat.

Chefsöverläkaren fungerar som välfärdsområdesdirektörens ersättare ifall välfärdsområdesstyrelsen inte beslutar annat.

33 § Chefsöverläkare, Koordinatorn för den medicinska yrkesgruppen

Utöver uppgifterna som fastställts i 31 § ska chefsöverläkaren

1. fungera som ansvarig läkare i verksamhetsenheten inom hälso- och sjukvården som förutsätts enligt hälso- och sjukvårdslagens 57 §,

2. fungera som representant och direktör för den medicinska yrkesgruppen inom välfärdsområdet,

3. fungera som sakkunnig i välfärdsområdesstyrelsen och i nämnd när det gäller ärenden som berör medicin och hälsovård,

4. fungera som välfärdsområdesdirektörens ersättare om välfärdsområdesdirektören är förhindrad eller jävig (semester, sjukfrånvaro), ifall välfärdsområdesstyrelsen inte beslutar annat,

5. svara för att medicinsk behandling är adekvat,

6. svara för patientregistret och för den lagenliga användningen av hälso- och sjukvårdens patientjournaler och hälso- och sjukvårdsjournalerna i socialvårdens klientregister och för principerna för beviljandet av användarrättigheter och för principerna för utlämnande av patientjournaler,

7. rapportera till välfärdsområdesdirektören och välfärdsområdesstyrelsen om verksamheten som hälso- och sjukvårdens verksamhetstillstånd gäller,

8. svara för upprätthållandet och utvecklandet av samarbetet mellan verksamhets~~- och service~~områdena och verksamhetsenheterna i samarbete med koordinatorerna för andra yrkesgrupper,

9. koordinera tillräckligheten och fördelningen av läkarresurser i samarbete med verksamhetsområdeschefer och överläkare,

10. delta i utvecklings- och intressebevakningsarbetet inom medicin både i samarbetsområdet och nationellt,

11. befrämja forsknings- och utvecklingsverksamhet i välfärdsområdet,

12. vid behov delta i verksamhets- ~~och service~~områdenas ledningsgrupper,

13. ~~fungera som verksamhetsområdeschef för verksamhetsområdet för sjukhus- och akuttjänster.~~ svara för beredskapen inom hälso- och sjukvården i samarbete med välfärdsområdesdirektören.

34 § Chefsöverskötare, Koordinatorn för vårdarbetets yrkesgrupp

Utöver uppgifterna som fastställts i 31 § ska chefsöverskötaren

1. fungera som representant och direktör för vårdarbetets yrkesgrupp inom välfärdsområdet,
2. fungera som sakkunnig i välfärdsområdesstyrelsen och i nämnd när det gäller ärenden som berör vårdarbete,
3. rapportera till välfärdsområdesdirektören och välfärdsområdesstyrelsen om vårdarbetets verksamhet som hälso- och sjukvårdens verksamhetstillstånd gäller,
4. svara för upprätthållandet och utvecklandet av samarbetet mellan verksamhets~~- och service~~områdena och verksamhetsenheterna i samarbete med koordinatorerna för andra yrkesgrupper,
5. svara för att vårdarbetet i välfärdsområdet är adekvat,
6. delta i intressebevaknings- och utvecklingsarbetet inom vårdvetenskapen både i samarbetsområdet och nationellt,
7. koordinera tillräckligheten och fördelningen av vårdarbetets resurser i välfärdsområdets verksamhet,
8. befrämja forsknings- och utvecklingsverksamhet inom vårdvetenskapen i välfärdsområdet,
9. vid behov delta i verksamhets~~- och service~~områdenas ledningsgrupper,
10. fungera som verksamhetsområdeschef för social- och hälsocentralens verksamhetsområde,
11. ~~besluta om integrationschefernas verksamhetsenhetsspecifika ansvarsfördelning inom social- och hälsocentralens verksamhetsområde.~~

35 § Socialdirektör, Koordinatorn för socialarbetets yrkesgrupp

Utöver uppgifterna som fastställts i 31 § ska socialdirektören

1. fungera som socialvårdens ledande tjänsteinnehavare i enlighet med lagstiftningen,
2. fungera som representant och direktör för socialarbetets yrkesgrupp inom välfärdsområdet,

3. fungera som sakkunnig i välfärdsområdesstyrelsen och i nämnd när det gäller ärenden som berör socialt arbete,
4. svara för upprätthållandet och utvecklandet av samarbetet mellan verksamhets~~- och service~~områdena och verksamhetsenheterna i samarbete med koordinatorerna för andra yrkesgrupper,
5. svara för socialvårdens klientregister och för en korrekt användning av socialvårdens datasystem och för principerna för beviljandet av rätten att använda datasystemet samt för principerna för utlämnandet av uppgifter från socialvårdens klientregister,
6. rapportera till välfärdsområdesdirektören och välfärdsområdesstyrelsen om socialvårdens verksamhet som hälso- och sjukvårdens verksamhetstillstånd gäller,
7. svara för att välfärdsområdets socialvårdsservice ordnas på ett adekvat sätt och att den utvecklas,
8. koordinerar tillräckligheten och fördelningen av socialarbetets resurser i välfärdsområdets verksamhet,
9. delta i utvecklings- och intressebevakningsarbetet inom socialarbetet både i samarbetsområdet och nationellt,
10. befrämja forsknings- och utvecklingsverksamhet i välfärdsområdet,
11. vid behov delta i verksamhets~~- och service~~områdenas ledningsgrupper,
12. fungera som verksamhetsområdeschef för tjänster för äldre och funktionshinderservice.

36 § Räddningsdirektören

Räddningsdirektörens uppgifter är förutom lagenliga uppgifter och uppgifterna som fastställs i 31 § att:

1. fungera som välfärdsområdets högsta tjänsteinnehavare inom räddningsväsendet,
2. utse de tjänsteinnehavare inom räddningsverket som fungerar som sådana räddningsmyndigheter som avses i 26 § i räddningslagen,
3. fungera som ordförande för säkerhetsarbetsgruppen för myndigheterna i välfärdsområdet och kommunerna,
4. i välfärdsområdesstyrelsen fungera som sakkunnig i ärenden som gäller räddningsväsendet,
5. ge utlåtanden som berör välfärdsområdets räddningsverk,
6. fungera som verksamhetsområdeschef för räddningsväsendets verksamhetsområde.

37 § Verksamhetsområdeschefer

Utöver det som fastställts i 31 § svarar en verksamhetsområdeschef för verksamheten och ekonomin inom sitt verksamhetsområde samt leder och utvecklar verksamheten i samarbete med andra verksamhetsområden och koordinatorerna för yrkesgrupperna underställd välfärdsområdesdirektören.

En verksamhetsområdeschef

1. svarar för planeringen, ekonomin, utvecklingen, samordningen, integrationen, verkställandet och utvärderingen, intern kontroll och riskhantering av verksamheten inom sitt verksamhetsområde enligt anvisningarna för intern kontroll,
2. svarar för utvecklandet, arbetsfördelningen och samarbetet ifråga om personalen inom sitt verksamhetsområde;
3. säkerställer ~~eventuella serviceområdenas och~~ verksamhetsenheternas nära samarbete inom sitt verksamhetsområde och befrämjar samarbetet mellan verksamhetsområdena,
4. rapporterar enligt anvisningarna om verksamheten och ekonomin,
5. ansvarar för egenkontrollen i sitt verksamhetsområde, för uppföljningen av den och rapporteringen,
6. svarar för helheten gällande beredskap och beredskapsplanering i sitt verksamhetsområde och övervakar hur arrangemangen kring detta genomförs,
7. beslutar om överföring av resurser ~~mellan serviceområden i sitt verksamhetsområde eller~~ mellan verksamhetsenheter i sitt verksamhetsområde ~~om det inte ingår serviceområden i verksamhetsområdet~~,
8. sköter andra uppgifter som välfärdsområdesdirektören har föreskrivit.
9. väljer servicecheferna eller integrationscheferna för sitt verksamhetsområde eller utser verksamhetsenhetens chefer.

38 § Upphävd

39 § ~~Serviceområdescheferna~~ Upphävd

~~Utöver det som fastställts i 31 § svarar serviceområdeschefen för verksamheten och ekonomin inom sitt serviceområde samt leder och utvecklar verksamhet i samarbete med andra verksamhetsområden och serviceområden.~~

~~Serviceområdeschefen~~

~~1. svarar för planeringen, ekonomin, utvecklandet och verkställandet av verksamheten inom sitt område och för rapportering till verksamhetsområdeschefen,~~

~~2. svarar för utvecklandet, arbetsfördelningen och samarbetet ifråga om personalen inom sitt område,~~

~~3. säkerställer förverkligandet av nära samarbete mellan verksamhetsenheterna inom sitt serviceområde och befrämjar samarbetet mellan serviceområdena,~~

~~4. ansvarar för egenkontrollen i sitt verksamhetsområde, för uppföljningen av den och rapporteringen,~~

~~5. svarar för helheten gällande beredskap och beredskapsplanering i sitt serviceområde och övervakar hur arrangemangen kring detta genomförs,~~

~~6. beslutar om överföring av resurser mellan verksamhetsenheter inom sitt serviceområde,~~

~~7. utför andra uppgifter som välfärdsområdesdirektören och verksamhetsområdeschefen ålagt.~~

40 § ~~Integrationschefer~~ Interna revisorn

~~En integrationschef ansvarar för allmänna uppgifter och ansvar som chefer har enligt 31 § med det undantaget att en integrationschef inte har ekonomiskt ansvar. Integrationschefen ansvarar för verksamhetsenheternas verksamhet samt leder och utvecklar verksamheten i samarbete med verksamhetsområdena och serviceområdena.~~

~~En integrationschef~~

~~1. fungerar som närmaste chef för cheferna för verksamhetsenheter inom sin yrkesgrupp,~~

~~2. leder och utvecklar processer samt ansvarar för att integrationsmål uppnås inom Social- och hälsocentralens verksamhetsområde,~~

~~3. ansvarar för utveckling av kunnande inom sin egen specialitet inom Social- och hälsocentralens verksamhetsområde,~~

~~4. koordinerar tillräckligheten och allokeringen av social- och hälsovårdens resurser inom Social- och hälsocentralens verksamhet,~~

~~5. ansvarar för egenkontroll inom verksamhetsområdet, uppföljningen av den och om rapporteringen om den,~~

~~6. utför andra uppgifter som välfärdsområdesdirektören och verksamhetsområdeschefen ålagt.~~

1. stöder utvecklingen av välfärdsområdets verksamhet genom oberoende och objektiv revision och konsultation,

2. gör revisioner och bedömningar i enlighet med allmänt godkända standarder och rekommendationer inom intern revision,

3. utför andra uppgifter som fastställts i de instruktioner för intern revision som välfärdsområdesstyrelsen godkänt.

41 § Räddningschef

En räddningschef ansvarar utöver de uppgifter som föreskrivs i 31 § för verksamhetsenhetens verksamhet och ekonomi samt leder och utvecklar verksamheten i samarbete med andra verksamhetsområden, serviceområden och verksamhetsenheter.

En räddningschef

1. ansvarar för planeringen av verksamheten i sin verksamhetsenhet, för dess ekonomi och utveckling av området, för verkställande och för rapportering om verksamheten till verksamhetsområdeschefen,
2. ansvarar för utveckling av personalen i sin verksamhetsenhet, för arbetsfördelning och för samarbete,
3. främjar samarbetet mellan verksamhetsenheter,
4. ansvarar för egenkontrollen i den egna verksamhetsenheten, uppföljningen av den och om rapporteringen om den,
5. utför andra uppgifter som välfärdsområdesdirektören och verksamhetsområdeschefen ålagt.

42 § Verksamhetsenheternas chefer

En verksamhetsenhets chef ansvarar för verksamhetsenhetens verksamhet och ekonomi samt leder och utvecklar verksamheten i samarbete med andra verksamhetsenheter.

En chef för en verksamhetsenhet

1. ansvarar för planeringen av verksamheten i sin enhet, för dess ekonomi och utveckling av enheten, för verkställande och för rapportering om verksamheten för ~~serviceområdeschefen, integrationschefen eller~~ verksamhetsområdeschefen beroende på verksamhetsområdet,

2. svarar för personalresurserna, intern kommunikation och för att säkerställa personalens kunnande och välbefinnande i arbetsmiljön,

3. svarar för upprätthållande och utveckling av samarbete med andra verksamhetsenheter eller samarbetspartner,

4. ansvarar för egenkontrollen i sin verksamhetsenhet, uppföljningen av den och om rapporteringen om den,

5. ansvarar för beredskapen och beredskapsplaneringen i sin verksamhetsenhet,

6. utför andra uppgifter som välfärdsområdesdirektören eller verksamhetsområdeschefen ~~och serviceområdeschefen eller integrationschefen~~ har ålagt.

43 § Ledningsgruppen och utvidgad ledningsgrupp

Välfärdsområdet har en ledningsgrupp vars ordförande är välfärdsområdesdirektören. Välfärdsområdesdirektören väljer övriga medlemmar i ledningsgruppen. Ledningsgruppen samlas också i utvidgad sammansättning där det också finns en representant för personalen.

Varje verksamhetsområde ~~och serviceområde~~ har en ledningsgrupp vars ordförande är chefen för området. Chefen för verksamhetsområdet ~~eller serviceområdet~~ väljer de övriga medlemmarna i ledningsgruppen. Personalen väljer sina representanter till ledningsgrupperna.

6. kapitlet Ägarstyrning

44 § Koncernledning

Till välfärdsområdets koncernledning hör välfärdsområdesstyrelsen, välfärdsområdesdirektören.

45 § Koncernledningens uppgifter och fördelning av befogenheter

Välfärdsområdesstyrelsen:

1. svarar för utvecklingen av ägarpolitiken, principerna för ägarstyrningen och koncerndirektivet och för beredningen av dessa ärenden för välfärdsområdesfullmäktige,
2. svarar för uppgifterna i koncerndirektivet som välfärdsområdesfullmäktige godkänt,
3. svarar för koncernstrukturens strategiska utveckling,
4. svarar för att ägarstyrningen genomförs samt organiserar koncernledningen och koncernövervakningen,
5. beslutar om aktieägaravtal,
6. uttalar välfärdsområdets preliminära åsikt i de ärenden som koncerndirektivet förutsätter,
7. bestämmer arbetsfördelningen mellan tjänsteinnehavarna inom koncernledningen i fråga om varje dottersammanslutning och intressesammanslutning; svarar för utnämningen av ledamöterna i dottersammanslutningarnas styrelser,
8. utser välfärdsområdets kandidater till dottersammanslutningarnas styrelser,
9. utser representanter till bolagsstämmorna och ger representanterna de anvisningar som ägarstyrningen förutsätter,

Välfärdsområdesdirektören:

1. bereder och föredrar för välfärdsområdesstyrelsen uppgifterna i koncernledningen som hör till den,
2. utför koncernledningens uppgifter som välfärdsområdesstyrelsen har delegerat till välfärdsområdesdirektören.

7. kapitlet Avtalsstyrning

46 § Avtalsstyrnings uppgifter och ansvarsfördelning

Välfärdsområdesstyrelsen svarar för avtalshanteringen och övervakningen av avtalen, ger närmare anvisningar om avtalshanteringen och genomförandet av upphandling.

Närmare föreskrifter ges i upphandlingsstadgan som välfärdsområdesstyrelsen godkänt.

47 § Avtalsbestämmelser

Välfärdsområdesstyrelsen godkänner de allmänna riktlinjerna gällande avtal och riktlinjer som behövs för genomförandet av organiseringsansvaret samt motsvarande avtalsbestämmelser i upphandlingsstadgan som välfärdsområdesstyrelsen godkänt.

8. kapitlet Befogenheter vid störningar under normala förhållanden och vid undantagsförhållanden

48 § Tjänsteinnehavarnas uppgifter och fördelning av befogenheter vid störningar under normala förhållanden och vid undantagsförhållanden

Undantag från bestämmelserna om befogenheter i förvaltningsstadgans övriga kapitel kan göras av tvingande skäl vid störningar under normala förhållanden och vid undantagsförhållanden. Sådana skäl kan vara till exempel hot mot liv och hälsa, hot om avbrott i livsviktig service, hot mot ekonomin, fastigheter, annan egendom eller miljön, då hotet förorsakar en omedelbar fara eller någon annan allvarlig verksamhetsrisk eller ekonomisk risk och situationen inte kan hanteras med myndighetens regelrätta befogenheter.

Välfärdsområdesdirektören, räddningsdirektören, chefsöverläkaren och socialdirektören kan vid störningar under normala förhållanden och vid undantagsförhållanden av ett tvingande skäl utöva beslutanderätt för att trygga välfärdsområdets service och normalisera situationen.

49 § Ibruktagande av beslutanderätt för en bestämd tid vid en störning under normala förhållanden och under undantagsförhållanden med välfärdsområdesstyrelsens beslut

Välfärdsområdesstyrelsen kan vid störningar under normala förhållanden och under undantagsförhållanden som pågår längre än en månad av tvingande skäl som nämns i 48 § fastställa en sådan beslutanderätt för bestämd tid för välfärdsområdesdirektören, räddningsdirektören, chefsöverläkaren och socialdirektören som avviker från deras normala befogenheter. Välfärdsområdesstyrelsen kan i stället för att fastställa beslutanderätten, samt innan den bestämda tiden löpt ut, konstatera att det inte längre finns grunder för att utöva beslutanderätt som avviker från normala befogenheter.

49 a § Sammankallande av ett organ på ett sätt som avviker från det normala

Ett organ kan sammankallas omedelbart om ett tvingande skäl som avses i 48 § förutsätter det. Välfärdsområdesfullmäktiges kallelse till sammanträde ska dock utfärdas minst fyra (4) dagar före sammanträdet vid störningar under normala förhållanden.

50 § Rapportering

De beslut som fattas med stöd av befogenheterna enligt detta kapitel ska rapporteras till välfärdsområdesstyrelsen.

9. kapitlet Befogenheter i personalärenden

51 § Välfärdsområdesstyrelsens allmänna befogenheter i personalärenden

Ifall det inte förskrivs om befogenheten i lag eller i förvaltningsstadgan är det välfärdsområdesstyrelsen som har befogenheten.

Det som har fastställs i förvaltningsstadgan gällande tjänsteinnehavare gäller till tillämpliga delar också arbetstagare i arbetsavtalsförhållanden.

52 § Inrättande och indragning av en tjänst samt ändring av tjänstebeteckning

Välfärdsområdesfullmäktige beslutar om inrättande och indragning av välfärdsområdesdirektörens tjänst samt ändring av tjänstebeteckning.

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar om inrättande och indragning av övriga tjänster samt om ändring av tjänstebeteckning.

53 § Ändring av tjänsteförhållande till anställningsförhållande

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar om ändring av ett tjänsteförhållande till ett anställningsförhållande.

54 § Behörighetskrav

Välfärdsområdesfullmäktige beslutar om behörighetskraven för välfärdsområdesdirektörens tjänst.

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar om behörighetskraven gällande de övriga tjänsterna.

En särskild förteckning ska föras över den behörighet som krävs av de anställda.

55 § Ledigförklarande av tjänst och befattning samt tillsättning

Myndigheten som beslutar om anställning i tjänsteförhållande eller befattning ledigförklarar tjänsten, tjänsteförhållandet och befattningen. Då ett tjänsteförhållande tillsätts av välfärdsområdesfullmäktige ledigförklaras tjänsten eller tjänsteförhållandet emellertid av välfärdsområdesstyrelsen.

En person kan anställas utan ett offentligt ansökningsförfarande:

1. i ett arbetsavtalsförhållande om personen som ska väljas har skött motsvarande uppgifter i organisationen i ett obrutet anställningsförhållande i minst ett år,
2. i något annat anställningsförhållande på viss tid för högst 12 månader.

En person kan anställas utan ett offentligt ansökningsförfarande utöver det som fastställs i 4 § 3 momentet i lagen om tjänsteinnehavare också om det är fråga om:

1. ny tillsättning av en tjänst genom att välja någon bland dem som ansökt tjänsten tidigare när den som valts till tjänsten har sagt upp sig innan hen inlett sin tjänsteutövning,
2. anställning av en person i ett ordinarie arbetsavtalsförhållande till ett tjänsteförhållande i en situation där den tidigare befattningen dras in och det inrättas en tjänst som har en motsvarande uppgiftsbeskrivning, och ändringen baserar sig på ett behov av att inkludera användning av offentlig makt till jobbet.

56 § Anställning i ett anställningsförhållande

Välfärdsområdesfullmäktige tillsätter tjänsten som välfärdsområdesdirektör samt utser ersättare vid välfärdsområdesdirektörens frånvaron på över sex (6) månader.

Välfärdsområdesstyrelsen anställer räddningsdirektören, chefsöverläkaren, socialdirektören, chefsöversköterskan, ekonomidirektören, verksamhetsområdeschefen för sjukhus- och akuttjänster, personaldirektören och den interna revisorn.

Välfärdsområdesdirektören anställer förvaltningsjuristen, upphandlingschefen och samarbetsdirektören. Välfärdsområdesdirektören kan vidaredelegera beslutanderätt till underlydande tjänsteinnehavare.

I övrigt föreskrivs det om anställning i anställningsförhållande i instruktionen.

En myndighet som anställer i anställningsförhållande beslutar i övrigt om villkoren för anställningsförhållandet och iakttar i det sammanhanget förvaltningsstadgan, instruktionen och andra bestämmelser som utfärdats i välfärdsområdet.

Den myndighet som anställer i anställningsförhållande beslutar om att fastställa prövotid eller om att avtala om prövotid samt om prövotidens längd.

57 § Fastställande av villkorligt valbeslut

Ett villkorligt valbeslut fastställs av den myndighet som beslutat om anställning. Ett villkorligt valbeslut av välfärdsområdesfullmäktige fastställs dock av välfärdsområdesstyrelsen.

Om ett villkorligt valbeslut förfaller konstateras detta genom beslut av den myndighet som beslutat om anställning.

58 § Anställning i tjänsteförhållande när den som valts till tjänsten säger upp sig innan tjänsteutövningen inletts

Om den som valts till tjänst eller tjänsteförhållande säger upp sig innan tjänsteutövningen inletts och ingen har valts som reserv, kan tjänsteinnehavaren väljas bland dem som sökt tjänsten eller tjänsteförhållandet och som meddelar att ansökan ännu gäller.

59 § Prövningsbaserade tjänst- och arbetsledigheter

När det gäller att bevilja prövningsbaserade tjänst-/arbetsledigheter och att avbryta och ställa in en tjänst-/arbetsledighet fattas beslutet:

1. i fråga om välfärdsområdesdirektören av välfärdsområdesstyrelsen om inte det finns en separat bestämmelse i förvaltningsstadgan om att välfärdsområdesstyrelsens ordförande har denna befogenhet,
2. i fråga om en verksamhetsområdeschef, personaldirektör och tjänsteinnehavaren som ansvarar för intern revision av välfärdsområdesdirektören,
3. i fråga om annan personal, när det gäller ledigheter på högst sex (6) månader, av den tjänsteinnehavare som har befogenhet att anställa en tjänsteinnehavare eller arbetstagare i anställningsförhållande om inte uppgiften som chef har delegerats vidare,
4. i fråga om annan personal, när det gäller ledigheter på över sex (6) månader, av verksamhetsområdeschefen efter att denna har hört personaldirektören.

60 § Andra än prövningsbaserade tjänst- och arbetsledigheter

Chefen beslutar om andra än prövningsbaserade tjänst- och arbetsledigheter.

61 § Tillämpandet av prövningsbaserade bestämmelser i tjänst- och arbetskollektivavtal

Ifall inte annat föreskrivits i detta kapitel, beslutar personaldirektören om tillämpandet av prövningsbaserade bestämmelser i tjänst- och arbetskollektivavtal.

62 § Förflyttning av en tjänsteinnehavare till ett annat tjänsteförhållande

Beslutet om att förflytta en tjänsteinnehavare till ett annat tjänsteförhållande enligt 24 § i lagen om tjänsteinnehavare i kommuner och välfärdsområde fattas av den myndighet som har befogenhet att tillsätta båda tjänsteförhållandena. Om befogenheten tillhör olika myndigheter, beslutar välfärdsområdesdirektören om förflyttandet.

63 § Bisysslor

Den myndighet som anställer i anställningsförhållande avgör ansökan om tillstånd till bisyssla samt fattar beslut om att återkalla tillstånd till bisyssla samt om att förbjuda mottagandet av och att ha en bisyssla.

Den myndighet som anställer i anställningsförhållande godkänner anmälningarna om bisysslor.

När det gäller en tjänsteinnehavare som har anställts av välfärdsområdesfullmäktige är det dock välfärdsområdesstyrelsen som fattar beslut om de ovannämnda ärendena.

64 § Utredning av tjänsteinnehavarens arbets- och funktionsförmåga

Beslut om begärandet av uppgifter som gäller välfärdsområdesdirektörens hälsotillstånd med stöd av 19 § i lagen om tjänsteinnehavare i kommuner och välfärdsområde samt beslut om att välfärdsområdesdirektören ska delta i kontroller och undersökningar fattas av ordföranden för välfärdsområdesstyrelsen.

Beslut om begärandet av uppgifter som gäller underlydande tjänsteinnehavares hälsotillstånd med stöd av 19 § i lagen om tjänsteinnehavare i kommuner och välfärdsområde samt beslut om att underlydande tjänsteinnehavare ska delta i kontroller och undersökningar fattas av chefen.

65 § Avstängning från tjänsteutövning

Enligt 48 § i lagen om tjänsteinnehavare i kommuner och välfärdsområden fattar välfärdsområdesfullmäktige beslut om avstängning av välfärdsområdesdirektören. Före välfärdsområdesfullmäktiges sammanträde kan välfärdsområdesfullmäktiges ordförande interimistiskt fatta beslut om avstängning av välfärdsområdesdirektören.

Välfärdsområdesstyrelsen fattar beslut om avstängning av annan tjänsteinnehavare än välfärdsområdesdirektören. Före välfärdsområdesfullmäktiges sammanträde kan välfärdsområdesdirektören interimistiskt fatta beslut om avstängning av tjänsteinnehavaren.

66 § Att ändra ett tjänsteförhållande och arbetsavtalsförhållande till en deltidsanställning

Beslut om att ombilda ett tjänste- eller arbetsavtalsförhållande till deltidsanställning fattas av den myndighet som tillsätter tjänsten.

67 § Permittering

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar om principerna för permittering av personalen.

Den myndighet som anställer i anställningsförhållande beslutar om permittering av en tjänsteinnehavare eller arbetstagare tills vidare eller för en bestämd tid.

68 § Upphörandet av anställningsförhållandet

Beslut om hävning av ett anställningsförhållande under prövotiden, uppsägning, hävning och rätt att anse anställningsförhållandet hävt fattas av den anställande myndigheten.

En tjänsteinnehavares anmälan om att hen säger upp tjänsteförhållandet och en arbetstagares anmälan om att hen säger upp eller häver anställningsförhållandet ska delges den myndighet som beslutat om anställningen.

69 § Ersättning för inkomstbortfall

Personaldirektören beslutar om ersättning som betalas till en tjänsteinnehavare med stöd av 45 § i lagen om tjänsteinnehavare i kommuner och välfärdsområden.

70 § Återkrav av lön

Personaldirektören beslutar om återkrav av lön eller någon annan ekonomisk förmån som härrör från ett tjänsteförhållande och som betalats utan grund.

10. kapitlet Organisering av informationshantering och dokumentförvaltning

71 § Välfärdsområdesstyrelses informationshanteringsuppgifter

Välfärdsområdesstyrelsen svarar för de lagstadgade uppgifterna inom informationshanteringen samt för att ansvar, praxis och övervakning kring informationshanteringslagen har fastställts i välfärdsområdet.

Det förskrivs om de tjänsteinnehavare som sköter uppgifterna för beredning och genomförande av informationshantering underställda välfärdsområdesstyrelsen i förvaltningsstadgan och i informationshanteringsmodellen.

72 § Välfärdsområdesstyrelsens dokumentförvaltningsuppgifter

Välfärdsområdesstyrelsen svarar för att ansvar, praxis och övervakning har fastställts för de lagstadgade uppgifterna inom arkiveringen i välfärdsområdets myndighetsuppgifter.

73 § Uppgifterna som sköts av den tjänsteinnehavare som leder dokumentförvaltningen och arkiveringen

Dokumentförvaltningschefen leder dokumentförvaltningen underställd välfärdsområdesstyrelsen och svarar för uppgifterna i de handlingar som välfärdsområdet ska förvara varaktigt samt

1. svarar för beredningen och verkställandet av välfärdsområdesstyrelsens myndighetsuppgifter inom dokumentförvaltningen,
2. styr och utvecklar dokumentförvaltningen som en del av välfärdsområdets informationshantering,
3. godkänner anvisningarna för informationshantering, förvaring och arkivering inom dokumentförvaltningen,
4. svarar för arkiven och uppgifter i handlingar som ska förvaras varaktigt,
5. utarbetar anvisningarna för välfärdsområdets dokumentförvaltning och övervakar att uppgifterna sköts enligt anvisningarna samt,
6. sörjer för utbildningen och rådgivningen inom dokumentförvaltningen.

11. kapitlet Språkliga rättigheter

74 § Invånarnas och serviceanvändarnas språkliga rättigheter i välfärdsområdets administration

Mellersta Österbottens välfärdsområde är tvåspråkigt, och i organiseringen av välfärdsområdets administration och verksamhet samt i dess kommunikation ska de finsk- och svenskspråkiga invånarnas och kundernas språkliga rättigheter beaktas. Välfärdsområdets service ska ordnas så att invånarna och kunderna kan få betjäning på sitt eget språk, finska eller svenska, inom välfärdsområdets alla uppgiftsområden.

Det ska säkerställas att de anställda har tillräckliga kunskaper i finska och svenska. I fråga om de språkkunskaper som krävs av tjänsteinnehavare och arbetstagare gäller vad som särskilt har föreskrivits eller beslutats.

I språkprogrammet specificeras hur språklig service verkställs i serviceverksamheten och i administrationen.

75 § Språkliga rättigheter i välfärdsområdets verksamhet

De lagstadgade språkliga rättigheterna ska tryggas i tillräcklig mån i välfärdsområdets verksamhet.

När välfärdsområdet tillhandahåller service i form av köpta tjänster, ska det i välfärdsområdets avtal tas med föreskrifter som tryggar att kundernas språklagsenliga språkliga rättigheter förverkligas på det sätt som de ska förverkligas i välfärdsområdet.

Om en köpt tjänst gäller enbart den ena språkgruppen, är det möjligt att erbjuda tjänsten och sköta kundkommunikationen enbart på den ifrågavarande språkgruppens språk.

76 § Uppföljning av och rapportering om förverkligandet av språkliga rättigheter

Nationalspråksnämnden följer upp hur de språkliga rättigheterna förverkligas i välfärdsområdet.

Nationalspråksnämnden ska årligen rapportera till välfärdsområdesstyrelsen om resultaten från uppföljningen av hur de språkliga rättigheterna har förverkligats i välfärdsområdet. Vid behov ger välfärdsområdesstyrelsen närmare anvisningar om rapportering.

DEL II Ekonomi

12. kapitlet Ekonomi

77 § Budget och ekonomiplan

Välfärdsområdesstyrelsen godkänner planeringsramarna och anvisningar för hur budgeten ska göras upp. I budgeten godkänner välfärdsområdesfullmäktige bindande mål för verksamheten och ekonomin i välfärdsområdet och de anslag och beräknade inkomster som målen förutsätter, samt mål för välfärdsområdeskoncernens verksamhet och ekonomi. Anslaget och inkomstbudgeten kan tas i budgeten som brutto eller som netto.

78 § Verkställande av budgeten

Välfärdsområdesstyrelsen godkänner dispositionsplanen som baserar sig på budgeten och genom vilken budgeten och verksamhetsområdenas verksamhetsbidrag, som är bindande mål, fördelar sig mellan verksamhetsenheterna som ingår i verksamhetsområdena. Välfärdsområdesstyrelsen kan delegera befogenheter som gäller godkännandet av dispositionsplanen till en tjänsteinnehavare som är underställd välfärdsområdesstyrelsen.

Välfärdsområdesstyrelsen har befogenheter att bestämma om budgetens verkställighet inom de gränser som anges av de av välfärdsområdesfullmäktige fastställda målen för verksamheten och ekonomin samt inom ramarna för anslagen och inkomstbudgeten de kräver.

Välfärdsområdesstyrelsen godkänner instruktioner om verkställande av budgeten.

79 § Uppföljning av verksamhet och ekonomi

Organen följer varje månad och i samband med delårsrapporter upp hur budgeten realiseras.

Rapporter om hur verksamheten och ekonomin har realiserats ges till organen på det sätt som bestämdes i samband med att budgeten godkändes.

Varje verksamhetsområde rapporterar användningen av anslagen och förverkligande av verksamhetsmålen till välfärdsområdesstyrelsen och välfärdsområdesfullmäktige.

80 § Budgetens bindande verkan

När välfärdsområdesfullmäktige fattar beslut om budgeten ska fullmäktige ange vilka mål för verksamheten och ekonomin som godkänts som bindande mål. Välfärdsområdesfullmäktige anger föreskrifter för uppföljningen av budgeten gällande hur budgeten och dess motiveringar binder välfärdsområdets myndigheter.

Välfärdsområdesstyrelsen kan fatta beslut om betalning som är bindande för välfärdsområdet och som ska betalas i brådskande ordning, även om det saknas tillgängliga anslag för ändamålet. Välfärdsområdesstyrelsen ska då utan dröjsmål förelägga välfärdsområdesfullmäktige ett förslag om att anslag ska beviljas eller anslaget höjas.

81 § Ändringar i budgeten

Ändringar i budgeten ska föreläggas välfärdsområdesfullmäktige så att fullmäktige hinner behandla ändringsförslagen under budgetåret, emellertid senast innan bokslutet har godkänts.

När en anslagsändring föreslås ska det också klarläggas hur ändringen påverkar verksamhetsmålen och de beräknade inkomsterna. Om det inte är möjligt att uppnå målen på grund av förändringar i grunderna för ekonomin, måste välfärdsområdesfullmäktige godkänna också ändringarna av målen. När en ändring av verksamhetsmålen eller de beräknade inkomsterna föreslås ska man också klarlägga hur ändringen påverkar anslagen och göra behövliga ändringar i dem.

82 § Överlåtelse och uthyrning av egendom

Välfärdsområdesstyrelsen fattar beslut om överlåtelse och uthyrning av välfärdsområdets egendom i enlighet med de grunder som välfärdsområdesfullmäktige godkänt. Välfärdsområdesstyrelsen kan delegera befogenheter gällande säljandet av lös egendom samt aktier och andelar till andra organ och till tjänsteinnehavare.

83 § Anskaffning av fast egendom, varor och tjänster

Vid anskaffning av fast egendom, varor och tjänster följer man anvisningarna i upphandlingsstadgan. Välfärdsområdesstyrelsen godkänner upphandlingsstadgan.

84 § Godkännande av avskrivningsplanen

Välfärdsområdesfullmäktige godkänner grunderna för avskrivningar enligt plan.

Välfärdsområdesstyrelsen godkänner avskrivningsplaner för olika tillgångar eller tillgångsgrupper.

Välfärdsområdesstyrelsen fastställer en gräns för små upphandlingar som tillämpas vid avskrivningar.

85 § Finansförvaltning

Välfärdsområdets likvida medel ska förvaltas så att likviditeten tryggas, betalningsrörelsen hålls uppdaterad, de kortfristiga lånen planeras och de likvida medlen placeras i överensstämmelse med de principer för placeringsverksamheten som välfärdsområdet godkänt.

Välfärdsområdesfullmäktige beslutar om grunderna för skötseln av de totala tillgångarna samt finansierings- och placeringsverksamheten. Finansieringsbehovet får inte täckas med långfristiga lån. Välfärdsområdet kan ta ett långfristigt lån inom ramarna för fullmakten att uppta lån utfärdad av Statsrådet. I övrigt beslutar välfärdsområdesfullmäktige om principerna för upplåning och utlåning. I samband med godkännandet av budgeten beslutar välfärdsområdesfullmäktige om ändringarna i utlåningen och främmande kapital.

Välfärdsområdesstyrelsen fattar beslut om upplåning och utlåning i enlighet med de principer som välfärdsområdesfullmäktige godkänt. Välfärdsområdesstyrelsen kan delegera befogenheter som gäller upplåning och utlåning till en underlydande myndighet.

I övrigt svarar välfärdsområdesstyrelsen för välfärdsområdets likvida medel.

Ekonomidirektören svarar för den praktiska skötseln av likvida medel.

86 § Beslut om avgifter

Välfärdsområdesfullmäktige fattar beslut om de allmänna grunderna för de avgifter som uppbärs för välfärdsområdets tjänster och andra prestationer.

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar närmare om avgiftsgrunderna och avgifternas belopp.

Välfärdsområdesstyrelsen kan delegera befogenheter som gäller avgifter till en underlydande myndighet.

87 § Avgifter som uppbärs för utlämnande av handling

För utlämnande av ett protokollsutdrag, en kopia eller någon annan utskrift debiteras en avgift per sida.

Om det krävs särskilda åtgärder för att få fram en uppgift, debiteras en fast grundavgift som graderas enligt hur krävande informationssökningen är. För kopior och utskrifter debiteras då utöver den fasta grundavgiften en avgift per sida.

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar närmare om grunderna och beloppen för de avgifter som tas ut för utlämnande av handlingar.

13. kapitlet Studie- och underhållningsfondens regel

88 § Fondens syfte

Syftet med fonden är att stödja klienternas, patienternas, personalens och de förtroendevaldas underhållnings-, rekreations- och studieverksamhet i de olika serviceenheterna samt stödja avsikter som främjar trivsamheten i verksamhetsutrymmena. Personalens underhållnings- och rekreationsverksamhet stödjas bl.a. genom att anvisa medel till personal-föreningens bruk.

89 § Utökningen av fonden

Fondens kapital utökas så att överskottet från cafeteriaverksamhet överförs årligen till fonden via budgeten. Fondens kapital kan utökas ifall välfärdsområdet inte har underskott från den förra eller tidigare räkenskapsperioden som det behöver täcka.

Kapitalet kan även utökas med andra anslag som välfärdsområdesfullmäktige årligen beviljar i budgeten samt genom att ta emot donationer.

Fondens medel ingår i organisationens finansieringstillgångar och lager. Ingen ränta räknas på fondens kapital. Fondens bokföring sköts i samband med övrig bokföring.

90 § Användningen av medlen

Fondens kapital används via budgeten för att täcka det eventuella underskottet i cafeteriaverksamhet.

Fondens medel får användas på det sätt som välfärdsområdesstyrelsen beslutat för ändamål som avses i 88 §. Välfärdsområdesstyrelsen kan överföra sina befogenheter att fatta beslut till en tjänsteinnehavare som är underordnad den.

Välfärdsområdesstyrelsen har rätt att med fondens medel skaffa fast och lös egendom samt tjänster som tjänar fondens syften.

DEL III Kontroll och beredskap

14. kapitlet Extern kontroll

91 § Revisionsnämndens sammanträden

Revisorn har rätt att närvara och yttra sig vid nämndens sammanträden. Revisorn samt förtroendevalda och tjänsteinnehavare som nämnden förordnar har skyldighet att närvara vid nämndens sammanträde när nämnden så beslutar.

Välfärdsområdesstyrelsen får inte förordna någon företrädare till revisionsnämndens sammanträden.

Ärenden i revisionsnämnden behandlas på basis av ordförandens redogörelse.

Övrigt följer man 21:a kapitlets föreskrifter om mötesförfaranden.

92 § Revisionsnämndens uppgifter, befogenhet och rapportering

Revisionsnämnden ska i enlighet med de uppgifter som föreskrivs i lagen om välfärdsområden svara för granskningen av förvaltningen och ekonomin, utvärderingen av målen, resultaten och ändamålsenligheten i välfärdsområdets och välfärdsområdeskoncernens verksamhet och ekonomi samt övervaka att skyldigheten att redogöra för bindningar iakttas.

Revisionsnämnden ska dessutom för välfärdsområdesfullmäktige lägga fram ett förslag om huruvida bokslutet kan godkännas och de redovisningsskyldiga beviljas ansvarsfrihet.

Revisionsnämnden ska:

1. bereda de ärenden som gäller granskning av förvaltningen och ekonomin och som välfärdsområdesfullmäktige ska fatta beslut om,
2. bedöma huruvida de mål för verksamheten och ekonomin som välfärdsområdesfullmäktige satt upp har nåtts i välfärdsområdet och välfärdsområdeskoncernen och huruvida verksamheten är ordnad på ett resultatrikt och ändamålsenligt sätt,
3. bedöma hur balanseringen av ekonomin har utfallit under räkenskapsperioden och om målen och åtgärderna i ekonomiplanen är tillräckliga för att balansera ekonomin,
4. se till att granskningen av välfärdsområdet och dess dottersammanslutningar samordnas,

5. övervaka hur skyldigheten att redogöra för bindningar iakttas enligt 89 § i lagen om välfärdsområden, att redogörelserna för bindningar tillkännages årligen för välfärdsområdesfullmäktige och fungera som personuppgiftsansvarig för registret över bindningar,
6. för välfärdsområdesstyrelsen bereda ett förslag till bestämmelser om nämndens uppgifter i förvaltningsstadgan samt till budget för utvärderingen och granskningen,
7. godkänna revisionsnämndens utvärderingsplan,
8. följa genomförandet av revisorns granskningsplan samt även i övrigt följa fullgörandet av revisorsuppgifterna och göra behövliga framställningar i syfte att utveckla revisionen,
9. se till att det finns nödvändiga resurser för revisionen som möjliggör revision i den omfattning som god revisionssed förutsätter,
10. komma med initiativ och förslag om hur uppgifterna för revisionsnämnden, revisorn, internrevisionen samt Statens revisionsverk kunde samordnas på ett ändamålsenligt sätt.

Revisionsnämnden informerar och rapporterar i första hand för välfärdsområdesfullmäktige om frågor som gäller nämndens uppgifter. Övrig informering sker på det sätt som revisionsnämnden beslutar. I informeringen iakttas i tillämpliga delar de allmänna instruktionerna om principerna för informering som godkänts av välfärdsområdesstyrelsen.

93 § Utvärderingsberättelse och revisionsnämndens övriga rapportering

Resultaten av utvärderingen rapporteras i utvärderingsberättelsen som årligen ska ges till välfärdsområdesfullmäktige. Innan utvärderingsberättelsen är klar kan revisionsnämnden ge välfärdsområdesfullmäktige de utredningar som nämnden anser vara nödvändiga.

Revisionsnämnden kan under räkenskapsperioden rapportera också andra viktiga iakttagelser till välfärdsområdesfullmäktige.

94 § Val av revisionssammanslutning

Revisionsnämndens uppgift är att konkurrensutsätta valet av revisionssammanslutning och göra ett förslag till välfärdsområdesfullmäktige om revisionssammanslutningen som ska väljas samt övervaka iakttagandet av revisionsavtalet.

En revisionssammanslutning kan väljas för granskning av förvaltningen och ekonomin för högst sex räkenskapsperioder.

95 § Revisorns uppgifter

Bestämmelser om revisorernas uppgifter finns i 127 § i lagen om välfärdsområden.

96 § Uppgifter givna av revisionsnämnden

Revisorerna kan av revisionsnämnden ta emot uppdrag som anknyter till beredningen av ärenden som nämnden ska behandla och verkställandet av nämndens beslut, om uppdraget inte står i strid med god offentlig revisionssed i offentlig förvaltning.

97 § Revisionsberättelse och övrig rapportering

Bestämmelserna om revisionsberättelsen finns i 130 § i lagen om välfärdsområden.

Revisorn ska utan dröjsmål meddela om väsentliga missförhållanden som hen upptäckt i ett revisionsprotokoll som lämnas till välfärdsområdesstyrelsen. Revisionsprotokollet ska delges revisionsnämnden.

Revisorn rapporterar till revisionsnämnden om genomförandet av revisionsplanen och om sina revisionsiakttagelser på det sätt som revisionsnämnden bestämmer.

15. kapitlet Intern kontroll

98 § Välfärdsområdesstyrelsens uppgifter inom intern kontroll

Välfärdsområdesstyrelsen svarar för ordnandet av den övergripande interna kontrollen och riskhanteringen, programmet för egenkontroll, beredskapen, tillsynen över god förvaltning och lagenlighet samt för övervakningen av genomförandet och resultaten av dem, samt

1. godkänner anvisningar och metoder för den interna kontrollen och riskhanteringen samt godkänner programmet för egenkontroll,
2. bestämmer tidtabellen för rapporteringen och sättet,
3. ger i verksamhetsberättelsen information om hur den interna kontrollen och riskhanteringen ordnats och vilka de viktigaste slutsatserna är samt ger en utredning om koncernövervakningen och de största riskerna och osäkerhetsfaktorerna,
4. godkänner en årsplan för internrevisionen, enligt vilken riskhanterings-, övervaknings-, lednings- och förvaltningsprocessernas resultatrikhet utvärderas,
5. svarar för att den interna kontrollen organiseras och samordnas på ett sätt som tryggar en laglig och resultatrik verksamhet i välfärdsområdet,
6. svarar för att den interna kontrollen och riskhanteringen organiseras så att de väsentliga riskerna i välfärdsområdets verksamhet identifieras och beskrivs och så att konsekvenserna av att en risk realiseras, sannolikheten att en risk realiseras och möjligheterna att ha kontroll över risker bedöms,
7. svarar för principerna för intern kontroll och avtalshantering och utvecklandet av avtalshantering och för instruktioner för den.

99 § Välfärdsområdesdirektörens uppgifter inom intern kontroll

Välfärdsområdesdirektören

1. svarar för organiseringen av den interna kontrollen, instruktioner för den och samordningen på ett sätt som tryggar en laglig och resultatrik verksamhet i välfärdsområdet,
2. svarar för att den interna kontrollen och riskhanteringen organiseras enligt välfärdsområdesstyrelsens riktlinjer så att de väsentliga riskerna i välfärdsområdets verksamhet identifieras och beskrivs så att konsekvenserna och sannolikheten av att en risk realiseras och möjligheterna att ha kontroll över risker bedöms,

3. genomför för sin del uppgifter inom intern kontroll, inklusive egenkontroll, beredskap, god förvaltning och lagenlighet,
4. uppföljer och bedömer genomförandet av avtalshantering samt utvecklingen av det ekonomiska läget och baserade på dem lägger vid behov fram förslag till välfärdsområdesstyrelsen,
5. ger närmare anvisningar om avtalshantering baserade på välfärdsområdesstyrelsens riktlinjer.

100 § Tjänsteinnehavarnas och chefernas uppgifter inom intern kontroll

Koncernledningen svarar för sin del för uppgifterna inom den interna kontrollen och för behandlingen av observationer och rapporter.

Verksamhetsområdescheferna svarar inom sitt verksamhetsområde för genomförandet och resultatrikheten av den interna kontrollen och riskhanteringen, inklusive egenkontroll, beredskap, god förvaltning och lagenlighet, samt avtalshanteringen, utfärdar anvisningar till de underlydande verksamhetsenheterna och ger rapporter i enlighet med välfärdsområdesstyrelsens anvisningar. Verksamhetsområdescheferna styr och följer upp den underställda verksamheten i enlighet med de mål som ställts upp.

~~Serviceområdescheferna svarar för att riskerna identifieras och bedöms och för att riskhanteringsåtgärderna genomförs och fungerar samt rapporterar enligt anvisningarna givna av välfärdsområdesstyrelsen.~~

Verksamhetsområdenas chefer svarar för att enhetens risker identifieras och bedöms och för att riskhanteringsåtgärderna genomförs och fungerar samt rapporterar enligt anvisningarna givna av välfärdsområdesstyrelsen.

Verksamhets~~- och service~~områdescheferna~~, integrationscheferna~~ och verksamhetsenheternas chefer ansvarar för egenkontrollen i sitt eget område, för uppföljningen av den och rapporteringen.

101 § Intern revision och dess uppgifter

Enligt 51 § i lagen om välfärdsområden ska välfärdsområdesstyrelsen ordna en oberoende internrevision av välfärdsområdet. För att utföra internrevision har välfärdsområdet en intern revisor.

Internrevisionen ska på ett objektivt och oberoende sätt utvärdera organiseringen av den interna kontrollen, riskhanteringen och koncernövervakningen och hur resultatrik den varit, rapportera om utvärderingen och föreslå åtgärder för att utveckla systemet. Internrevisionen ger rapporter till välfärdsområdesstyrelsen och välfärdsområdesdirektören.

Internrevisionen ska:

1. stödja utvecklingen av välfärdsområdets verksamhet genom oberoende och objektiv granskning och konsultering,
2. göra granskningar och bedömningar enligt allmänt godkända standarder och rekommendationer inom intern revision,
3. utföra andra uppgifter som fastställts i den instruktion om intern revision som välfärdsområdesstyrelsen godkänt.

Internrevisionen har rätt att utan hinder av sekretessbestämmelserna utan dröjsmål få tillgång till det material som behövs för revisionen.

16. kapitlet Beredskap, beredskapsplanering och helhetssäkerhet

102 § Beredskap och beredskapsplanering

Välfärdsområdesfullmäktige beslutar om principerna för beredskap och beredskapsplanering.

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar om ordnandet av beredskapen och beredskapsplaneringen i enlighet med de principer som välfärdsområdesfullmäktige fastställt.

Välfärdsområdesstyrelsen utser den tjänsteinnehavare som ansvarar för helhetssäkerheten.

Verksamhetsområdescheferna ansvarar för beredskapen och beredskapsplaneringen i fråga om tjänsteproduktionen.

Den tjänsteinnehavare som ansvarar för helhetssäkerheten inom välfärdsområdet rapporterar om samordnandet av beredskapen och beredskapsplaneringen till välfärdsområdesfullmäktige.

103 § Helhetssäkerhet

Välfärdsområdesfullmäktige beslutar om principerna för helhetssäkerheten.

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar om det praktiska genomförandet av säkerheten i enlighet med de principer som välfärdsområdesfullmäktige fastställt.

Den tjänsteinnehavare som ansvarar för helhetssäkerheten inom välfärdsområdet ansvarar för verkställandet av och uppgifterna i anslutning till kontrollen över helhetssäkerheten och rapporterar till välfärdsområdesfullmäktige.

DEL IV Välfärdsområdesfullmäktige

17. kapitlet Välfärdsområdesfullmäktiges verksamhet

104 § Organisering av välfärdsområdesfullmäktiges verksamhet

Kallelsen till välfärdsområdesfullmäktiges första sammanträde under mandattiden utfärdas av välfärdsområdesstyrelsens ordförande. Det temporära beredningsorganet utfärdar kallelsen till det första välfärdsområdesfullmäktiges sammanträde. Sammanträdet öppnas av den till åren äldsta närvarande fullmäktigeledamoten. Hen för ordet tills en ordförande och vice ordförande valts för välfärdsområdesfullmäktige.

Presidiet väljs för välfärdsområdesfullmäktiges mandattid.

Beredningen av ärenden som hänför sig till den interna organiseringen av välfärdsområdesfullmäktiges verksamhet leds av välfärdsområdesfullmäktiges ordförande, om inte välfärdsområdesfullmäktige beslutar något annat.

Protokollförare vid välfärdsområdesfullmäktiges sammanträde är välfärdsområdesfullmäktiges sekreterare, som är en tjänsteinnehavare som välfärdsområdesfullmäktige förordnar.

105 § Bildandet av en fullmäktigegrupp och fullmäktigegruppens namn

Ledamöterna kan bilda fullmäktigegrupper för arbetet i fullmäktige. När en fullmäktigegrupp bildas ska detta samt gruppens namn och ordförande anmälas skriftligt till välfärdsområdesfullmäktiges ordförande. Alla ledamöter som ansluter sig till gruppen ska underteckna anmälan.

Också en enskild ledamot anses utgöra en fullmäktigegrupp om hen har lämnat in en anmälan enligt moment 1.

Välfärdsområdesfullmäktige godkänner namnen på fullmäktigegrupperna. Namnet får inte vara olämpligt. Namnet på en ny fullmäktigegrupp som bildas av ledamöter som utträtt ur ett partis fullmäktigegrupp får inte ge upphov till risk för förväxling

106 § Ändringar i sammansättningen i en fullmäktigegrupp i välfärdsområdesfullmäktige

En ledamot som vill ansluta sig till eller utträda ur en fullmäktigegrupp ska skriftligt anmäla detta till välfärdsområdesfullmäktiges ordförande. I anmälan om anslutande ska det ingå ett skriftligt godkännande av gruppen i fråga.

Om en ledamot har uteslutits ur en fullmäktigegrupp ska gruppen anmäla saken skriftligt till välfärdsområdesfullmäktiges ordförande.

107 § Sittordning

Ledamöterna sitter vid sammanträdena enligt fullmäktigegrupp i den ordning som godkänts av ordföranden.

108 § Aftonskolor och seminarier

Aftonskolor och seminarier hålls vid behov under en tidpunkt som välfärdsområdesfullmäktiges ordförande bestämmer. Vid aftonskola och seminarium ges utredningar och upplysningar om viktiga aktuella ärenden och diskussioner förs om dem.

En ersättare i välfärdsområdesfullmäktige får delta i en aftonskola eller ett seminarium som hålls samma dag som välfärdsområdesfullmäktiges sammanträde, om hen träder i stället för en ledamot som är förhindrad att delta i sammanträdet. Om aftonskola eller seminarium hålls någon annan dag än då välfärdsområdesfullmäktige sammanträder, får en ersättare för varje påbörjat tiotal ledamöter i respektive fullmäktigegrupp delta i aftonskolan eller seminariet

Välfärdsområdesfullmäktiges ordförande är ordförande för aftonskolan eller seminariet. Ordföranden har rätt att begränsa anförandena.

18. kapitlet Välfärdsområdesfullmäktiges sammanträden

109 § Välfärdsområdesfullmäktiges ordinarie sammanträde och elektroniskt sammanträde

Välfärdsområdesfullmäktige kan behandla ärenden vid ett ordinarie sammanträde där deltagarna är närvarande på sammanträdesplatsen. Vid ett ordinarie sammanträde kan ett elektroniskt ärendehanterings- eller röstningssystem användas.

Alternativt kan sammanträdet hållas i en elektronisk miljö där deltagarna deltar via en elektronisk förbindelse (elektroniskt sammanträde). Allmänheten ska ges möjlighet att följa välfärdsområdesfullmäktiges elektroniska sammanträden via internet eller på en (offentlig) plats som anges i kallelsen till sammanträde.

Deltagande i välfärdsområdesfullmäktiges slutna elektroniska sammanträden är möjligt endast på en plats där utomstående varken kan se eller höra sekretessbelagda uppgifter och de diskussioner som förs vid sammanträdet.

Välfärdsområdesstyrelsen eller en tjänsteinnehavare som den utsett svarar för att den tekniska utrustning och de teleförbindelser som behövs för elektroniska sammanträden är uppdaterade och informationssäkra på det sätt som lagen förutsätter.

110 § Elektroniskt sammanträde

Ett elektroniskt sammanträde kan hållas genom att alla eller en del av de närvarande deltar i sammanträdet via en elektronisk förbindelse.

Välfärdsområdet ska ge allmänheten en möjlighet att avgiftsfritt följa ett offentligt sammanträde via internet på ett sätt som välfärdsområdet ordnat eller på en plats som välfärdsområdet tillhandahåller.

Det datasystem eller den videokonferensförbindelse som används ska möjliggöra att de som konstateras vara närvarande står i bild- och ljudförbindelse med varandra på lika villkor. Lagens krav uppfylls av att den som har ordet kan ses och höras av de övriga närvarande via videoförbindelsen både under namnuppropet och under sina anföranden.

I välfärdsområdesfullmäktiges elektroniska sammanträden kan man delta från en valfri plats. I välfärdsområdesfullmäktiges slutna elektroniska sammanträden kan man delta från en lokal där det kan säkerställas att diskussionerna vid det slutna sammanträdet förblir konfidentiella och att sekretesskyldigheten kan iakttas.

Deltagandet ska alltid ske från en lokal där man kan försäkra sig om sammanträdets laglighet och ordning.

Tjänsteinnehavarna och de förtroendevalda svarar för sin del för att iakttas sekretesskyldigheten när de deltar i välfärdsområdesfullmäktiges slutna elektroniska sammanträden.

111 § Kallelse till sammanträde och föredragningslista

Kallelsen till sammanträde utfärdas av välfärdsområdesfullmäktiges ordförande eller, om hen är förhindrad, av vice ordföranden. Välfärdsområdesfullmäktige ska också sammankallas om välfärdsstyrelsen eller åtminstone en fjärdedel av ledamöterna begär det för att behandla ärendet de meddelat.

I kallelsen ska anges tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas.

I kallelsen ska anges om det är fråga om ett elektroniskt sammanträde samt den webbadress och den plats där allmänheten kan följa sammanträdet. Av kallelsen ska framgå om en del av ärendena kommer att behandlas vid ett slutet sammanträde.

Kallelsen ska sändas minst fem (5) dagar före välfärdsområdesfullmäktiges sammanträde till varje ledamot och till dem som har rätt eller plikt att närvara vid sammanträdet. Inom samma tid ska det informeras om sammanträdet på välfärdsområdets webbplats.

Kallelsen till sammanträde görs upp på finska och svenska.

Ordföranden kan av grundad anledning ställa in ett sammanträde.

112 § Föredragningslista

Föredragningslistan ska innehålla en redogörelse för de ärenden som ska behandlas och förslag till välfärdsområdesfullmäktiges beslut. Den ska i regel sändas i samband med kallelsen till sammanträde. Av särskilda skäl kan föredragningslistan eller redogörelsen och beslutsförslaget i något enskilt ärende sändas senare. Bilagor och kompletterande material till föredragningslistan sänds enligt prövning och med beaktande av fullmäktigeledamöternas behov av tillgång till information. Om föredragningslistan, bilagorna eller kompletterande material innehåller sekretessbelagda uppgifter, ska en anteckning om sekretess göras i handlingen.

Föredragningslistan och bilagorna skrivs på finska och svenska.

113 § Elektronisk kallelse till sammanträde

Kallelsen, föredragningslistan, bilagorna och kompletterande material kan sändas elektroniskt. Då ska välfärdsområdesstyrelsen eller en tjänsteinnehavare som den utsett svara för att den tekniska utrustning och de tekniska system och teleförbindelser som behövs är tillgängliga.

114 § Publicering av föredragningslistan och bilagor på välfärdsområdets webbplats

Föredragningslistan ska läggas ut på välfärdsområdets webbplats. Innan föredragningslistan publiceras ska sekretessbelagda uppgifter och sådana personuppgifter som saknar informationsintresse strykas i listan. Av särskilda skäl kan ett enskilt sammanträdesärende strykas i föredragningslistan innan den läggs ut på webben. Bilagor till föredragningslistan publiceras på välfärdsområdets webbplats enligt prövning och med beaktande av invånarnas behov av tillgång till information.

115 § Fortsatt sammanträde

Om organet inte hinner behandla alla ärenden som anges i kallelsen, kan de icke behandlade ärendena överföras till ett fortsatt sammanträde som inte kräver någon särskild kallelse. De som varit frånvarande från sammanträdet ska få ett elektroniskt meddelande om tid och plats för det fortsatta sammanträdet.

116 § Inkallande av ersättare

En fullmäktigeledamot som inte kan närvara vid ett sammanträde eller som är jävig att behandla ett ärende på föredragningslistan ska omedelbart anmäla förhinder eller jäv till välfärdsområdesfullmäktiges ordförande eller sekreterare.

När ordföranden eller sekreteraren har fått anmälan om förhinder eller jäv av ledamoten eller på något annat tillförlitligt sätt ska ordföranden eller sekreteraren kalla in en sådan ersättare för fullmäktigeledamoten som avses i 25 § i lagen om välfärdsområden. Ersättarna kallas in i den ordning som de träder i ledamöternas ställe.

117 § Närvaro vid sammanträde

Välfärdsområdesstyrelsens ordförande och välfärdsområdesdirektören ska vara närvarande vid välfärdsområdesfullmäktiges sammanträde. Deras frånvaro hindrar inte behandlingen av ärenden. Välfärdsområdesstyrelsens ledamöter har närvarorätt.

De ovannämnda personerna har rätt att delta i diskussionen men inte i beslutsfattandet, om de inte samtidigt är fullmäktigeledamöter.

Välfärdsområdesfullmäktige beslutar om andra personers rätt att närvara och yttra sig vid sammanträdena.

Ungdomsfullmäktige har rätt att för välfärdsområdesfullmäktiges sammanträde utse två (2) företrädare som har rätt att närvara och yttra sig. Företrädaren för ungdomsfullmäktige har dock inte rätt att närvara vid välfärdsområdesfullmäktiges slutna sammanträden.

118 § Sammanträdets lagenlighet och beslutsförhet

Välfärdsområdesfullmäktige är beslutsför när minst två tredjedelar av ledamöterna är närvarande.

De närvarande ledamöterna och ersättarna konstateras elektroniskt eller genom namnupprop.

När ordföranden har konstaterat vilka fullmäktigeledamöter som är närvarande konstaterar ordföranden vilka ledamöter som anmält förhinder och vilka ersättare som träder i deras ställe samt om sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

En ledamot som infinner sig vid sammanträdet efter namnuppropet ska omedelbart anmäla sig för ordföranden. Om en deltagare avlägsnar sig under sammanträdet bör hen meddela till ordföranden att hen avlägsnar sig.

När en ersättare deltar i sammanträdet och ledamoten från ifrågavarande valförbund, parti eller gemensamma lista infinner sig vid sammanträdet, ska ledamoten omedelbart ta sin plats i stället för ersättaren.

Under pågående sammanträde eller efter en paus i sammanträdet kan ordföranden vid behov på nytt konstatera vilka som är närvarande.

Om ordföranden konstaterar att välfärdsområdesfullmäktige förlorat sin beslutsförhet ska hen avbryta eller avsluta sammanträdet.

119 § Ledning av sammanträdet

Ordföranden ska leda behandlingen av ärendena samt svara för ordningen vid organets sammanträde. Om en person som är närvarande vid sammanträdet stör det genom sitt uppförande, ska ordföranden uppmana hen att uppföra sig sakligt Om personen inte följer uppmaningen, kan ordföranden förordna personen att avlägsna sig. Om det uppstår oordning ska ordföranden avbryta eller avsluta sammanträdet.

En medlem i ett organ har rätt att yttra sig i ett ärende som behandlas. Medlemmen som talar ska hålla sig till det ärende som behandlas. Om talaren avviker från ämnet, ska ordföranden uppmana hen att återgå till saken. Om talaren inte låter sig rättas efter uppmaningen, kan ordföranden frånta hen ordet. Om det är uppenbart att en ledamot drar ut på sitt tal i onödan, får ordföranden efter att ha gett en tillsägelse förbjuda ledamoten att fortsätta tala.

120 § Överlåtande av ordförandeskapet till vice ordförande

Vid behov kan ordföranden med välfärdsområdesfullmäktiges samtycke överlåta ordförandeskapet vid ett sammanträde till en vice ordförande och under tiden ta del i sammanträdet i egenskap av ledamot.

121 § Tillfällig ordförande

Om såväl ordföranden som vice ordförandena är frånvarande eller jäviga i något ärende, ska det väljas en tillfällig ordförande för sammanträdet eller behandlingen av ärendet.

122 § Jäv

Den som är jävig ska innan behandlingen av ett ärende börjar meddela att han eller hon är jävig, ge en motivering till jävet samt dra sig ur behandlingen av ärendet och lämna sin plats. Om ärendet behandlas vid ett slutet sammanträde, ska den som är jävig lämna sammanträdet.

Ordföranden ska vid behov låta välfärdsområdesfullmäktige avgöra om en person som deltar i sammanträdet är jävig. Personen i fråga ska vid behov ge en redogörelse för omständigheter som kan vara av betydelse vid bedömningen av om hen är jävig. När personen gett sin redogörelse ska han eller hon lämna sin plats.

När välfärdsområdesfullmäktige avgör frågan om jäv för en person, får personen delta i behandlingen av frågan om sitt jäv endast i ett sådant undantagsfall som avses i 29 § i förvaltningslagen.

Beslutet om jäv ska motiveras i protokollet.

123 § Ordningen för behandling av ärenden

Ärendena behandlas i den ordning som anges i föredragningslistan, om inte välfärdsområdesfullmäktige beslutar något annat.

Välfärdsområdesstyrelsens förslag utgör underlag för behandlingen (grundförslag). Om revisionsnämnden eller ett tillfälligt utskott har berett förslaget är revisionsnämndens eller det tillfälliga utskottets förslag grundförslaget.

Om välfärdsområdesstyrelsen, revisionsnämnden eller ett tillfälligt utskott har ändrat sitt förslag i föredragningslistan innan välfärdsområdesfullmäktige fattat beslut i ärendet är det ändrade förslaget grundförslag. Om förslaget har dragits tillbaka innan välfärdsområdesfullmäktige fattat beslut i ärendet, ska ärendet strykas från föredragningslistan.

124 § Anföranden

Efter att ett ärende har föredragits ska tillfälle ges till diskussion.

Den som vill yttra sig ska begära ordet på ett tydligt sätt, elektroniskt eller skriftligt hos ordföranden.

Ordet ges i den ordning som ordet begärs. Ordföranden kan avvika från denna ordning och:

1. i början av behandlingen av ett ärende ge ordet till en företrädare för varje fullmäktigegrupp i gruppernas storleksordning (gruppanförande),
2. ge ordet till välfärdsområdesstyrelsens ordförande, välfärdsområdesdirektören eller till ordföranden för revisionsnämnden eller ett tillfälligt utskott, när ett ärende som beretts av organet i fråga behandlas samt
3. tillåta repliker och understödjande anföranden.

Företräde ska ges anföranden som gäller arbetsordningen och som tar upp behandlingsordningen för ett ärende.

För att säkerställa sammanträdets förlopp har ordföranden rätt att i enskilda ärenden begränsa längden på fullmäktigeledamöternas anföranden.

125 § Bordläggning och återremittering för beredning

Om det under diskussionen har framställts ett understött förslag om bordläggning av ärendet, återremittering av ärendet för beredning eller något annat förslag vars godkännande innebär att behandlingen av ärendet avbryts, ska de följande talarna på uppmaning av ordföranden yttra sig endast om förslaget i fråga. Om förslaget godkänns enhälligt eller genom omröstning, avbryter ordföranden behandlingen av ärendet. Om förslaget förkastas, fortsätter behandlingen av ärendet.

Om föredragningslistan inte har sänts i anslutning till kallelsen till sammanträde, bordläggs ett ärende som behandlas i välfärdsområdesfullmäktige första gången till följande sammanträde, om minst en fjärdedel av de närvarande ledamöterna begär att ärendet ska bordläggas. I övriga fall kräver bordläggning av ett ärende majoritetsbeslut.

126 § Förslag och avslutande av diskussionen

Förslag ska ges skriftligt om ordföranden kräver det.

När alla anföranden har hållits, avslutar ordföranden diskussionen. Ordföranden ger en redogörelse om de förslag som framställts under diskussionen och konstaterar huruvida de vunnit understöd.

127 § Konstaterande av ett beslut som tillkommit utan omröstning

Om det under diskussionen inte har framställts understödda förslag, konstaterar ordföranden att grundförslaget är välfärdsområdesfullmäktiges beslut.

Om ordföranden konstaterar att välfärdsområdesfullmäktige enhälligt understöder ett förslag som framställts vid sammanträdet, konstaterar ordföranden att förslaget är välfärdsområdesfullmäktiges beslut.

128 § Förslag som tas upp till omröstning

Upp till omröstning tas grundförslaget och understödda förslag. Alternativa förslag eller förslag som går utanför det ärende som behandlas tas dock inte upp till omröstning.

129 § Omröstningssätt och omröstningsordning

Omröstningen förrättas elektroniskt/med omröstningsapparat/genom namnupprop eller på något annat sätt som välfärdsområdesfullmäktige beslutar. Omröstningen förrättas öppet.

Om fler än två förslag ska tas upp till omröstning förelägger ordföranden välfärdsområdesfullmäktige en omröstningsordning för godkännande. Omröstningsordningen bestäms enligt följande principer:

1. Först ställs de två förslag som mest avviker från grundförslaget mot varandra. Det förslag som vunnit ställs därefter mot det av de återstående förslagen som mest avviker från grundförslaget. På detta sätt fortsätter man tills det finns ett slutligt motförslag mot grundförslaget. Om ett förslag som innebär att grundförslaget helt och hållet förkastas måste tas upp till omröstning, ska detta dock sist ställas mot det förslag som vunnit bland de övriga förslagen.
2. Om ärendet gäller beviljande av ett anslag tas godkännandet eller förkastandet av förslaget med det största beloppet först upp till omröstning och på detta sätt fortsätter man enligt storleken på beloppen i förslagen tills något förslag godkänns. Efter det tas förslagen med mindre belopp inte längre upp till omröstning.
3. Om godkännandet eller förkastandet av ett förslag inte är beroende av andra förslag, tas godkännandet eller förkastandet av förslaget särskilt upp till omröstning.

130 § Konstaterande av omröstningsresultatet

Ordföranden konstaterar det beslut som tillkommit genom omröstning.

Om det för ett beslut enligt lag fordras kvalificerad majoritet eller enhällighet, ska ordföranden meddela detta innan omröstningen förrättas och beakta detta då han eller hon konstaterar resultatet av omröstningen.

131 § Åtgärdsmotion

Efter att välfärdsområdesfullmäktige har fattat beslut i ett ärende som behandlas kan det godkänna åtgärdsmotioner som hänför sig till ärendet. Åtgärdsmotioner riktas till välfärdsområdesstyrelsen. En åtgärdsmotion får inte strida mot välfärdsområdesfullmäktiges beslut eller ändra eller utvidga beslutet.

132 § Förande och justering av protokoll

På välfärdsområdesfullmäktiges protokoll tillämpas vad som bestäms om protokollföring i § 112 i lagen om välfärdsområden Protokollet kan justeras elektroniskt.

Välfärdsområdesfullmäktige väljer vid varje sammanträde två ledamöter att justera sammanträdesprotokollet till de delar som protokollet inte justeras vid sammanträdet.

Protokoll från välfärdsområdesfullmäktige skrivs på finska och översätts till svenska.

133 § Delgivning av beslut till medlemmar i välfärdsområdet

Protokoll från välfärdsområdesfullmäktige med tillhörande besvärsanvisning ska efter justeringen hållas tillgängliga på välfärdsområdets webbplats så som det bestäms i 145 § i lagen om välfärdsområden.

19. kapitlet Majoritetsval och proportionellt valsätt

134 § Allmänna bestämmelser om val

Ersättare väljs vid samma val som de ordinarie ledamöterna. Om ersättarna är personliga, ska det par som ledamotskandidaten och ersättarkandidaten utgör godkännas före valet.

Majoritetsval förrättas med slutna sedlar om en förtroendevald yrkar på det. Proportionella val ska alltid förrättas med slutna sedlar. Då val förrättas med slutna sedlar ska den röstande vika röstsedeln så att innehållet inte är synligt.

Röstsedeln får inte innehålla irrelevanta anteckningar. Röstsedlarna ges till välfärdsområdesfullmäktiges ordförande i den ordning som ordföranden bestämmer.

Röstsedlarna och de sedlar som använts vid lottning ska förvaras tills valbeslutet har vunnit laga kraft. Om valet har förrättats med slutna sedlar ska dessa förvaras i ett slutet omslag.

135 § Majoritetsval

Vid majoritetsval kan rösten ges till en valbar kandidat eller ett valbart kandidatpar. Om det ska väljas fler än en person, har en ledamot i organet lika många röster som antalet personer eller kandidatpar som ska väljas. Den röstande kan ge endast en röst till en kandidat eller ett kandidatpar, men man behöver inte använda alla röster.

När majoritetsval förrättas med slutna sedlar fungerar sammanträdets protokolljusterare samtidigt som rösträknare och biträder också i övrigt vid valförrättningen, om inte välfärdsområdesfullmäktige beslutar något annat.

136 § Välfärdsområdesfullmäktiges valnämnd

Välfärdsområdesfullmäktige väljer för sin mandattid en valnämnd för förrättandet av proportionella val. Valnämnden har tre (3) ledamöter och fem (5) ersättare som ställts i företrädesordning.

Välfärdsområdesfullmäktige utser en ordförande och en vice ordförande för nämnden bland de valda ledamöterna.

Protokollföraren för välfärdsområdesfullmäktige fungerar som sekreterare för nämnden, om inte välfärdsområdesfullmäktige beslutar något annat.

137 § Uppgörande av kandidatlistor

En kandidatlista får innehålla namnen på högst så många kandidater eller kandidatpar som det väljs ledamöter och ersättare.

I rubriken på kandidatlistan ska det anges vid vilket vallistan kommer att användas Minst två ledamöter ska underteckna kandidatlistan. Första undertecknare är listans ombud som lämnar in listan till välfärdsområdesfullmäktiges ordförande och som har rätt att göra rättelser i listan enligt § 139.

138 § Inlämning av kandidatlistor och namnupprop för valförrättningen

Välfärdsområdesfullmäktige bestämmer när kandidatlistorna senast ska lämnas in till välfärdsområdesfullmäktiges ordförande och när namnuppropet inleds för valförrättningen.

139 § Granskning och korrigering av kandidatlistorna

När tiden för inlämningen av kandidatlistorna har löpt ut överlämnar välfärdsområdesfullmäktiges ordförande listorna till valnämnden. Valnämnden granskar att de är korrekt uppgjorda. Om valnämnden upptäcker felaktigheter i en lista ska ombudet ges tillfälle att rätta dem inom en av valnämnden utsatt tid.

Om en och samma person också efter att listan är rättad är uppställd som kandidat på flera listor, ska valnämnden om möjligt fråga kandidaten på vilken lista hens namn ska stå kvar.

140 § Sammanställning av kandidatlistor

När tidsfristen för att rätta kandidatlistorna har löpt ut ska valnämnden göra en sammanställning av de godkända kandidatlistorna där ett ordningsnummer antecknas för varje lista.

Innan namnuppropet för valförrättningen börjar ska sammanställningen av kandidatlistorna delges ledamöterna och läsas upp för välfärdsområdesfullmäktige.

141 § Förrättning av proportionellt val

På röstsedeln antecknas numret på den kandidatlista som den röstande önskar ge sin röst. Ledamöterna ger röstsedeln till välfärdsområdesfullmäktiges ordförande i den ordning som namnuppropet förutsätter.

142 § Konstaterande av valresultatet vid proportionellt val

Välfärdsområdesfullmäktiges ordförande ger röstsedlarna till valnämnden som granskar att de är giltiga, räknar rösterna och meddelar valresultatet genom att beakta det som föreskrivs om välfärdsområdesval i vallagen.

Valnämnden meddelar valresultatet skriftligt till välfärdsområdesfullmäktiges ordförande som konstaterar resultatet för välfärdsområdesfullmäktige.

20. kapitlet Ledamotens rätt att väcka motioner och framställa frågor

143 § Ledamöternas motioner

Efter behandlingen av de ärenden som anges i kallelsen till sammanträde har fullmäktigegrupperna och fullmäktigeledamöterna rätt att väcka skriftliga motioner i frågor som gäller välfärdsområdets verksamhet och förvaltning. Motionen lämnas in till ordföranden skriftligt eller elektroniskt. Vid ett digitalt sammanträde ska ett initiativ lämnas in digitalt på det sätt som sammanträdets ordförande meddelar.

Motionen ska utan vidare behandling remitteras till välfärdsområdesstyrelsen för beredning. Välfärdsområdesfullmäktige kan besluta att en remissdebatt ska föras om beredningen av det ärende som avses i motionen.

Välfärdsområdesstyrelsen ska årligen före utgången av maj månad lämna en förteckning till välfärdsområdesfullmäktige över de motioner som fullmäktigeledamöterna väckt och som remitterats till välfärdsområdesstyrelsen men som välfärdsområdesfullmäktige fram till utgången av föregående år ännu inte behandlat färdigt. Välfärdsområdesstyrelsen ska samtidigt meddela vilka åtgärder som vidtagits med anledning av motionerna. Välfärdsområdesfullmäktige kan konstatera vilka motioner som är slutbehandlade.

144 § Fråga som riktas till välfärdsområdesstyrelsen

Minst en fjärdedel av fullmäktigeledamöterna kan hos välfärdsområdesstyrelsen framställa en skriftlig fråga om välfärdsområdets verksamhet och förvaltning.

Välfärdsområdesstyrelsen ska besvara frågan efter att ha berett ärendet.

Om det vid behandlingen av frågan framställs ett understött förslag om att tillsätta ett tillfälligt utskott som ska utreda det som frågan avser, ska välfärdsområdesfullmäktige fatta beslut om tillsättandet. Andra beslut får inte fattas i ärendet.

DEL V Besluts- och förvaltningsförfarandet

21. kapitlet Sammanträdesförfarande

145 § Tillämpning av bestämmelserna

Bestämmelserna i detta kapitel ska iakttas vid andra organs än välfärdsområdesfullmäktiges sammanträden, samt till tillämpliga delar vid förrättningsmännens och syneförrättarnas möten. Kapitlet är sekundärt i förhållande till de övriga kapitlen i förvaltningsstadgan, om inte något annat bestäms separat.

146 § Organets förfarande för beslutsfattande

Organet kan behandla ärenden vid ett ordinarie sammanträde där deltagarna är närvarande på sammanträdesplatsen. Vid ett ordinarie sammanträde kan ett elektroniskt ärendehanterings- eller röstningssystem användas.

Alternativt kan sammanträdet hållas i en elektronisk miljö där deltagarna deltar via en elektronisk förbindelse (elektroniskt sammanträde).

Organet kan också fatta beslut i ett slutet elektroniskt beslutsförfarande före sammanträdet (elektroniskt beslutsförfarande).

Välfärdsområdesstyrelsen eller en tjänsteinnehavare som den utsett svarar för att den tekniska utrustningen och de tekniska systemen och förbindelser som behövs för elektroniska sammanträden och elektroniskt beslutsförfarande är uppdaterade och datasäkra på det sätt som lagen förutsätter.

147 § Elektroniskt sammanträde

Ett organ kan hålla ett sammanträde elektroniskt.

Deltagande i slutna elektroniska sammanträden är möjligt endast i en lokal där utomstående varken kan se eller höra sekretessbelagda uppgifter och de diskussioner som förs vid sammanträdet.

148 § Elektroniskt beslutsförfarande

Ett organ kan fatta beslut om ärenden i ett elektroniskt beslutsförfarande i enlighet med 103 § i lagen om välfärdsområden. Förfarandet kan tillämpas på alla ärenden som hör till organets beslutanderätt.

149 § Tid och plats för sammanträde

Organet beslutar om tid och plats för sina sammanträden.

Ett sammanträde hålls också när organets ordförande anser det vara påkallat eller om en majoritet av ledamöterna i organet gör en framställning till ordföranden om att ett sammanträde ska hållas för behandling av ett angivet ärende. Ordföranden bestämmer då när sammanträdet hålls.

Ordföranden kan av grundad anledning ställa in ett sammanträde.

150 § Kallelse till sammanträde och dagordning

Ordföranden sammankallar sammanträdet, eller om hen är förhindrad, vice ordföranden.

I kallelsen ska anges tid och plats för sammanträdet samt de ärenden som ska behandlas. Det ska framgå vilket av organets sätt att fatta beslut som iakttas vid respektive ärende. Om ett ärende behandlas i ett elektroniskt beslutsförfarande, ska det i kallelsen nämnas före vilken tidpunkt ärendet ska behandlas elektroniskt.

Kallelsen till sammanträdet ska skickas till välfärdsområdesstyrelsen minst fyra (4) dagar före sammanträdet. När det gäller andra organ fattar organet i fråga själv om kallelse till sammanträden.

Föredragningslistan ska innehålla en redogörelse för de ärenden som ska behandlas och förslag till organets beslut. Den ska sändas i samband med kallelsen till sammanträdet. Av särskilda skäl kan föredragningslistan eller redogörelsen och beslutsförslaget i något enskilt ärende sändas senare.

Bilagor och kompletterande material till föredragningslistan sänds med föredragningslistan enligt övervägande och med beaktande av fullmäktigeledamöternas behov av tillgång till information. Om föredragningslistan, bilagorna eller kompletterande material innehåller sekretessbelagda uppgifter, ska en anteckning om sekretess göras i handlingen.

Kallelsen till sammanträdet sänds till ledamöterna och andra som har rätt eller plikt att vara närvarande, på det sätt som organet bestämmer.

151 § Elektronisk kallelse till sammanträde

Kallelsen, föredragningslistan, bilagorna och kompletterande material kan sändas elektroniskt. Då ska välfärdsområdesstyrelsen eller en tjänsteinnehavare som den utsett svara för att den tekniska utrustning och de tekniska system och teleförbindelser som behövs är tillgängliga.

152 § Publicering av föredragningslistan och bilagor på välfärdsområdets webbplats

Föredragningslistan ska läggas ut på välfärdsområdets webbplats. Innan föredragningslistan publiceras ska sekretessbelagda uppgifter och sådana personuppgifter som saknar informationsintresse strykas i listan. I en föredragningslista som läggs ut på webben kan man stryka enskilda ärenden om de saknar ett särskilt informationsintresse eller om beredningen av ett ärende av särskilda skäl inte ska publiceras före beslutsfattandet. Bilagor

till föredragningslistan publiceras på nätet enligt prövning och med beaktande av välfärdsområdets invånares behov av tillgång till information.

153 § Fortsatt sammanträde

Om organet inte hinner behandla alla ärenden som anges i kallelsen vid ett sammanträde, kan de icke behandlade ärendena behandlas på ett fortsatt sammanträde som inte kräver särskild kallelse. De som varit frånvarande från sammanträdet ska få ett elektroniskt meddelande om tid och plats för det fortsatta sammanträdet och om det sätt på vilket beslutsfattandet sker.

154 § Kallande av ersättare

Om en ledamot i ett organ är förhindrad att delta i ett sammanträde ska hen kalla in en ersättare. Om en ledamot är jävig att behandla något ärende vid ett sammanträde eller på grund av förhinder inte kan delta i behandlingen av ett ärende, kan hen kalla in en ersättare till sammanträdet för behandlingen av det enstaka ärendet.

Också ordföranden, föredraganden eller organets sekreterare kan förmedla kallelsen till ersättaren.

155 § Närvaro vid sammanträde

Utöver organets ledamöter och föredraganden har de följande rätt att närvara och yttra sig vid ett organs sammanträden:

1. välfärdsområdesfullmäktiges ordförande och vice ordförande samt nationalspråksnämndens ordförande när det är fråga om välfärdsområdesstyrelsens sammanträden,

2. välfärdsområdesstyrelsens ordförande och välfärdsområdesdirektören vid de övriga organens sammanträden, dock inte vid revisionsnämndens sammanträden eller välfärdsområdesfullmäktiges tillfälliga utskotts sammanträden eller sammanträden för valorgan som föreskrivs i vallagen.

Organet beslutar om övriga personers rätt att närvara och yttra sig.

Organet kan besluta om att höra en sakkunnig i ett enskilt ärende. Den sakkunniga får vara närvarande vid sammanträdet tills diskussionen om ärendet är avslutad.

156 § Välfärdsområdesstyrelsens representant i andra organ

Välfärdsområdesstyrelsen kan med beaktande av begränsningarna i mom. 2 nedan förordna en representant som har närvaro- och yttranderätt vid organets sammanträde att representera välfärdsområdesstyrelsen i andra organ. Även en ersättare i välfärdsområdesstyrelsen kan förordnas till representant.

Välfärdsområdesstyrelsen kan inte förordna en representant i revisionsnämnden, i välfärdsområdesfullmäktiges tillfälliga utskott eller i valorgan som föreskrivs i vallagen.

157 § Ett sammanträdes offentlighet

Bestämmelser om ett sammanträdes offentlighet finns i 106 § i lagen om välfärdsområden.

Om ett organ beslutar hålla ett offentligt elektroniskt sammanträde, ska allmänheten ges möjlighet att följa sammanträdet via det allmänna datanätet samt på en plats som anges i kallelsen till sammanträdet.

158 § Sammanträdets lagenlighet och beslutsförhet

När ordföranden har öppnat sammanträdet konstaterar hen vilka som är närvarande samt om sammanträdet är lagligen sammankallat och beslutfört.

Andra organ än välfärdsområdesfullmäktige är beslutsfört när över hälften av ledamöterna är närvarande. Som närvarande räknas också de ledamöter i organet som deltar i sammanträdet elektroniskt.

159 § Tillfällig ordförande

Om såväl ordföranden som vice ordförandena är frånvarande eller jävig i något ärende, ska det väljas en tillfällig ordförande för sammanträdet eller behandlingen av ärendet.

160 § Ledning av sammanträdet och anföranden

Ordföranden ska leda behandlingen av ärendena samt svara för ordningen vid organets sammanträde. Om en person som är närvarande vid sammanträdet stör det genom sitt uppförande, ska ordföranden uppmana hen att uppföra sig sakligt Om personen inte följer uppmaningen, kan ordföranden förordna personen att avlägsna sig. Om det uppstår oordning ska ordföranden avbryta eller avsluta sammanträdet.

En medlem i ett organ har rätt att yttra sig i ett ärende som behandlas. Medlemmen som talar ska hålla sig till det ärende som behandlas. Om talaren avviker från ämnet, ska ordföranden uppmana hen att återgå till saken. Om talaren inte låter sig rättas efter uppmaningen, kan ordföranden frånta hen ordet. Om det är uppenbart att en ledamot drar ut på sitt tal i onödan, får ordföranden efter att ha gett en tillsägelse förbjuda ledamoten att fortsätta tala.

Ärendena behandlas i den ordning som anges i föredragningslistan, om inte organet beslutar något annat.

161 § Behandling av ett ärende som inte nämns i kallelsen till sammanträde

Om föredraganden föreslår eller om en ledamot framställer ett understött förslag kan organet med majoritetsbeslut ta upp till behandling ett ärende som inte nämns i kallelsen till sammanträde.

Om föredragandens förslag är att ärendet ska återremitteras för beredning, kan organet avgöra saken genom sitt beslut endast av grundad anledning. Organet ska se till att ett ärende utreds tillräckligt och på behörigt sätt och ska i detta syfte skaffa den information och den utredning som behövs för att ärendet ska kunna avgöras.

162 § Föredragande

Välfärdsområdesdirektören fungerar som föredragande i välfärdsområdesstyrelsen.

I individsektionen fungerar socialdirektören som föredragande i ärenden som gäller socialvården och chefsöverläkaren i ärenden som gäller hälso- och sjukvård.

En tjänsteinnehavare som välfärdsområdesstyrelsen har förordnat fungerar som föredragande i nationalspråksnämnden.

Räddningsdirektören fungerar som föredragande i säkerhets- och räddningsnämnden.

Samarbetsdirektören eller någon annan tjänsteinnehavare som välfärdsområdesstyrelsen har förordnat fungerar som föredragande i välfärds- och framtidsnämnden. Personaldirektören fungerar som föredragande i personalärenden.

Välfärdsområdesdirektören fungerar som föredragande i regiondelegationen.

Om föredraganden är frånvarande eller jävig föredras ärendet av hens ersättare.

163 § Föredragning

Ärendena vid ett organs sammanträde, förutom i välfärdsområdesfullmäktige, avgörs på föredragning av en tjänsteinnehavare.

I valorgan som avses i vallagen avgörs ärendena dock utifrån redogörelse av ordföranden.

Bestämmelser om föredragning i revisionsnämnden finns i 91 §.

Föredraganden svarar för att de ärenden som hen föredrar är sakligt beredda och föredraganden är skyldig att framställa beslutsförslag för organet.

Föredragandes förslag utgör underlag för behandlingen (grundförslag). Om föredraganden under diskussionen har ändrat ett förslag som är upptaget på föredragningslistan, är det ändrade förslaget grundförslaget.

Om föredraganden föreslår att ett ärende ska avföras från föredragningslistan avförs ärendet, om inte organet beslutar något annat.

Organet kan av särskilda skäl besluta att ett ärende ska behandlas på basis av ordförandens redogörelse, utan föredragning av en tjänsteinnehavare. Då kan organet besluta att ordförandens förslag ligger till grund för behandlingen och då kräver förslaget inget understöd.

164 § Jäv

Den som är jävig ska innan behandlingen av ett ärende börjar meddela att hen är jävig, ge en motivering till jävet, dra sig ur behandlingen av ärendet och lämna sammanträdet.

Ordföranden ska vid behov låta organet avgöra om en person som deltar i sammanträdet är jävig. Personen i fråga ska vid behov ge en redogörelse för omständigheter som kan vara av betydelse vid bedömningen av om hen är jävig. När personen gett sin redogörelse ska hen lämna sammanträdet.

När organet avgör frågan om jäv för en person, får personen delta i behandlingen av frågan om sitt jäv endast i ett sådant undantagsfall som avses i 29 § i förvaltningslagen.

Beslutet om jäv ska motiveras i protokollet.

165 § Bordläggning och återremittering för beredning

Om det under diskussionen har framställts ett understött förslag om bordläggning av ärendet, återremittering av ärendet för beredning eller något annat förslag vars godkännande innebär att behandlingen av ärendet avbryts, ska de följande talarna på uppmaning av ordföranden yttra sig endast om förslaget i fråga. Om förslaget godkänns enhälligt eller genom omröstning, avbryter ordföranden behandlingen av ärendet. Om förslaget förkastas, fortsätter behandlingen av ärendet.

166 § Förslag och avslutande av diskussionen

Förslag ska ges skriftligt om ordföranden kräver det.

När alla anföranden har hållits, avslutar ordföranden diskussionen. Ordföranden ger en redogörelse för de förslag som framställts under diskussionen och konstaterar huruvida de vunnit understöd.

167 § Konstaterande av ett beslut som tillkommit utan omröstning

Om det under diskussionen inte har framställts understödda förslag, konstaterar ordföranden att grundförslaget är organets beslut.

Om ordföranden konstaterar att organet enhälligt understöder ett förslag som framställts vid sammanträdet, konstaterar ordföranden att förslaget är organets beslut.

168 § Förslag som tas upp till omröstning

Upp till omröstning tas grundförslaget och understödda förslag. Alternativa förslag eller förslag som går utanför det ärende som behandlas tas dock inte upp till omröstning.

169 § Omröstning och val

På omröstning tillämpas i övrigt det som i 18:e kapitlet föreskrivs om omröstningsförfarande i välfärdsområdesfullmäktige. Föreskrifter gällande valförrättning finns i 19:e kapitlet.

170 § Avvikande mening

Den som har deltagit i beslutsfattandet och lagt fram ett motförslag eller röstat mot beslutet har rätt att anmäla avvikande mening genom att reservera sig mot beslutet. Samma rätt har den som har föredragit ärendet, om beslutet avviker från beslutsförslaget. Reservationen ska göras genast efter att beslutet har fattats. Samtidigt ska man anmäla om ledamoten ska lämna en skriftlig motivering som gäller den avvikande meningen och som fogas i protokollet. En skriftlig motivering ska lämnas till protokollföraren senast 18 timmar efter att sammanträdet tagit slut. En anmälan om avvikande mening antecknas då i protokollet i samband med beslutet. Innan protokollet justeras fogas de framställda skriftliga motiveringarna till protokollet.

171 § Förande och justering av protokoll

Organets ordförande svarar för protokollföringen och innehållet i protokollet. Om ordföranden och protokollföraren har olika meningar om sammanträdets förlopp, ska protokollet upprättas så som ordföranden anser vara riktigt.

Protokollet undertecknas av ordföranden och kontrasigneras av protokollföraren. Protokollet ska justeras på det sätt som organet beslutat.

Protokollet kan undertecknas och justeras elektroniskt. Det protokoll eller en del av det som gäller beslut som fattats i elektroniskt beslutsförfarande kan justeras separat före sammanträdet.

I ett organs protokoll ska åtminstone det följande antecknas:

Uppgifter om konstitueringen

- organets namn
- anteckning om de sätt på vilka besluten fattats (ordinarie sammanträde, elektroniskt sammanträde, beslut som har fattats i elektroniskt beslutsförfarande specificeras)
- tid när sammanträdet började och slutade samt avbrott i sammanträdet

- sammanträdesplats
- de närvarande och de frånvarande och i vilken egenskap var och en har närvarat
- sammanträdets lagenlighet och beslutsförhet.

Uppgifter om behandlingen av ärenden

- ärenderubrik
- redogörelse för ärendet
- föredragandens beslutsförslag
- jäv och motivering
- framställda förslag och understöd av dem
- omröstningar: omröstningssätt, omröstningsordning, omröstningsproposition och omröstningsresultat så att varje ledamots åsikt framgår av protokollet
- val: valsätt och valresultat
- beslut i ärendet och
- avvikande mening.

Övriga uppgifter

- anteckningar om sekretess
- ordförandes underskrift
- protokollförarens kontrasignering
- anteckning om protokolljustering samt
- anteckning om att protokollet varit tillgängligt i det allmänna datanätet, om protokollet har varit offentligt tillgängligt.

Till protokollet fogas anvisningar om omprövningsbegäran, besvärsanvisning och meddelande om besvärsförbud.

Nationalspråksnämndens protokoll görs upp på svenska.

I övrigt bestäms om protokollens språkkrav i samband med språkprogrammet.

Bestämmelserna om innehållet i ett organs protokoll tillämpas i tillämpliga delar på beslut som fattats av tjänsteinnehavare och förtroendevald.

Välfärdsområdesstyrelsen ger vid behov närmare anvisningar om protokollföring

172 § Delgivning av beslut till välfärdsområdets medlemmar

Protokoll från välfärdsområdesstyrelsen och nämnder med tillhörande anvisningar om omprövningsbegäran eller besvärsanvisning ska efter justeringen hållas tillgängliga på välfärdsområdets webbplats så som det närmare bestäms i 145 § i lagen om välfärdsområden.

Protokoll från en annan myndighet delges välfärdsområdets medlemmar på motsvarande sätt, om myndigheten i fråga anser att det är nödvändigt.

Välfärdsområdesstyrelsen ger anvisningar om hur sekretess och dataskydd ska beaktas när beslut delges i det allmänna datanätet. En nämnd kan ge närmare anvisningar inom sitt verksamhetsområde.

22. kapitlet Övriga bestämmelser

173 § Initiativrätt

Välfärdsområdets medlem har rätt att komma med initiativ i frågor som gäller välfärdsområdets verksamhet. De som använder en tjänst som tillhandahålls av välfärdsområdet har rätt att komma med initiativ i frågor som gäller tjänsterna.

Ett initiativ ska väckas skriftligt eller med ett elektroniskt dokument. Av initiativet ska framgå vad saken gäller och initiativtagarens namn, hemkommun och kontaktinformation.

174 § Behandling av ett initiativ och in-formation som ges den som kommer med ett initiativ

Ett initiativ behandlas av den myndighet i välfärdsområdet som har befogenhet att fatta beslut i den fråga som initiativet gäller. Om den behöriga myndigheten är ett organ ska organet underrättas om initiativen och de åtgärder som vidtagits på grund av dem, på det sätt som anges nedan.

Välfärdsområdesstyrelsen ska årligen före utgången av maj månad för välfärdsområdesfullmäktige lägga fram en förteckning över de initiativ som har tagits i frågor som hör till välfärdsområdesfullmäktiges befogenhet och över de åtgärder som har vidtagits på grund av initiativen. Välfärdsområdesfullmäktige kan samtidigt besluta vilka initiativ som är slutbehandlade.

När det gäller initiativ som hör till något annat organs befogenhet än välfärdsområdesfullmäktiges ska organet i fråga underrättas om initiativen på det sätt som organet bestämt. Organet kan samtidigt besluta vilka initiativ som är slutbehandlade.

Den som kommit med ett initiativ ska inom en månad från att initiativet inkommit meddelas vilken myndighet som handlägger initiativet, en uppskattning av handläggningstiden och vem hen kan kontakta för att få mer information om handläggningen.

När initiativet har handlagts färdigt ska den som kommit med initiativet ges ett beslut som är avgörandet av initiativet och informeras om ifall initiativet har lett till åtgärder.

175 § Underteckning av handlingar

Ett avtal, en förbindelse eller en skrivelse som baserar sig på välfärdsområdesfullmäktiges eller välfärdsområdesstyrelsens beslut undertecknas av välfärdsområdesdirektören eller en person denne förordnat, om inte organet beslutat något annat.

Ett avtal, en förbindelse eller en skrivelse som baserar sig på ett annat organs beslut undertecknas av föredragande eller ordförande, om inte organet beslutat något annat.

När det gäller rätten att underskriva i samband med upphandling och hyrning styrs detta av upphandlingsinstruktionen och här beaktas principerna för intern kontroll.

En tjänsteinnehavare undertecknar beslut, avtal, förbindelser och övriga handlingar i de ärenden som hen fattar beslut.

Tillkännagivanden som kommer till välfärdsområdet kan å välfärdsområdesstyrelsens vägnar mottas av välfärdsområdesdirektören.

Organets protokollsutdrag undertecknas av protokollföraren eller annan person som organet förordnar.

Riktigheten av utdrag och kopior av ett organs handlingar bestyrks av protokollföraren eller en annan person som organet förordnar.

Handlingar som gäller beredning undertecknas av den som bereder ärendet.

176 § Mottagande av bevislig delgivning

Bevislig delgivning kan för välfärdsområdets räkning tas emot av välfärdsområdesstyrelsens ordförande, välfärdsområdesdirektören samt en tjänsteinnehavare som välfärdsområdesdirektören bemyndigat.

DEL VI Ekonomiska förmånerna för förtroendevalda

23. kapitlet Grunderna för ekonomiska förmåner för förtroendevalda

177 § Tillämpningsområde

Detta kapitel i förvaltningsstadgan tillämpas i utbetalningen av arvoden och ersättning av utgifterna enligt lagen om välfärdsområden och välfärdsfullmäktiges beslut för förtroendevalda i välfärdsområdet.

178 § Sammanträdesarvoden

För sammanträden i organen enligt lagen om välfärdsområden betalas sammanträdesarvoden. Välfärdsområdesfullmäktige fattar beslut om sammanträdesarvoden varje fullmäktigeperiod för följande fullmäktigeperiod.

179 § Arvode för extratimmar

För ett sammanträde där en ledamot eller ersättare i organet har varit närvarande över tre (3) timmar, betalas ett tilläggsarvode på 50 procent av grundarvodet för varje påbörjande timme efter tre (3) timmar dock så att tillägget betalas högst för två timmar.

180 § Elektroniskt beslutsförfarande

Sammanträdesarvode betalas minskat med 50 procent.

Sammanträdesarvode betalas endast om ledamoten har deltagit i förfarandet.

181 § Sammanträdesarvode när ett organ har två eller flera sammanträden

Om ett organ har flera sammanträden och/eller syner eller förrättningar under samma dygn, räknas de som samma sammanträde när sammanträdesarvodena beräknas, om det inte har förflutit minst två timmar sedan föregående möte avslutades. Om ett nytt möte börjar så att det inte har förflutit minst två timmar sedan föregående möte avslutades men sammanträdena tillsammans varar över tre timmar, tillämpas vid erläggande av arvodet vad tidigare har föreskrivits i 179 §.

182 § Årsarvoden

För förtroendeuppdrag som sköts utanför sammanträden erläggs till ordföranden för välfärdsområdesfullmäktige och ordförande för välfärdsområde samt till nämndernas ordföranden ett årsarvode som välfärdsområdesfullmäktige fattat beslut om för varje fullmäktigeperiod och som det fattar beslut om för nästa fullmäktigeperiod.

Såvida förtroendevald nämnd i detta moment är förhindrad att handha sitt uppdrag, upphör hens rätt till månads- eller årsarvode, då hindret fortgått en månad i en följd. För tiden härefter har vice ordföranden eller en ersättare rätt att få en proportionell andel av årsarvodet.

183 § Deltagande i sammanträde för annat organ

När en förtroendevald deltar i ett organs sammanträde utan att vara ordförande eller ledamot i organet, betalas samma sammanträdesarvode som till organets ledamöter.

Det som bestäms i mom. 1 tillämpas också på en förtroendevald som är kallad som sakkunnig till ett organs sammanträde.

184 § Andra sammanträden och tillställningar

För deltagande i informationstillfällen, seminarier och aftonskolor samt liknande tillställningar betalas ett arvode som välfärdsområdesfullmäktige fattar beslut om.

185 § Förrättningsarvode

För en granskning, syn eller en annan liknande förrättning betalas sammanträdesarvode.

Förutsättningen för att ett arvode ska erläggas till ledamoten är att uppdraget baserar sig på organets beslut.

186 § Inställande av sammanträde

Om organets sammanträde inte är lagenligt eller beslutsfört och sammanträdet inte kan hållas, betalas de närvarande sammanträdesarvode minskat med 50 procent.

187 § Ett arvode till en förtroendevald som har fungerat som sekreterare eller som protokollförare

En förtroendevald som är sekreterare för organet betalas ledamotsarvode förhöjt med 50 procent.

188 § Förutsättningar för utbetalning av arvode

Sammanträdesarvode betalas endast om den förtroendevalda har varit närvarande under hela sammanträdet eller minst en (1) timme, förutom ett inställt sammanträde.

En ersättare som kommit till sammanträdet i stället för en jävig ledamot på grund av ett visst ärende betalas ett sammanträdesarvode minskat med 50 procent.

Ordförandearvode betalas endast om ordföranden är ordförande under hela sammanträdet eller minst en (1) timme.

Betalningen av arvodet bygger på protokollet eller promemorior över utförda förtroendeuppdrag och av dem ska tydligt framgå sammanträdets eller tillställningens längd, de närvarande och när dessa kom och gick.

Sammanträdesarvode betalas inte för restiden till och från sammanträdesplatsen.

189 § Utbetalning av arvoden

Arvoden betalas fyra (4) gånger om året.

190 § Ersättning för förlust av förtjänst och ersättning av andra kostnader

Till en förtroendevald betalas ersättning för inkomstbortfall och för kostnader som på grund av förtroendeuppdraget föranleds av avlönande av vikarie, ordnande av barnvård eller något motsvarande. Ersättning betalas för varje påbörjad timme, men högst för åtta timmar per dygn. Välfärdsområdesfullmäktige fattar beslut om sammanträdesarvoden varje fullmäktigeperiod för följande fullmäktigeperiod.

Om den förtroendevalda gör ett sådant arbete där det förutsätts att ledigheten varar hela arbetspasset, ersätts den förtroendevalda inkomstbortfallet för hela arbetspasset.

Den förtroendevalda ska visa arbetsgivarens intyg över inkomstbortfallet där det ska framgå att den tid som använts för skötseln av förtroendeuppdraget hade varit arbetstid för den förtroendevalda och att lön inte betalas för den tiden. Näringsidkare ska ge in en motsvarande skriftlig utredning och försäkran om det inkomstbortfall och de kostnader som orsakats av förtroendeuppdraget. Om ersättningskravet för inkomstbortfallet som ledamoten visar understiger nivån som välfärdsområdesfullmäktige fastställt behövs ingen utredning.

191 § Reseersättningar

Resekostnader som beror på skötseln av förtroendeuppdraget ersätts enligt välfärdsområdets allmänna tjänst- och kollektivavtal.

192 § Upphävd

193 § Närmare anvisningar

Välfärdsområdesstyrelsen kan vid behov ge närmare anvisningar om tillämpandet av detta kapitel.

194 § Avgörande av meningsskiljaktigheter

Ifall det har uppstått meningsskiljaktigheter om beloppet på arvoden och ersättningar som är i enlighet med detta kapitel, har välfärdsområdesstyrelsen befogenhet att avgöra beloppen.

Ikraftträdande och ändringar som välfärdsområdesfullmäktige godkänt

Uppdateringarna som godkänts 17.6.2024 av välfärdsområdesfullmäktige träder i kraft 1.10.2024. Gäller: 20 § en ändring och korrigering av skrivfel, 21 § korrigering av skrivfel, 29 § en ändring, 32 § en ändring, 33 § en ändring och korrigering av ett skrivfel, 34 § ändring och korrigering av ett skrivfel, 35 § ändring och korrigering av ett skrivfel, 36 § ändring och korrigering av ett skrivfel, 37 § ändring, 38 § ändring, 39 § ändring, 53 § ändring, 97 § ändring, 159 § ändring.

Ändringarna som godkänts 16.12.2024 av välfärdsområdesfullmäktige träder i kraft 1.1.2025. Gäller: 23 § en ändring, 29 § en ändring, 30 § en ändring, 31 § en ändring, 34 § en ändring, 37 § en ändring, 38 § en ändring, 39 § en ändring, 40 § en ändring, 41 § en ändring, 42 § en ändring, 100 § en ändring, 132 § en ändring, 162 § en ändring.

Ändringarna som godkänts 15.12.2025 av välfärdsområdesfullmäktige träder i kraft 1.1.2026. Gäller: 19 § ändring, 20 § ändring, 32 § ändring, 192 § upphävning.

Ändringarna som godkänts 30.3.2026 av välfärdsområdesfullmäktige träder i kraft 1.5.2026. Gäller: 4 § ändring, 7 § ändring, 8 § ändring, 9 § ändring, 10 § ändring, 11 § ändring, 12 § ändring, 13 § ändring, 14 § ändring, 15 § ändring, 18 § ändring, 19 § ändring och en teknisk korrigering, 20 § ändring och en teknisk korrigering, 21 § ändring, 22 § ändring, 23 § ändring och tekniska korrigeringar, 24 § ändring och en teknisk korrigering, 27 § ändring, 29 § ändring, 32 § ändring och tekniska korrigeringar, 33 § tekniska korrigeringar, 34 § ändring och tekniska korrigeringar, 35 § tekniska korrigeringar, 36 § ändring och tekniska korrigeringar, 37 § ändring och tekniska korrigeringar, 38 § upphävning, 39 § ändring och tekniska korrigeringar, 41 § tekniska korrigeringar, 42 § ändring, 47 § ändring, 8 kapitlet ändring av rubriken, 48 § ändring, 49 § ändring, 49 a § ny, 51 § ändring, 55 § ändring, 56 § ändring, 59 § ändring, 63 § ändring, 67 § ändring, 73 § ändring, 78 § ändring och tekniska korrigeringar, 80 § ändring, 84 § ändring, 89 § ändring, 102 § ändring, 108 § ändring, 117 § ändring, 123 § och 125–129 § ändring *(esitys>ehdotus, i finska texten),* 137 § en teknisk korrigering, 144 § ändring, 155 § ändring, 156 § ändring, 161 § ändring *(esitys>ehdotus, i finska texten)*, 162 § ändring, 163 § en teknisk korrigering, 165–168 § en ändring *(esitys>ehdotus, i finska texten)*, 171 § en ändring, 174 § en ändring, 175 § en ändring, 186 § en teknisk korrigering, 188 § en teknisk korrigering, 189 § en teknisk korrigering, 190 § en teknisk korrigering. Dessutom överföring av förvaltningsstadgan till en ny dokumentmall.

Ändringarna som godkänts xx.xx.2026 av välfärdsområdesfullmäktige träder i kraft 1.1.2027. Gäller:

Korrigeringar i översättningen (ursprungliga översättningen gjordes av företaget Monetra, de flesta korrigeringar gäller den ursprungliga översättningen):

Ändringar gjorda 17.5.2023:

12 §: ”Medlemmarna väljs **av** personer som tillhör språklig minoritet” → ”Medlemmarna väljs **bland** personer som tillhör språklig minoritet.

23.11.2023

19 §: ”de allmänna grunderna för de avgifter som tas ut för tjänster och andra **utbetalningar** samt de kundavgifter som tas ut för tjänster som ingår i välfärdsområdets organiseringsansvar, om inte något annat föreskrivs nedan” → ”de allmänna grunderna för de avgifter som tas ut för tjänster och andra **prestationer** samt de kundavgifter som tas ut för tjänster som ingår i välfärdsområdets organiseringsansvar, om inte något annat föreskrivs nedan”

Ändringar gjorda 23.2.2024:

31 § ”**Direktörens** allmänna uppgifter och ansvar” → ”**Direktörernas** allmänna uppgifter och ansvar”

32 § ”**leda och utveckla, som underställd av välfärdsområdesstyrelsen, välfärdsområdets förvaltning, sköta ekonomi, styrning, kommunikation, deltagande och annan verksamhet samt svara för sin del för att de verksamhets- och ekonomiska målen** som välfärdsområdesfullmäktige och välfärdsområdesstyrelsen har satt upp uppnås” → ”**underställd välfärdsområdesstyrelsen leda och utveckla förvaltningen, skötseln av ekonomin, tillsynen, styrningen, kommunikationen, delaktigheten och annan verksamhet samt att för sin del svara för att målen för verksamheten och ekonomin** som välfärdsområdesfullmäktige och välfärdsområdesstyrelsen har satt upp uppnås”

32 § ”representera välfärdsområdet på samarbetsområdets nivå **samt i samordning för** välfärdsområden samt föra välfärdsområdets talan” → ”representera välfärdsområdet på samarbetsområdets nivå **och i samarbetet mellan** välfärdsområden samt föra välfärdsområdets talan”

56 § ”ifall **förmans**uppgiften inte vidaredelegerats” → ”ifall **chefs**uppgiften inte vidaredelegerats”

57 § ”**Förmannen** beslutar om andra än behovsprövade tjänst- och arbetsledigheter.” → ”**Chefen** beslutar om andra än behovsprövade tjänst- och arbetsledigheter.”

61 § ” beslut om att underlydande tjänsteinnehavare ska delta i hälsogranskningar och undersökningar fattas av **förmannen**” → ” beslut om att underlydande tjänsteinnehavare ska delta i hälsogranskningar och undersökningar fattas av **chefen**”

Ändringar gjorda 20.5.2024:

3 § ”**Välfärdsområdesfullmäktige svarar för Mellersta Österbottens** välfärdsområdets verksamhet och ekonomi, utövar välfärdsområdets beslutanderätt och delegerar sin beslutanderätt genom bestämmelser i förvaltningsstadgan.” → ”**Mellersta Österbottens välfärdsområdesfullmäktige svarar för** välfärdsområdets verksamhet och ekonomi, utövar välfärdsområdets beslutanderätt och delegerar sin beslutanderätt genom

bestämmelser i förvaltningsstadgan."

6 § "Välfärdsområdesstyrelsen leder välfärdsområdets kommunikation och **informationen** om välfärdsområdets verksamhet. Välfärdsområdesstyrelsen godkänner allmänna anvisningar om principerna för kommunikation och **information**." → "Välfärdsområdesstyrelsen leder välfärdsområdets kommunikation och **informeringen** om välfärdsområdets verksamhet. Välfärdsområdesstyrelsen godkänner allmänna anvisningar om principerna för kommunikation och **informering**."

Verksamhetsområdesdirektör → verksamhetsområdeschef (på alla ställena där ordet använts i översättningen: 32 §, 33 §, 34 §, 35 §, 36 §, 37 §, 38 §, 39 §, 53 §, 60 §)

20 § "Välfärdsområdesstyrelsens uppgifter och **behörighet"** → "Välfärdsområdesstyrelsens uppgifter och **befogenhet**"

24 § "i ett tvåspråkigt välfärdsområde" → "i tvåspråkiga välfärdsområden"

Kapitel 9 "Behörighet i personalärenden" → "Befogenhet i personalärenden"

32 § " fungera som **förman** för tjänsteinnehavare som välfärdsområdesstyrelsen valt ifall välfärdsområdesstyrelsen inte **annat förordnar**" → " fungera som **chef** för tjänsteinnehavare som välfärdsområdesstyrelsen valt ifall välfärdsområdesstyrelsen inte **beslutar annat"**

"Chefsöverläkaren fungerar som välfärdsområdesdirektörens ersättare ifall välfärdsområdesstyrelsen inte **annat förordnar."** → "Chefsöverläkaren fungerar som välfärdsområdesdirektörens ersättare ifall välfärdsområdesstyrelsen inte **beslutar annat.**"

33 § "fungera som välfärdsområdesdirektörens ersättare om välfärdsområdesdirektören är förhindrad eller jävig (semester, sjukfrånvaro), ifall välfärdsområdesstyrelsen inte **annat förordnar**;" → "fungera som välfärdsområdesdirektörens ersättare om välfärdsområdesdirektören är förhindrad eller jävig (semester, sjukfrånvaro), ifall välfärdsområdesstyrelsen inte **beslutar annat.**"

48 § "Välfärdsområdesstyrelsens allmänna **behörighet** i personalärenden" → " Välfärdsområdesstyrelsens allmänna **befogenhet** i personalärenden"

49 § "**Inrättning** och indragning av en tjänst samt ändring av **tjänstetiteln**

Välfärdsområdesfullmäktige beslutar om inrättning och indragning av välfärdsområdesdirektörens tjänst samt ändring av **tjänstetitel**.

Välfärdsområdesstyrelsen beslutar om inrättande och indragning av övriga tjänster samt om ändring av **tjänstetitel**

→ **" Inrättande** och indragning av en tjänst samt ändring av **tjänstebeteckning**

Välfärdsområdesfullmäktige beslutar om **inrättande** och indragning av välfärdsområdesdirektörens tjänst samt ändring av **tjänstebeteckning**.

52 §: "Myndigheten som beslutar om **tillsättning av** tjänsteförhållande utlyser tjänsten eller tjänsteförhållandet. Då ett tjänsteförhållande tillsätts av välfärdsområdesfullmäktige **utlyser** tjänsten eller **tjänsteförhållande**

emellertid av välfärdsområdesstyrelsen." → "Myndigheten som beslutar om **anställning i** tjänsteförhållande utlyser tjänsten eller tjänsteförhållandet. Då ett tjänsteförhållande tillsätts av välfärdsområdesfullmäktige **utlyses** tjänsten eller **tjänsteförhållandet** emellertid av välfärdsområdesstyrelsen."
Välfärdsområdesstyrelsen beslutar om inrättande och indragning av övriga tjänster samt om ändring av **tjänstebeteckning."**
71 § "…inom välfärdsområdets alla **verksamhetsområden**" → "inom välfärdsområdets alla **uppgiftsområden**"
72 § "När välfärdsområdet tillhandahåller service i form av **inköpstjänster**, ska i avtalen för välfärdsområde tas med föreskrifter som tryggar att **servicetagarnas språkliga rättigheter enligt språklagen** förverkligas på det sätt som de ska förverkligas i välfärdsområdet." → "När välfärdsområdet tillhandahåller service i form av **köpta tjänster, ska det i välfärdsområdets avtal** tas med föreskrifter som tryggar att **kundernas språklagsenliga språkliga rättigheter** förverkligas på det sätt som de ska förverkligas i välfärdsområdet."
72 § "Om en **inköpstjänst** gäller enbart den ena språkgruppen, är det möjligt att erbjuda tjänsten och sköta kundkommunikationen enbart på den ifrågavarande språkgruppens språk. → Om en **köpt tjänst** gäller enbart den ena språkgruppen, är det möjligt att erbjuda tjänsten och sköta kundkommunikationen enbart på den ifrågavarande språkgruppens språk.
73 § "Nationalspråksnämnden **uppföljer** hur de språkliga rättigheterna förverkligats i välfärdsområdet." → "Nationalspråksnämnden **följer upp** hur de språkliga rättigheterna förverkligats i välfärdsområdet."
73 § "Nationalspråksnämnden ska årligen rapportera till välfärdsområdesstyrelsen **hur uppföljningsresultaten av** språkliga rättigheter har förverkligats inom välfärdsområdet." → "Nationalspråksnämnden ska årligen rapportera till välfärdsområdesstyrelsen **om resultaten från uppföljningen av hur** de språkliga rättigheterna har förverkligats i välfärdsområdet."
75 § "Välfärdsområdesstyrelsen antar dispositionsplanerna som gäller verksamheten och ekonomin för **verksamhets- och serviceområdena**." → " Välfärdsområdesstyrelsen antar dispositionsplanerna som gäller verksamheten och ekonomin för **verksamhetsområdena**."
108 § "**Välfärdsområdet** ska också sammankallas om välfärdsstyrelsen eller åtminstone en fjärdedel av ledamöterna begär det för att behandla ärendet de meddelat." → "**Välfärdsområdesfullmäktige** ska också sammankallas om välfärdsstyrelsen eller åtminstone en fjärdedel av ledamöterna begär det för att behandla ärendet de meddelat."
159 § "Delaktighets- och **klient**relationschefen **fungerar som föredragande i nationalspråksnämnden eller annan av välfärdsområdesstyrelsen förordnad tjänsteinnehavare."** → "Delaktighets- och **kund**relationschefen **eller någon annan tjänsteinnehavare som välfärdsområdesstyrelsen har förordnat fungerar som föredragande i nationalspråksnämnden.**"
Ändringar gjorda i september-december 2024:
Del 1 "Organisation av förvaltning och verksamhet" → "Organisering av administrationen och verksamheten"

2 § ”Verksamheten och uppgifterna i välfärdsområdet” → ”Välfärdsområdets verksamhet och uppgifter”

2 § ”**Utöver de uppgifter som välfärdsområdet ska sköta enligt gällande lag kan det dessutom inom sitt område åta sig att sköta uppgifter som stöder dess lagstadgade uppgifter**.” → ”**Välfärdsområdet sköter de uppgifter som enligt gällande lag har ålagts det. Välfärdsområdet kan dessutom åta sig uppgifter inom sitt område som stöder dess lagstadgade uppgifter.**”

2 § ” Välfärdsområdet verksamhet leds **övergripande** i enlighet med den välfärdsområdesstrategi som välfärdsområdesfullmäktige har godkänt samt den servicestrategi som ingår i strategin.” → ”Välfärdsområdets verksamhet leds **som en helhet** i enlighet med den välfärdsområdesstrategi som välfärdsområdesfullmäktige har godkänt samt den servicestrategi som ingår i strategin.”

4 § ”Uppgifterna för ordföranden för välfärdsområdesstyrelsen” → ”Välfärdsområdesstyrelsens ordförandes uppgifter”

4 § ”leder den politiska samverkan som krävs för fullgörandet av välfärdsområdesstyrelsens uppgifter genom att föra **nödvändiga diskussioner** med de politiska grupperna och håller på ett lämpligt sätt kontakt med välfärdsområdets invånare och övriga intressentgrupper; → ”leder den politiska samverkan som krävs för fullgörandet av välfärdsområdesstyrelsens uppgifter genom att föra **de diskussioner som behandlingen av ärenden förutsätter** med de politiska grupperna och håller på ett lämpligt sätt kontakt med välfärdsområdets invånare och övriga intressentgrupper;”

6 § kommunikation av välfärdsområdet → välfärdsområdets kommunikation

8 § 2 momentet ”**Bland medlemmarna utser styrelsen** sektionens ordförande och vice ordförande” → ” Styrelsen utser sektionens ordförande och vice ordförande”

8 § 3 momentet ”Välfärdsområdesstyrelsen får vid behov grunda sektioner för **den utsedda funktionen och beslutanderätten** på obestämd eller bestämd tid och utse **facksektionens** ledamöter, ordförande och vice ordförande” → ”Välfärdsområdesstyrelsen får vid behov grunda sektioner för **en viss funktion och ett visst beslutanderätt** på obestämd eller bestämd tid och utse **sektionens** ledamöter, ordförande och ordförande”

15 § ”Välfärdsområdesstyrelsen godkänner för påverkansorganet en **verksamhets- eller förvaltningsstadga** där det konstateras bland annat påverkansorganets lagenliga och eventuella andra uppgifter, antalet medlemmar och valsätt, mandatperiod, **principer för sammanträden och verksamheten**, val av ordförande, skötseln av sekreterarens uppgifter, utarbetandet av **verksamhetsplanen** och **utgivande av verksamhetsberättelsen** samt samarbete med påverkansorgan på” → ”Välfärdsområdesstyrelsen godkänner för påverkansorganet en **verksamhetsstadga eller instruktion** där det konstateras bland annat påverkansorganets lagenliga och eventuella andra uppgifter, antalet medlemmar och valsätt, mandatperiod, **mötes- och verksamhetspraxis**, val av ordförande, skötseln av sekreterarens uppgifter, utarbetandet av **en verksamhetsplan** och **givande av en verksamhetsberättelse** samt samarbete med påverkansorgan på kommunnivå.”

16 § och 17 § samma ändringar som ovan i 15 §

17 § handikapprådet → rådet för personer med funktionsnedsättning

18 § klientråd → kundråd

18 § ”Välfärdsområdesstyrelsen godkänner för påverkansorganet en **verksamhets- eller förvaltningsstadga** där det konstateras påverkansorganets uppgifter, antalet medlemmar och valsätt, mandatperiod, **principer för sammanträden och verksamheten**, val av ordförande och skötseln av sekreterarens uppgifter**. Syftet för kundrådet** är att uppföljа **servicekvaliteten, tillgänglighet och åtkomlighet i välfärdsområdet** samt ge förslag och **feedback från** servicen i välfärdsområdet och hur man samordnar **dem**. Kundrådets arbete börjar med initiativ från **organet i välfärdsområdet, feedbacksystem** eller medlemmar i kundrådet.” → ”Välfärdsområdesstyrelsen godkänner för påverkansorganet en **verksamhetsstadga eller instruktion** där det konstateras påverkansorganets uppgifter, antalet medlemmar och valsätt, mandatperiod, **mötes- och verksamhetspraxis**, val av ordförande och skötseln av sekreterarens uppgifter. **Kundrådets uppgift** är att uppföljа **kvaliteten på, tillgången till och tillgängligheten av välfärdsområdets service** samt ge förslag och **respons på** servicen i välfärdsområdet och hur man samordnar **den**. Kundrådets arbete börjar med initiativ från **ett organ i välfärdsområdet, responssystemet** eller medlemmar i kundrådet.”

20 § 13 punkten ”**godkänna avgifter** i enlighet med de allmänna grunder för **avgifter** som välfärdsområdesfullmäktige har godkänt, ifall det inte föreskrivs annat i förvaltningsstadgan” → ”**fastställa priser och avgifter** i enlighet med de allmänna grunder för **prissättning** som välfärdsområdesfullmäktige har godkänt, ifall det inte föreskrivs annat i förvaltningsstadgan”

20 § 14 punkten ”svara för ordnandet av informationshanteringen och **arkiveringen”** → ”svara för ordnandet av informationshanteringen och **arkivfunktionen**”

20 § 15 punkten ”besluta om de ansvariga **tjänsteinnehavare som förutsätts i speciallagstiftningen om välfärdsområdets resultatområden”** → **”**besluta om de ansvariga **tjänsteinnehavarna för välfärdsområdets verksamhetsområden som förutsätts i speciallagstiftningen**”

20 § 16 punkten ”fatta beslut om upptagande av lån inom de gränser som fullmäktige angett i budgeten eller i ett **skilt** beslut;” → ”fatta beslut om upptagande av lån inom de gränser som fullmäktige angett i budgeten eller i ett **separat** beslut;”

21 § sektionen för individärenden → individsektionen

21 § 1 punkten” att avgöra och ge utlåtanden om ärenden som gäller individen och som hör till välfärdsområdesstyrelsens verksamhetsområde till den del befogenheterna **inte finns i lagen**, **förordningarna** eller förvaltningsstadgan tilldelats någon annan myndighet eller tjänsteinnehavare” → ”att avgöra och ge utlåtanden om ärenden som gäller individen och som hör till välfärdsområdesstyrelsens verksamhetsområde till den del befogenheterna **inte i lag**, **förordningar** eller förvaltningsstadgan tilldelats någon annan myndighet eller tjänsteinnehavare”

21 § 3 punkten ”besluta om **vårdnad**, vård eller andra lagstadgade åtgärder som är oberoende av personens

vilja, om inte annat föreskrivits" → "besluta om **omsor**g, vård eller andra lagstadgade åtgärder som är oberoende av personens vilja, om inte annat föreskrivits"

22 § 8 punkten "utveckla och koordinera välfärdsområdets **forsknings-, utvecklings-, innovations- och kunskapsverksamhet"** → "utveckla och koordinera välfärdsområdets **FUIK-verksamhet (forsknings, utvecklings, innovations och kompetens)"**

22 § 9 punkten **"**bedöma och förutse personalens **tillräcklighet till** och befrämja rekryteringen av **personalen"** → "bedöma och förutse personalens **tillräcklighet** och befrämja rekryteringen av **personal"**

22 § 10 punkten **"**befrämja säkerställandet av **tillgängligheten av personalen** och att det görs bra arbete" → "befrämja säkerställandet av **tillgången på personal** och att det görs bra arbete"

23 5 punkten "fungera som ett förvaltningsorgan med flera medlemmar i enlighet med **lagen om smittsamma sjukdomar"** → "fungera som ett förvaltningsorgan med flera medlemmar i enlighet med **lagen om räddningsväsendet"**

24 § 2 punkten "utreda, bedöma och fastställa vilka tjänster den språkliga minoriteten har behov av på sitt eget språk, **kommunikation** och följa tillgången på tjänsterna och deras kvalitet" → "utreda, bedöma och fastställa vilka tjänster den språkliga minoriteten har behov av på sitt eget språk, **kommunikationen** och följa tillgången på tjänsterna och deras kvalitet"

25 "Överföra befogenhet vidare" → "Vidareöverföring av befogenhet"

25 1 momentet "Den som blivit delegerad en befogenhet kan inte föra den vidare" → "Den som blivit delegerad en befogenhet kan inte **delegera** den vidare"

25 2 momentet "Det ska upprätthållas ett uppdaterat register över **delegerad beslutsrätt**" → " Det ska upprätthållas ett uppdaterat register över **vidareöverföring av befogenhet**"

26 § "**Behörighet att ge ut en** handling" → "**Befogenhet att besluta om utlämnande av** handling"

27 § "Ta **upp ärende i** behandling i välfärdsområdesstyrelse" →"Ta **upp ett ärende till** behandling i välfärdsområdesstyrelse"

30 § "**Ända till** verksamhets- och serviceområdesnivå har **direktören** det övergripande ansvaret för verksamheten, personalen och ekonomin inom sitt verksamhetsområde." → **"På** verksamhets- och serviceområdesnivå har **chefen** det övergripande ansvaret för verksamheten, personalen och ekonomin inom sitt verksamhetsområde."

31 § 2 punkten " svara för personalresurserna, personalledning, intern kommunikation och att säkerställa personalens **kunskaper och säkerhet** i arbetsmiljön;" → "svara för personalresurserna, personalledning, intern kommunikation och att säkerställa personalens **kunnande och välbefinnande** i arbetsmiljön;"

31 § 3 punkten "svara för upprätthållande och utveckling av samarbete **mellan** andra verksamhetsområden, serviceområden och ansvarsområden samt andra samarbetspartner" → " svara för upprätthållande och utveckling av samarbete **med** andra verksamhetsområden, serviceområden och ansvarsområden samt andra

samarbetspartner”

32 § 8 punkten ” svara för samarbete **mellan** kommunerna i regionen samt för det nationella samarbetet **mellan** social- och hälsovården och räddningsväsendet samt kontakt med statliga myndigheter; → "svara för samarbete **med** kommunerna i regionen samt för det nationella samarbetet **inom** social- och hälsovården och räddningsväsendet samt kontakt med statliga myndigheter”;

33 § 3 punkten ”fungera som sakkunnig i välfärdsområdesstyrelsen och **nämnden** när det gäller **saker** som berör medicin och hälsovård;” -> ”fungera som sakkunnig i välfärdsområdesstyrelsen och **i nämnd** när det gäller **ärenden** som berör medicin och hälsovård;”

34 § 2 punkten ”fungera som sakkunnig i välfärdsområdesstyrelsen och **nämnden** när det gäller **saker** som berör vårdarbete;” → ”fungera som sakkunnig i välfärdsområdesstyrelsen och **i nämnd** när det gäller **ärenden** som berör vårdarbete;”

34 § 6 punkten ”delta i **att utveckla vårdarbetet både i välfärdsområdet** och nationellt; ” → ”delta i **intressebevaknings- och utvecklingsarbetet inom vårdvetenskapen både i samarbetsområdet** och nationellt**”**

34 § 8 punkten ”befrämja forsknings- och utvecklingsverksamhet inom **vårdarbete** i välfärdsområdet;” → ”befrämja forsknings- och utvecklingsverksamhet inom v**årdvetenskapen** i välfärdsområdet;”

35 § 3 punkten ”fungera som sakkunnig i välfärdsområdesstyrelsen och **nämnden** när det gäller **saker** som berör socialarbete;” → ”fungera som sakkunnig i välfärdsområdesstyrelsen och **i nämnd** när det **ärenden** som berör socialarbete;”

36 ”Räddningsdirektörens uppgifter är förutom **lagenliga och 31 § i förvaltningsstadgan** att:” → ”Räddningsdirektörens uppgifter är förutom **lagenliga uppgifter och uppgifterna i 31 § i förvaltningsstadgan** att:”

36 § 2 punkten ”utse de räddningsmyndighet**erna** som **inte föreskrivs i stadgan**;” → ”utse de räddningsmyndighet**er** som **det inte föreskrivs om i instruktionen**”

37 § ”Utöver 31 § svarar **verksamhetsområdeschefen** för verksamheten och ekonomin inom sitt verksamhetsområde samt leder och utvecklar **verksamhet** i samarbete med andra verksamhetsområden och koordinatorerna för yrkesgrupperna underställd **välfärdsområdeschefen**.” → ”Utöver 31 § svarar **en verksamhetsområdeschef** för verksamheten och ekonomin inom sitt verksamhetsområde samt leder och utvecklar **verksamheten** i samarbete med andra verksamhetsområden och koordinatorerna för yrkesgrupperna underställd **välfärdsområdesdirektören.”**

37 § 6 punkten ”sköta andra uppgifter som välfärdsområdesdirektören har föreskrivit.” → ”**sköter** andra uppgifter som välfärdsområdesdirektören har föreskrivit.”

39 § 2 punkten ”svarar tillsammans med **förmännen** inom sitt område för personalledningen samt utvecklandet av personalens kunskaper och säkerställandet av välmående i arbetsmiljön;” → svarar tillsammans med **cheferna** inom sitt område för personalledningen samt utvecklandet av personalens kunskaper och

säkerställandet av välmående i arbetsmiljön;”

39 § 4 punkten ”**ansvara** för egenkontrollen i sitt eget verksamhetsområde, för uppföljningen av den och rapporteringen” → **”ansvarar** för egenkontrollen i sitt eget verksamhetsområde, för uppföljningen av den och rapporteringen”

40 § ”Varje verksamhetsområde och serviceområde har en ledningsgrupp vars ordförande är **direktören** för området. **Direktören** för verksamhetsområdet eller serviceområdet väljer de övriga medlemmarna i ledningsgruppen. I ledningsgrupperna finns **en representant** för personalen som personalen väljer.” → ”Varje verksamhetsområde och serviceområde har en ledningsgrupp vars ordförande är **chefen** för området. **Chefen** för verksamhetsområdet eller serviceområdet väljer de övriga medlemmarna i ledningsgruppen. I ledningsgrupperna finns **representanter** för personalen som personalen väljer.”

42 § 9 punkten gällande välfärdsområdesstyrelsen

”utser **ombud** till bolagsstämmorna och ger **dem** de anvisningar som ägarstyrningen förutsätter” → ”utser **representanter** till bolagsstämmorna och ger **representanterna** de anvisningar som ägarstyrningen förutsätter.”

42 § 1 punkten gällande välfärdsområdesdirektören

”bereder och föredrar för välfärdsområdesstyrelsen **uppgifterna i** koncernledningen som hör till **hen**;” → ” bereder och föredrar för välfärdsområdesstyrelsen **de uppgifter inom** koncernledningen som hör till **den;”**

44 § ”**Välfärdsstyrelsen** godkänner **riktlinjerna gällande allmänna avtal** samt motsvarande avtalsbestämmelser i upphandlingsstadgan som välfärdsområdesstyrelsen godkänt.” → ” Välfärds**områdes**styrelsen godkänner **de allmänna riktlinjerna gällande avtal** samt motsvarande avtalsbestämmelser i upphandlingsstadgan som välfärdsområdesstyrelsen godkänner godkänt.”

45 § 1 momentet ”hot **mot** avbrott i livsviktig service” → ”hot **om** avbrott i livsviktig service”

45 § 2 momentet ”Välfärdsområdesdirektören , räddningsdirektören, chefsöverläkaren och socialdirektören kan vid allvarliga störningar och undantagsförhållanden av ett tvingande skäl utöva beslutanderätt för att trygga välfärdsområdets service och normalisera situationen **i högst en månads tid**.” → ”Välfärdsområdesdirektören, räddningsdirektören, chefsöverläkaren och socialdirektören kan vid allvarliga störningar och undantagsförhållanden av ett tvingande skäl **i högst en månads tid** utöva beslutanderätt för att trygga välfärdsområdets service och normalisera situationen.”

46 § ”Välfärdsområdesstyrelsen kan vid allvarliga störningar och undantagsförhållanden nämnda i 45 § som pågår längre än en månad fastställa en sådan beslutanderätt för bestämd tid för välfärdsområdesdirektören, räddningsdirektören, chefsöverläkaren och socialdirektören som avviker från deras normala befogenheter.” → ”Välfärdsområdesstyrelsen kan vid allvarliga störningar och undantagsförhållanden nämnda i 45 § som pågår längre än en månad **vid tvingande skäl** fastställa en sådan beslutanderätt för bestämd tid för välfärdsområdesdirektören, räddningsdirektören, chefsöverläkaren och socialdirektören som avviker från deras normala befogenheter.”

9:e kapitlet ”**Befogenhe**t i personalärenden” → ”**Behörighet** i personalärenden”

48 § ”Välfärdsområdesstyrelsens allmänna **befogenhet** i personalärenden” → ” Välfärdsområdesstyrelsens allmänna **behörighet** i personalärenden”

48 § 1 momentet ”Ifall **befogenheterna inte regleras** i lag eller i förvaltningsstadgan är det välfärdsområdesstyrelsen som har behörighet.” → ”Ifall **det inte föreskrivs om behörigheten** i lag eller i förvaltningsstadgan är det välfärdsområdesstyrelsen som har behörighet.”

50 § ”Ändring av tjänsteförhållande till **arbetsförhållande**” → ”Ändring av tjänsteförhållande till **anställningsförhållande**”

50 § 1 momentet ”Välfärdsområdesstyrelsen beslutar om **att ändra** tjänsteförhållande till **arbetsförhållande**.” → ” Välfärdsområdesstyrelsen beslutar om **ändring av ett** tjänsteförhållande till **ett anställningsförhållande**.”

52 § 1 momentet ”Innan **tjänsten** ska fyllas ska den utlysas.” → ”Innan **en tjänst** ska fyllas ska den utlysas.”

52 § 3 momentet ”**Befattningen** kan tillsättas utan **att utlysa** om personen som ska väljas har skött motsvarande uppgifter i organisationen i ett obrutet **tjänsteförhållande** i minst ett år. →”**En befattning** kan tillsättas utan **utlysning** om personen som ska väljas har skött motsvarande uppgifter i organisationen i ett obrutet **anställningsförhållande** i minst ett år.”

53 § 1 momentet ”Välfärdsområdesfullmäktige **väljer välfärdsområdesdirektören i tjänst** samt utser ersättare **i** frånvaron som varar över 6 månader.” → ”Välfärdsområdesfullmäktige **tillsätter tjänsten som välfärdsområdesdirektör** samt utser ersättare **vid** frånvaron som varar över 6 månader.”

53 § 3 momentet ”Välfärdsområdesdirektören väljer förvaltningsjuristen samt upphandlings**direktören i** tjänsteförhållande**n**.” → ” Välfärdsområdesdirektören väljer förvaltningsjuristen samt upphandlings**chefen till** tjänsteförhållande.”

53 § 4 momentet ” I övrigt **om att tillsätta tjänsteförhållande föreskrivs i förvaltningsstadgan**.” → ”I övrigt **föreskrivs det om anställning i anställningsförhållande i instruktionen.”**

55 § ”Om den som valts till **tjänsten eller tjänsteförhållandet** säger upp sig innan tjänsteutövningen inletts och ingen har valts som reserv, kan tjänsteinnehavaren väljas bland dem som sökt **tjänst eller tjänsteförhållande** och som meddelar att ansökan ännu gäller.” → ”Om den som valts till **tjänst eller tjänsteförhållande** säger upp sig innan tjänsteutövningen inletts och ingen har valts som reserv, kan tjänsteinnehavaren väljas bland dem som sökt **tjänsten eller tjänsteförhållandet** och som meddelar att ansökan ännu gäller.”

56 § ”**Behovsprövade** tjänst- och arbetsledigheter” → ”**Prövningsbaserade** tjänst- och arbetsledigheter”

56 § 1 momentet ”Myndigheten som anställt **tjänsteinnehavaren** eller arbetstagare, ifall chefsuppgiften inte vidaredelegerats, **beviljar** de tjänstledigheter, arbetsledigheter eller **delvis** tjänst-/arbetsledigheter som beviljas enligt prövning för högst sex månader om lönesumman som ska betalas för tiden för tjänstledigheten eller arbetsledigheten inte tas till prövning.” → ”Myndigheten som anställt **en tjänsteinnehavare** eller arbetstagare **beviljar,** ifall chefsuppgiften inte vidaredelegerats, de tjänstledigheter, arbetsledigheter eller **delvisa** tjänst-

/arbetsledigheter som beviljas enligt prövning för högst sex månader om lönesumman som ska betalas för tiden för tjänstledigheten eller arbetsledigheten inte tas till prövning.”

57 § ”Andra än **behovsprövade** tjänst- och arbetsledigheter” → ”Andra än **prövningsbaserade** tjänst- och arbetsledigheter”

57 § 1 momentet ”Chefen beslutar om andra än **behovsprövade** tjänst- och arbetsledigheter.” → ” Chefen beslutar om andra än **prövningsbaserade** tjänst- och arbetsledigheter.”

58 § ”Tillämpandet av **behovsprövade** bestämmelser i tjänst- och arbetskollektivavta**len**” → ”Tillämpandet av **prövningsbaserade** bestämmelser i tjänst- och arbetskollektivavta**l**”

58 § 1 momentet ”Ifall **det inte** annat föreskrivits i detta kapitel, beslutar personaldirektören om tillämpandet av **behovsprövade** bestämmelser i tjänst- och arbetskollektivavta**len**.” → ”Ifall **inte** annat föreskrivits i detta kapitel, beslutar personaldirektören om tillämpandet av **prövningsbaserade** bestämmelser i tjänst- och arbetskollektivavta**l**.”

60 § 1 momentet ” Välfärdsområdesstyrelsen avgör ansökan om tillstånd till bisyssla samt fattar beslut om att återkalla **tillståndet** till bisyssla samt om att förbjuda mottagandet **och hållandet av** en bisyssla.” → ” Välfärdsområdesstyrelsen avgör ansökan om tillstånd till bisyssla samt fattar beslut om att återkalla **tillstånd** till bisyssla samt om att förbjuda mottagandet **av och att ha** en bisyssla.”

61 § 1 momentet ”Beslut om begärandet av uppgifter som gäller välfärdsområdesdirektörens hälsotillstånd med stöd av 19 § i lagen om kommunala tjänsteinnehavare samt beslut om att välfärdsområdesdirektören ska delta i **hälsogranskningar** och undersökningar fattas av ordföranden för välfärdsområdesstyrelsen.” → ”Beslut om begärandet av uppgifter som gäller välfärdsområdesdirektörens hälsotillstånd med stöd av 19 § i lagen om kommunala tjänsteinnehavare samt beslut om att välfärdsområdesdirektören ska delta i **kontroller** och undersökningar fattas av ordföranden för välfärdsområdesstyrelsen.”

61 § 2 momentet ” Beslut om begärandet av uppgifter som gäller underlydande tjänsteinnehavares hälsotillstånd med stöd av 19 § i lagen om kommunala tjänsteinnehavare samt beslut om att underlydande tjänsteinnehavare ska delta i **hälsogranskningar** och undersökningar fattas av chefen.” → ”Beslut om begärandet av uppgifter som gäller underlydande tjänsteinnehavares hälsotillstånd med stöd av 19 § i lagen om kommunala tjänsteinnehavare samt beslut om att underlydande tjänsteinnehavare ska delta i **kontroller** och undersökningar fattas av chefen.”

62 § ”Avstängning från **tjänsteförrättande**” → ”Avstängning från **tjänsteutövning**”

63 § ”Att ändra ett tjänsteförhållande och **arbetsförhållande** till **ett deltidsförhållande**” → ”Att ändra ett tjänsteförhållande och **arbetsavtals**förhållande till **en deltidsanställning** ”

64 § ”Välfärdsområdesstyrelsen beslutar om principerna för **personalens permittering** samt beslutar om att permittera personal tillsvidare eller för en bestämd tid.” → ”Välfärdsområdesstyrelsen beslutar om principerna för **permittering av personalen** samt beslutar om att permittera personal tillsvidare eller för en bestämd tid.”

65 § 2 momentet ” En tjänsteinnehavares anmälan om att hen säger upp tjänsteförhållandet och en arbetstagares anmälan om att hen säger upp eller häver **arbets**förhållandet ska delges den myndighet som beslutat om anställningen.” →”En tjänsteinnehavares anmälan om att hen säger upp tjänsteförhållandet och en arbetstagares anmälan om att hen säger upp eller häver **anställnings**förhållandet ska delges den myndighet som beslutat om anställningen.”

10:e kapitlet ”dokumenthantering” → ”dokumentförvaltning”

68 § 2 momentet ”**De** tjänsteinnehavare som sköter uppgifterna för beredning och genomförande av informationshantering **underställd** välfärdsområdesstyrelsen **föreskrivs** i förvaltningsstadgan och i informationshanteringsmodellen.” → ” **Det föreskrivs om de** tjänsteinnehavare som sköter uppgifterna för beredning och genomförande av informationshantering **underställda** välfärdsområdesstyrelsen i förvaltningsstadgan och i informationshanteringsmodellen.”

69 § ”**Dokumenthanteringsuppgifter för välfärdsområdesstyrelse”** → ”**Välfärdsområdesstyrelsens dokumentförvaltningsuppgifter**”

70 § 1 momentet ”chefen för dokumentförvaltningen” → ”dokumentförvaltningschefen”

71 § ” Invånarnas och serviceanvändarnas språkliga rättigheter i välfärdsområdets **förvaltning**” → ” Invånarnas och serviceanvändarnas språkliga rättigheter i välfärdsområdets **administration**”

71 § 1 momentet ” Mellersta Österbottens välfärdsområde är tvåspråkigt, och i organiseringen av välfärdsområdets **förvaltning** och verksamhet samt i dess **information** ska de finsk- och svenskspråkiga invånarnas och **servicetagarnas** språkliga rättigheter beaktas. Välfärdsområdets service ska ordnas så att invånarna och **servicetagarna** kan få betjäning på sitt eget språk, finska eller svenska, inom välfärdsområdets alla uppgiftsområden.” → ” Mellersta Österbottens välfärdsområde är tvåspråkigt, och i organiseringen av välfärdsområdets **administration** och verksamhet samt i dess **kommunikation** ska de finsk- och svenskspråkiga invånarnas och **kundernas** språkliga rättigheter beaktas. Välfärdsområdets service ska ordnas så att invånarna och **kunderna** kan få betjäning på sitt eget språk, finska eller svenska, inom välfärdsområdets alla uppgiftsområden.”

71 § 3 momentet ”I språkprogrammet specificeras hur **språkliga** service verkställs i serviceverksamheten och i administrationen.” → ”I språkprogrammet specificeras hur **språklig** service verkställs i serviceverksamheten och i administrationen.”

73 § ” **Uppföljning och rapportering av** förverkligandet av språkliga rättigheter ” → ”**Uppföljning av och rapportering om** förverkligandet av språkliga rättigheter”

73 § 1 momentet ”Nationalspråksnämnden följer upp hur de språkliga rättigheterna **förverkligats** i välfärdsområdet.” → ”Nationalspråksnämnden följer upp hur de språkliga rättigheterna **förverkligas** i välfärdsområdet ”.

75 § 2 momentet ”Välfärdsområdesstyrelsen antar dispositionsplanerna som gäller verksamheten och ekonomin **för verksamhetsområdena.** Dessa baserar sig på budgeten **och utarbetas skilt för varje verksamhets- och serviceområde**. Välfärdsområdesstyrelsen har befogenheter att bestämma om budgetens verkställighet inom

de gränser som anges av **det** av välfärdsområdesfullmäktige fastställda **mål** för verksamheten och ekonomin samt inom ramarna för anslagen och budgeten de kräver.” → ”Välfärdsområdesstyrelsen antar **de verksamhetsområdesvisa** dispositionsplanerna som gäller verksamheten och ekonomi. Dessa baserar sig på budgeten. Välfärdsområdesstyrelsen har befogenheter att bestämma om budgetens verkställighet inom de gränser som anges av **de** av välfärdsområdesfullmäktige fastställda **målen** för verksamheten och ekonomin samt inom ramarna för anslagen och budgeten de kräver.”

77 § 1 momentet ”Välfärdsområdesfullmäktige anger föreskrifter för uppföljningen av budgeten **om** hur budgeten och dess motiveringar binder välfärdsområdets myndigheter.” → ”Välfärdsområdesfullmäktige anger föreskrifter för uppföljningen av budgeten **gällande** hur budgeten och dess motiveringar binder välfärdsområdets myndigheter.”

79 § ” Välfärdsområdesstyrelsen kan delegera **beslutanderätt** gällande säljandet av lös egendom samt aktier och andelar till andra organ och till tjänsteinnehavare.” → ”Välfärdsområdesstyrelsen kan delegera **befogenheter** gällande säljandet av lös egendom samt aktier och andelar till andra organ och till tjänsteinnehavare.”

82 § ”Skötsel av penningväsende” → ”Finansförvaltning”

82 § 2 momentet ”Väl Välfärdsområdet kan ta ett långfristigt lån inom ramarna för **upplåningsfullmakten** utfärdad av Statsrådet. I övrigt beslutar välfärdsområdesfullmäktige om principerna för upplåning och utlåning. I samband med godkännandet av budgeten beslutar **fullmäktige** om ändringarna i utlåningen och främmande kapital.” → ”Välfärdsområdet kan ta ett långfristigt lån inom ramarna för **fullmakten att uppta lån** utfärdad av Statsrådet. I övrigt beslutar välfärdsområdesfullmäktige om principerna för upplåning och utlåning. I samband med godkännandet av budgeten beslutar **välfärdsområdesfullmäktige** om ändringarna i utlåningen och främmande kapital.”

82 § 3 momentet ”Välfärdsområdesstyrelsen kan delegera **beslutanderätt**
som gäller upplåning och utlåning till en underlydande myndighet.” → ” Välfärdsområdesstyrelsen kan delegera **befogenheter** som gäller upplåning och utlåning till en underlydande myndighet.”

84 §” Avgifter som uppbärs för **givande av dokument”** → ” Avgifter som uppbärs för **utlämnande av handling”**

85 § ”Syftet med fonden är att stödja klienternas, patienternas, personalens och de förtroendevaldas underhållnings-, rekreations- och studieverksamh**eten** i de olika serviceenheterna samt stödja avsikter som främjar trivsamheten i verksamhetsutrymmena.” → ” Syftet med fonden är att stödja klienternas, patienternas, personalens och de förtroendevaldas underhållnings-, rekreations- och studieverks**amhet** i de olika serviceenheterna samt stödja avsikter som främjar trivsamheten i verksamhetsutrymmena.”

87 § 2 momentet ” Välfärdsområdesstyrelsen kan **efter eget omdöme** överföra sina **beslutsfattningsbefogenheter** till en tjänsteinnehavare som är underordnad den” → ” Välfärdsområdesstyrelsen kan överföra sina **befogenheter att fatta beslut** till en tjänsteinnehavare som är underordnad den”

88 § 1 momentet ”Revisorn har rätt att närvara och yttra sig vid nämndens sammanträden. Revisor**erna** samt

förtroendevalda och tjänsteinnehavare som nämnden förordnar **för ändamålet** har skyldighet att närvara vid nämndens sammanträde när nämnden så beslutar.” → ”Revisorn har rätt att närvara och yttra sig vid nämndens sammanträden. Revisor**n** samt förtroendevalda och tjänsteinnehavare som nämnden förordnar har skyldighet att närvara vid nämndens sammanträde när nämnden så beslutar.”

89 § 5:e punkten ”övervaka hur skyldigheten att redogöra för bindningar iakttas enligt 89 § i lagen om välfärdsområden, att redogörelserna för bindningar tillkännages årligen för välfärdsområdesfullmäktige **och se till att de offentliga uppgifterna i registret över bindningar publiceras på välfärdsområdets webbplats**;” → ” övervaka hur skyldigheten att redogöra för bindningar iakttas enligt 89 § i lagen om välfärdsområden, att redogörelserna för bindningar tillkännages årligen för välfärdsområdesfullmäktige **och fungera som personuppgiftsansvarig för registret överbindningar**;”

89 § 7:e punkten ”godkän**ner** revisionsnämndens utvärderingsplan;” → ”godkän**na** revisionsnämndens utvärderingsplan;”

89 § 4 momentet ”Revisionsnämnden **informerar** i första hand välfärdsområdesfullmäktige om frågor som gäller nämndens uppgifter. Övrig **information ges** på det sätt som revisionsnämnden beslutar. I **informationsgivningen** iakttas i tillämpliga delar de allmänna **anvisningar** om principerna för **information** som godkänts av välfärdsområdesstyrelsen.” → ”Revisionsnämnden **informerar och rapporterar** i första hand **för** välfärdsområdesfullmäktige om frågor som gäller nämndens uppgifter. Övrig **informering sker** på det sätt som revisionsnämnden beslutar. I **informeringen** iakttas i tillämpliga delar de allmänna **instruktionerna** om principerna för **informering** som godkänts av välfärdsområdesstyrelsen.”

91 § ”**revisorssamfund**” –> ” **revisionssammanslutning**”

91 § 1 momentet ”Revisionsnämndens uppgift är att konkurrensutsätta valet av **revisorssamfund** och göra ett förslag till välfärdsområdesfullmäktige om **revisorssamfundet** som ska väljas samt övervaka **uppföljningen** av revisionsavtalet.” → ”Revisionsnämndens uppgift är att konkurrensutsätta valet av **revisionssammanslutning** och göra ett förslag till välfärdsområdesfullmäktige om **revisionssammanslutningen** som ska väljas samt övervaka **iakttagandet** av revisionsavtalet.”

91 § 2 momentet ”En **revisorssamfund ska** väljas för granskning av förvaltningen och ekonomin för högst sex räkenskapsperioder.” → ”En **revisionssammanslutning kan** väljas för granskning av förvaltningen och ekonomin för högst sex räkenskapsperioder.”

94 § 2 momentet ”**Revisorerna** ska utan dröjsmål meddela om **iakttagna** väsentliga missförhållanden i ett revisionsprotokoll som lämnas till välfärdsområdesstyrelsen. Revisionsprotokollet ska delges revisionsnämnden.” → ”**Revisorn** ska utan dröjsmål meddela om väsentliga missförhållanden **som hen upptäckt** i ett revisionsprotokoll som lämnas till välfärdsområdesstyrelsen. Revisionsprotokollet ska delges revisionsnämnden.”

94 § 3 momentet ”Revisorn **underrättar** revisionsnämnden om genomförandet av revisionsplanen och om sina **granskningsiakttagelser** på det sätt som revisionsnämnden bestämmer.” → ”Revisorn **rapporterar till**

revisionsnämnden om genomförandet av revisionsplanen och om sina **revisionsiakttagelser** på det sätt som revisionsnämnden bestämmer.”

95 § ”**Uppgifterna för välfärdsområdesstyrelsens interna** kontroll” -> ”**Välfärdsområdesstyrelsens uppgifter inom** intern kontroll”

95 § 4 punkten ”godkänner en årsplan för internrevisionen, enligt vilken **prestationsnivån** på riskhanterings-, **kontrol**l-, lednings- och förvaltningsprocesserna utvärderas;” → ”godkänner en årsplan för internrevisionen, enligt vilken riskhanterings-, **övervaknings**-, lednings- och förvaltningsprocessernas **resultatrikhet** utvärderas;”

95 § 7 punkten ”svarar för principerna för intern kontroll och avtalshantering och utvecklandet av avtalshantering styrning.” → ”svarar för principerna för intern kontroll och avtalshantering och utvecklandet av avtalshantering **styrning**.” svarar för principerna för intern kontroll och avtalshantering och utvecklandet av avtalshantering och **för instruktioner för den**.”

96 § 1 punkten ”svarar för organiseringen av den interna kontrollen, **styrningen** och samordningen på ett sätt som tryggar en laglig och resultatrik verksamhet i välfärdsområdet;” → ”för organiseringen av den interna kontrollen, **instruktioner för den** och samordningen på ett sätt som tryggar en laglig och resultatrik verksamhet i välfärdsområdet;"

96 § 2 punkten ”svarar för att den interna kontrollen och riskhanteringen organiseras enligt välfärdsområdesstyrelsens riktlinjer så att de väsentliga riskerna i välfärdsområdets verksamhet identifieras och beskrivs så att konsekvenserna och sannolikheten av att en risk realiseras och möjligheterna att **kontrollera över** risker bedöms;” → ”svarar för att den interna kontrollen och riskhanteringen organiseras enligt välfärdsområdesstyrelsens riktlinjer så att de väsentliga riskerna i välfärdsområdets verksamhet identifieras och beskrivs så att konsekvenserna och sannolikheten av att en risk realiseras och möjligheterna att **ha kontroller över** risker bedöms;”

96 § 4 punkten ”uppföljer och bedömer genomförandet av **avtalsstyrning** samt utvecklingen av det ekonomiska läget och baserade på dem lägger vid behov fram förslag till välfärdsområdesstyrelsen;” → ”uppföljer och bedömer genomförandet av **avtalshantering** samt utvecklingen av det ekonomiska läget och baserade på dem lägger vid behov fram förslag till välfärdsområdesstyrelsen;

96 § 5 punkten ”ger närmare anvisningar om **avtalsstyrning** baserade på välfärdsområdesstyrelsens riktlinjer.” → ”ger närmare anvisningar om **avtalshantering** baserade på välfärdsområdesstyrelsens riktlinjer.”

97 § ”Tjänsteinnehav**ares** och **förmännens** uppgifter inom intern kontroll” → ”Tjänsteinn**ehavarnas** och **chefernas** uppgifter inom intern kontroll”

97 § 2 momentet ”**Resultatområdesdirektörerna** svarar inom sitt **resultatområde** för genomförandet och **utfallet** av den interna kontrollen och riskhanteringen, inklusive egenkontroll, beredskap, god förvaltning och lagenlighet, samt avtalshanteringen, utfärdar anvisningar till de underlydande verksamhetsenheterna och ger rapporter i enlighet med välfärdsområdesstyrelsens anvisningar. **Resultatområdesdirektörerna** styr och följer upp den underställda verksamheten i enlighet med de mål som ställts upp.” → ”**Verksamhetsområdescheferna**

svarar inom sitt **verksamhetsområde** för genomförandet och **resultatrikheten** av den interna kontrollen och riskhanteringen, inklusive egenkontroll, beredskap, god förvaltning och lagenlighet, samt avtalshanteringen, utfärdar anvisningar till de underlydande verksamhetsenheterna och ger rapporter i enlighet med välfärdsområdesstyrelsens anvisningar. **Verksamhetsområdescheferna** styr och följer upp den underställda verksamheten i enlighet med de mål som ställts upp.

98 § 2 momentet ”Internrevisionen ska på ett objektivt och oberoende sätt utvärdera organiseringen av den interna kontrollen, riskhanteringen och koncernövervakningen och **hur dessa utfallit**, rapportera om utvärderingen och föreslå åtgärder för att utveckla systemet. Internrevisionen ger rapporter till välfärdsområdesstyrelsen och välfärdsområdesdirektören” → ”Internrevisionen ska på ett objektivt och oberoende sätt utvärdera organiseringen av den interna kontrollen, riskhanteringen och koncernövervakningen och **hur resultatrik den varit**, rapportera om utvärderingen och föreslå åtgärder för att utveckla systemet. Internrevisionen ger rapporter till välfärdsområdesstyrelsen och välfärdsområdesdirektören ”

99 § 3 momentet ”Välfärdsområdesstyrelsen utser den tjänsteinnehavare som ansvarar för **säkerheten och beredskapen**” → ” Välfärdsområdesstyrelsen utser den tjänsteinnehavare som ansvarar för **helhetssäkerheten**”

99 § 4 momentet ”**Resultatområdesdirektörerna** ansvarar för beredskapen och beredskapsplaneringen i fråga om tjänsteproduktionen.” → ”**Verksamhetsområdescheferna** ansvarar för beredskapen och beredskapsplaneringen i fråga om tjänsteproduktionen.

99 § 5 momentet ”Den tjänsteinnehavare som ansvarar för helhetssäkerheten inom välfärdsområdet **samordnar verkställandet av och uppgifterna i anslutning till beredskapen och beredskapsplaneringen** och rapporterar till välfärdsområdesfullmäktige.” → ”Den tjänsteinnehavare som ansvarar för helhetssäkerheten inom välfärdsområdet **koordinerar samordnandet av uppgifterna i anslutning till beredskapen och beredskapsplaneringen och verkställandet av den** och rapporterar till välfärdsområdesfullmäktige.”

100 § ” Den tjänsteinnehavare som ansvarar för helhetssäkerheten inom välfärdsområdet ansvarar för verkställandet av och uppgifterna i anslutning till kontrollen över **säkerheten och beredskapen** och rapporterar till välfärdsområdesfullmäktige.” → ”Den tjänsteinnehavare som ansvarar för helhetssäkerheten inom välfärdsområdet ansvarar för verkställandet av och uppgifterna i anslutning till kontrollen över **helhetsäkerheten** och rapporterar till välfärdsområdesfullmäktige.”

101 § ”Kallelsen till välfärdsområdesfullmäktiges **första sammanträde utfärdas** av välfärdsområdesstyrelsens ordförande. Det temporära beredningsorganet utfärdar kallelsen till **välfärdsområdesfullmäktiges första** sammanträde.” → ”Kallelsen till välfärdsområdesfullmäktiges **första sammanträde under mandattiden utfärdas** av välfärdsområdesstyrelsens ordförande. Det temporära beredningsorganet utfärdar kallelsen till **det första välfärdsområdesfullmäktiges** sammanträde.”

103 ”Ändringar i **välfärdsområdesfullmäktigegruppens sammansättning**” → ” Ändringar i **sammansättningen i en fullmäktigegrupp i välfärdsområdesfullmäktige**”

108 § ”Kallelse till sammanträde och **dagordning”** → ”Kallelse till sammanträde och **föredragningslista**”

112 § ”Om **sammanträdet** inte hinner behandla alla ärenden som anges i kallelsen, kan de icke behandlade ärendena överföras till ett fortsatt sammanträde som inte kräver någon särskild kallelse.” → ”Om **organet** inte hinner behandla alla ärenden som anges i kallelsen, kan de icke behandlade ärendena överföras till ett fortsatt sammanträde som inte kräver någon särskild kallelse.”

114 § ”Närvaro vid **sammanträdet**” → ”Närvaro vid **sammanträde**”

115 § 4 momentet ”**Avlägsnandet under sammanträdet ska anmälas till ordföranden.”** → ”**Om en deltagare avlägsnar sig under sammanträdet bör hen meddela till ordföranden att hen avlägsnar sig.**”

115 § 5 momentet ”När en ersättare deltar i sammanträdet och ledamoten från **respektive** valförbund, parti eller gemensamma lista infinner sig vid sammanträdet, ska ledamoten omedelbart ta sin plats i stället för ersättaren.” → ”När en ersättare deltar i sammanträdet och ledamoten från **ifrågavarande** valförbund, parti eller gemensamma lista infinner sig vid sammanträdet, ska ledamoten omedelbart ta sin plats i stället för ersättaren.”

116 § 1 momentet ”Ordföranden ska leda behandlingen av ärendena samt svara för ordningen vid organets sammanträde. Om **personen** som är närvarande vid sammanträdet stör det **med sitt beteende,** ska ordföranden uppmana hen att **bete** sig sakligt.” → ” Ordföranden ska leda behandlingen av ärendena samt svara för ordningen vid organets sammanträde. Om **en person** som är närvarande vid sammanträdet stör det **genom sitt uppförande,** ska ordföranden uppmana hen att **uppföra** sig sakligt.”

116 § 2 momentet ”**Medlemmen** i organet har rätt att yttra sig i **ärendet** som behandlas. **Medlemmen** som talar ska hålla sig till det ärende som behandlas.” → ”**En ledamot** i organet har rätt att yttra sig i **ett ärende** som behandlas. **En ledamot** som talar ska hålla sig till det ärende som behandlas.”

120 3 momentet ”Om välfärdsområdesstyrelsen, revisionsnämnden eller **det tillfälliga utskottet** har ändrat sitt förslag i föredragningslistan innan välfärdsområdesfullmäktige fattat beslut i ärendet är det ändrade förslaget grundförslag. Om förslaget har dragits tillbaka innan välfärdsområdesfullmäktige fattat beslut i ärendet, ska ärendet strykas från föredragningslistan.” → ”Om välfärdsområdesstyrelsen, revisionsnämnden eller **ett tillfälligt utskott** har ändrat sitt förslag i föredragningslistan innan välfärdsområdesfullmäktige fattat beslut i ärendet är det ändrade förslaget grundförslag. Om förslaget har dragits tillbaka innan välfärdsområdesfullmäktige fattat beslut i ärendet, ska ärendet strykas från föredragningslistan.”

122 § ”Bordläggning och **återremiss till** beredning” → ”Bordläggning och **återremittering för** beredning”

122 § 1 momentet ”Om det under diskussionen har framställts ett understött förslag om bordläggning av ärendet, **återremiss** av ärendet för beredning eller något annat förslag vars godkännande innebär att behandlingen av ärendet avbryts, ska de följande talarna på uppmaning av ordföranden yttra sig endast om förslaget **om avbrytande**.” → ”Om det under diskussionen har framställts ett understött förslag om bordläggning av ärendet, **återremittering** av ärendet för beredning eller något annat förslag vars godkännande innebär att behandlingen

av ärendet avbryts, ska de följande talarna på uppmaning av ordföranden yttra sig endast om förslaget **i fråga**."

129 "Förande och **justerand**e av protokoll" → "Förande och **justering** av protokoll"

143 § § 3 momentet "Välfärdsområdesstyrelsen eller en tjänsteinnehavare som den utsett svarar för att den tekniska utrustningen och de tekniska systemen och förbindelser som behövs för elektroniska sammanträden och elektroniskt beslutsförfarande är uppdaterade och **informationssäkra** på det sätt som lagen förutsätter." → "Välfärdsområdesstyrelsen eller en tjänsteinnehavare som den utsett svarar för att den tekniska utrustningen och de tekniska systemen och förbindelser som behövs för elektroniska sammanträden och elektroniskt beslutsförfarande är uppdaterade och **datasäkra** på det sätt som lagen förutsätter."

144 §, 145 §, 146 § "Organet…" → "Ett organ…"

147 § 3 momentet "Organet fattar beslut om kallelsen till sammanträden för andra organ." → "När det gäller andra organ fattar organet i fråga själv om kallelse till sammanträden."

147 § 5 momentet "Bilagor och kompletterande material till föredragningslistan sänds **i samband med** föredragningslistan enligt **prövning** och med beaktande av fullmäktigeledamöternas behov av tillgång till information." → "Bilagor och kompletterande material till föredragningslistan sänds **med** föredragningslistan enligt **övervägande** och med beaktande av fullmäktigeledamöternas behov av tillgång till information."

147 § 6 momentet "Kallelsen till sammanträdet sänds till ledamöterna och andra som har **rätten eller plikten** att vara närvarande, på **ett** sätt som organet bestämmer." → "Kallelsen till sammanträdet sänds till ledamöterna och andra som har **rätt eller plikt** att vara närvarande, på **det** sätt som organet bestämmer."

152 § punkt 1 "välfärdsområdesstyrelsens ordförande, **vice ordförande** och välfärdsområdesdirektören vid de övriga organens sammanträden, dock inte vid revisionsnämndens sammanträden eller välfärdsområdesfullmäktiges tillfälliga utskotts sammanträden eller sammanträden för valorgan som föreskrivs i vallagen." → " välfärdsområdesstyrelsens ordförande och välfärdsområdesdirektören vid de övriga organens sammanträden, dock inte vid revisionsnämndens sammanträden eller välfärdsområdesfullmäktiges tillfälliga utskotts sammanträden eller sammanträden för valorgan som föreskrivs i vallagen"

153 1 momentet "Välfärdsområdesstyrelsen kan med beaktande av begränsningarna i mom. 2 nedan förordna en representant som har närvaro- och yttranderätt vid organets sammanträde **i andra organ**." → " Välfärdsområdesstyrelsen kan med beaktande av begränsningarna i mom. 2 nedan förordna en representant som har närvaro- och yttranderätt vid organets sammanträde att **representera välfärdsområdesstyrelsen i andra organ."**

155 § 2 momentet **"Dessutom räknas de ledamöterna i organet som närvarande** som deltar i sammanträdet elektroniskt." → "**Som närvarande räknas också de ledamöter i organet** som deltar i sammanträdet elektroniskt."

157 § 1 momentet "Om **personen** som är närvarande vid sammanträdet stör det med sitt **beteende**, ska ordföranden uppmana hen att **bete** sig sakligt. → Ordföranden ska leda behandlingen av ärendena samt svara för ordningen vid organets sammanträde. Om **en person** som är närvarande vid sammanträdet stör det **genom sitt**

uppförande, ska ordföranden uppmana hen att **uppföra** sig sakligt”

157 § 2 momentet ”**Medlemmen i organet** har rätt att yttra sig **i ärendet** som behandlas. Medlemmen som talar ska hålla sig till det ärende som behandlas. Om talaren avviker från ämnet, ska ordföranden uppmana hen att återgå till saken. Om talaren inte låter sig rättas efter uppmaningen, kan ordföranden frånta hen ordet. Om det är uppenbart att en **ledamot** drar ut på sitt tal i onödan, får ordföranden efter att ha gett en tillsägelse förbjuda **ledamoten** att fortsätta tala.” → ”**En medlem i ett organ** har rätt att yttra sig **i ett ärende** som behandlas. Medlemmen som talar ska hålla sig till det ärende som behandlas. Om talaren avviker från ämnet, ska ordföranden uppmana hen att återgå till saken. Om talaren inte låter sig rättas efter uppmaningen, kan ordföranden frånta hen ordet. Om det är uppenbart att en **medlem** drar ut på sitt tal i onödan, får ordföranden efter att ha gett en tillsägelse förbjuda **medlemmen** att fortsätta tala.”

160 § Föredragande → Föredragning

169 § ”Delgivning av beslut till **medlemmen i välfärdsområdet**” → ”Delgivning av beslut **till välfärdsområdets medlemmar**”

178 § ”Sammanträdesarvode **för sammanträden för två eller flera organ**” → ”Sammanträdesarvode **när ett organ har två eller flera sammanträden**”

178 § 1 momentet ”…**erlägges arvodet tillämpande vad tidigare i 176 § har föreskrivits**.” → ”…**tillämpas vid erläggande av arvode vad tidigare har föreskrivits i 176 §**”

181 ”**Att delta** i informationstillfällen, seminarier och aftonskolor samt liknande tillställningar betalas ett arvode som välfärdsområdesfullmäktige fattar beslut om. ” → ”**För deltagande** i informationstillfällen, seminarier och aftonskolor samt liknande tillställningar betalas ett arvode som välfärdsområdesfullmäktige fattar beslut om.

191 § 1 momentet ”Ifall det har uppstått meningsskiljaktigheter om beloppet på arvoden och ersättningar **i enlighet** med detta kapitel, har välfärdsområdesstyrelsen behörighet att avgöra beloppen.” → ”Ifall det har uppstått meningsskiljaktigheter om beloppet på arvoden och ersättningar **som är i enlighet** med detta kapitel, har välfärdsområdesstyrelsen behörighet att avgöra beloppen.”

I alla paragrafer där följande ord förekommer:

Ansvarsområdesdirektör → ansvarsområdeschef 30 § 39 § 97

Serviceområdesdirektör → serviceområdeschef 30 §, 38, § 97 §

förvaltningen → administrationen 1 §, 3 §, 20 §, 32 §, 71 §

8.12.2025

14 § ”Regiondelegationen fungerar för att säkerställa **koordineringen av utvecklingen i välfärdsområdet samt kommunerna i landskapet, Mellersta Österbottens förbund och organisationernas samarbete**.” → ”Regiondelegationen fungerar för att säkerställa koordineringen **av samarbetet mellan välfärdsområdet, kommunerna i landskapet, Mellersta Österbottens förbund och organisationerna utvecklingen av området.”**

45 § 2 momentet 1 punkten ”bereder och föredrar för välfärdsområdesstyrelsen uppgifterna i koncernledningen som hör till **hen**” → ”bereder och föredrar för välfärdsområdesstyrelsen uppgifterna i koncernledningen som hör till **den**”

27.3.2026

semikolon har ersatt med kommatecken i listor i hela dokumentet

behörighet → befogenhet i rubriken på kapitel 4, 45 §, rubriken på kapitel 8, rubriken på kapitel 9, 51 §, 86 §, 92 §, 174 §, 194 §

korrigering av 14 § ”Regiondelegationen fungerar för att säkerställa koordineringen av samarbetet mellan välfärdsområdet, kommunerna i landskapet, Mellersta Österbottens förbund och organisationerna **utvecklingen av området**” → ”Regiondelegationen fungerar för att säkerställa koordineringen av samarbetet mellan välfärdsområdet, kommunerna i landskapet, Mellersta Österbottens förbund och organisationerna **samt för att säkerställa koordineringen av utvecklingen av området.**”

15 §, 16 §, 17 § ”Välfärdsområdesstyrelsen godkänner för påverkansorganet en verksamhetsstadga eller instruktion där det konstateras” → ”Välfärdsområdesstyrelsen godkänner en verksamhetsstadga eller instruktion för påverkansorganet. I verksamhetsstadgan eller instruktionen konstateras…”

18 § ”Välfärdsområdesstyrelsen godkänner för kundråd eller andra påverkansforum en verksamhetsstadga eller instruktion där dess uppgifter, antalet medlemmar och valsätt, mandatperiod, mötes- och verksamhetspraxis, val av ordförande och skötseln av sekreterarens uppgifter konstateras.” → ”Välfärdsområdesstyrelsen godkänner en verksamhetsstadga eller instruktion för kundråd och andra påverkansforum. I verksamhetsstadgan eller instruktionen konstateras dess uppgifter, antalet medlemmar och valsätt, mandatperiod, mötes- och verksamhetspraxis, val av ordförande och skötseln av sekreterarens uppgifter”.

19 § ”…beslut på servicenivån i räddningsväsendet” → ”…beslutet om räddningsväsendets servicenivå”

20 § 2 momentet ”i ett vidaredelegeringsbeslut” → ”i ett delegeringsbeslut”

27 § ”Ta upp ett ärende till behandling i välfärdsområdesstyrelsen” → ” Att ta upp ett ärende till behandling i välfärdsområdesstyrelsen”

35 § funktionshinderservicen → funktionshinderservice

37 § ”Verksamhetsområdeschefen... → ”En verksamhetsområdeschef”

27 § 5 punkten ansvara → ansvarar

39 § 3 punkten ”säkerställer förverkligandet av nära samarbete i verksamhetsenheterna...” → ”säkerställer förverkligandet av nära samarbete mellan verksamhetsenheterna...”

39 § 4 punkten ansvara → ansvarar

41 § ”...för rapportering om verksamheten **för** verksamhetsområdeschefen.” → ”...för rapportering om verksamheten **till** verksamhetsområdeschefen.”

43 § ”I ledningsgrupperna finns representanter för personalen som personalen väljer.” → ”Personalen väljer sina representanter till ledningsgrupperna.”

48 § ”Tjänsteinnehavares uppgifter...” → ”Tjänsteinnehavarnas uppgifter...”

49 § ”Välfärdsområdesstyrelsen kan vid allvarliga störningar och undantagsförhållanden nämnda i 45 § som pågår längre än en månad vid tvingande skäl fastställa...” → ”Välfärdsområdesstyrelsen kan vid störningar och undantagsförhållanden som pågår längre än en månad av tvingande skäl som nämns i 48 §...”

73 § rubriken: ”Uppgifterna för den tjänsteinnehavare...” → ”Uppgifterna som sköts av den tjänsteinnehavare...”

104 § fullmäktige → välfärdsområdesfullmäktige

134 § ”Röstsedeln får inte innehålla obehöriga anteckningar.” → ”Röstsedeln får inte innehålla irrelevanta anteckningar.”

157 § Sammanträdes offentlighet → Ett sammanträdes offentlighet

158 § ”Ett annat organ än välfärdsområdesfullmäktige...” → ”Andra organ än välfärdsområdesfullmäktige...”

165 § Rubriken: ”Bordläggning och återremiss till beredning” → ”Bordläggning och återremittering för beredning”

165 § 1 momentet

”av ärendet” → ”av ett ärende”

”...återremiss av ärendet till beredning...” → ”...återremittering av ärendet för beredning...”

171 § ”I organets protokoll ska åtminstone följande antecknas:” ” → ”I ett organs protokoll ska åtminstone det följande antecknas:”

Rubriken för 22 kapitlet: ”Andra bestämmelser” → ”Övriga bestämmelser”

182 § ”För tiden härefter har vice ordföranden eller -ledamoten rätt att få...” → ”För tiden härefter har vice ordföranden eller en ersättare rätt att få...”

191 § tjänst- och kollektivavtal → tjänste- och kollektivavtal

Korrigeringar i översättningen 26.10.2026

9 § Varje ledamot har en personlig ersättare → Varje medlem har en personlig ersättare

29 § social- och hälsovårdscentralen → social- och hälsocentralen